

MANUAL PARA PROFESORES  
*Construyendo una didáctica*

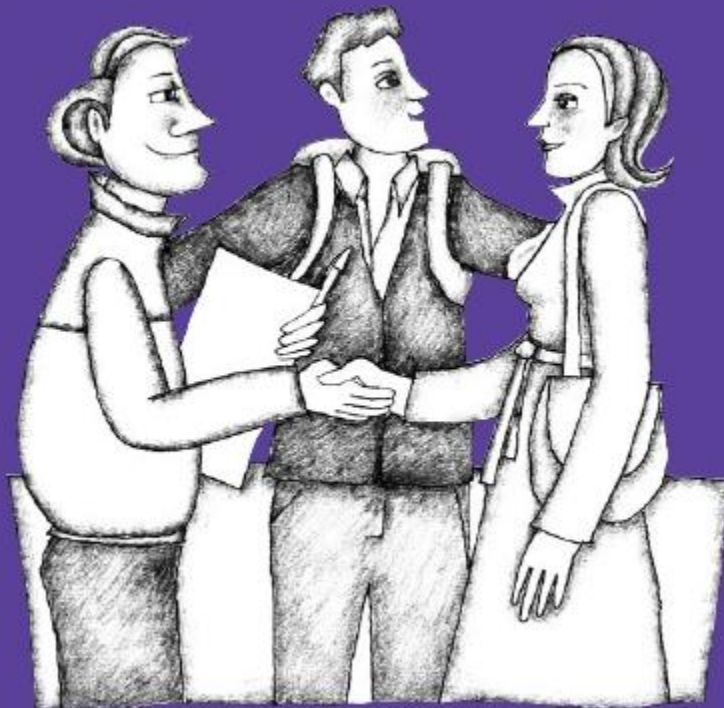
# Manual de sugerencias didácticas



*Este material fue elaborado como proyecto de tesis para optar al grado de licenciadas en educación*

MANUAL PARA PROFESORES  
*Construyendo una didáctica*

# Manual de sugerencias didácticas



*Este material fue elaborado como proyecto de tesis para optar al grado de licenciadas en educación*

## Introducción

<a href="#">Presentación de la propuesta</a>	1
<a href="#">Estructura del manual</a>	4

## Capítulo 1

*Planificacndo las clases*

<a href="#">Visión global de la unidad</a>	7
<a href="#">Cronograma</a>	10
<a href="#">Calificaciones</a>	11
<a href="#">Tabla resumen de la unidad</a>	12

## Capítulo 2

*Clase a clase*

### Clase N° 1: Actividad Inicial

• <a href="#">Planificación</a>	19
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	20
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	22
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	24
• <a href="#">Respuestas</a>	25

### Clase N° 2: Características del género narrativo

• <a href="#">Planificación</a>	26
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	27
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	31
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	32
• <a href="#">Respuestas</a>	34

### Clase N° 3: El proceso de escritura

• <a href="#">Planificación</a>	35
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	36
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	38
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	41
• <a href="#">Respuestas</a>	41

#### **Clase N° 4: Ampliando y profundizando mis conocimientos respecto al género narrativo**

• <a href="#">Planificación</a>	42
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	43
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	45
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	47
• <a href="#">Respuestas</a>	47

#### **Clase N° 5: Elementos del género narrativo**

• <a href="#">Planificación</a>	48
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	49
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	51
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	54
• <a href="#">Respuestas</a>	55

#### **Clase N° 6: Secuencias textuales**

• <a href="#">Planificación</a>	57
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	58
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	60
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	64
• <a href="#">Respuestas</a>	64

#### **Clase N° 7: El más pequeño de los cuentos**

• <a href="#">Planificación</a>	65
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	66
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	68
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	72
• <a href="#">Respuestas</a>	72

#### **Clase N° 8: Fabulizando**

• <a href="#">Planificación</a>	74
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	75
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	78
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	79
• <a href="#">Respuestas</a>	80

**Clase N° 9: Control de lectura**

- [Planificación](#) 81
- [Sugerencias metodológicas](#) 82

**Clase N° 10: Contando cuento un cuento**

- [Planificación](#) 91
- [Contenido para el docente](#) 92
- [Sugerencias metodológicas](#) 95
- [Sugerencias generales](#) 99
- [Respuestas](#) 99

**Clase N° 11: Narrando hechos**

- [Planificación](#) 100
- [Contenido para el docente](#) 101
- [Sugerencias metodológicas](#) 103
- [Sugerencias generales](#) 106
- [Respuestas](#) 106

**Clase N° 12: Tradiciones y creencias chilenas**

- [Planificación](#) 107
- [Contenido para el docente](#) 108
- [Sugerencias metodológicas](#) 111
- [Sugerencias generales](#) 118
- [Respuestas](#) 118

**Clase N° 13: Control de lectura**

- [Planificación](#) 119
- [Sugerencias generales](#) 120

**Clase N° 14: Contando historias de vida**

- [Planificación](#) 121
- [Contenido para el docente](#) 122
- [Sugerencias metodológicas](#) 125
- [Sugerencias generales](#) 127
- [Respuestas](#) 127

### Clase N° 15: Yo escribo mi texto

• <a href="#">Planificación</a>	128
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	129
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	131
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	134
• <a href="#">Respuestas</a>	135

### Clase N° 16: Corrigiendo el texto

• <a href="#">Planificación</a>	136
• <a href="#">Contenido para el docente</a>	137
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	146
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	147
• <a href="#">Respuestas</a>	147

### Clase N° 17: Evaluación de contenidos

• <a href="#">Planificación</a>	148
• <a href="#">Sugerencias metodológicas</a>	149
• <a href="#">Sugerencias generales</a>	152
• <a href="#">Respuestas</a>	153

## Capítulo 3

*Material complementario*

<a href="#">Material complementario</a>	219
---	-----

## Capítulo 4

<a href="#">Conclusiones</a>	254
------------------------------	-----

<a href="#">Referencias bibliograficas</a>	256
--	-----



# INTRODUCCIÓN



## Presentación de la propuesta

### **Estimados docentes:**

Al momento de planificar y realizar clases en el aula, debemos organizarnos de manera pro activa, fijando metas y objetivos de manera clara y realista, para que estos no se desvirtúen a lo largo de las unidades, clases o semestres, con el propósito de cumplir con lo que como docentes nos proponemos antes de iniciar el desarrollo de las clases.

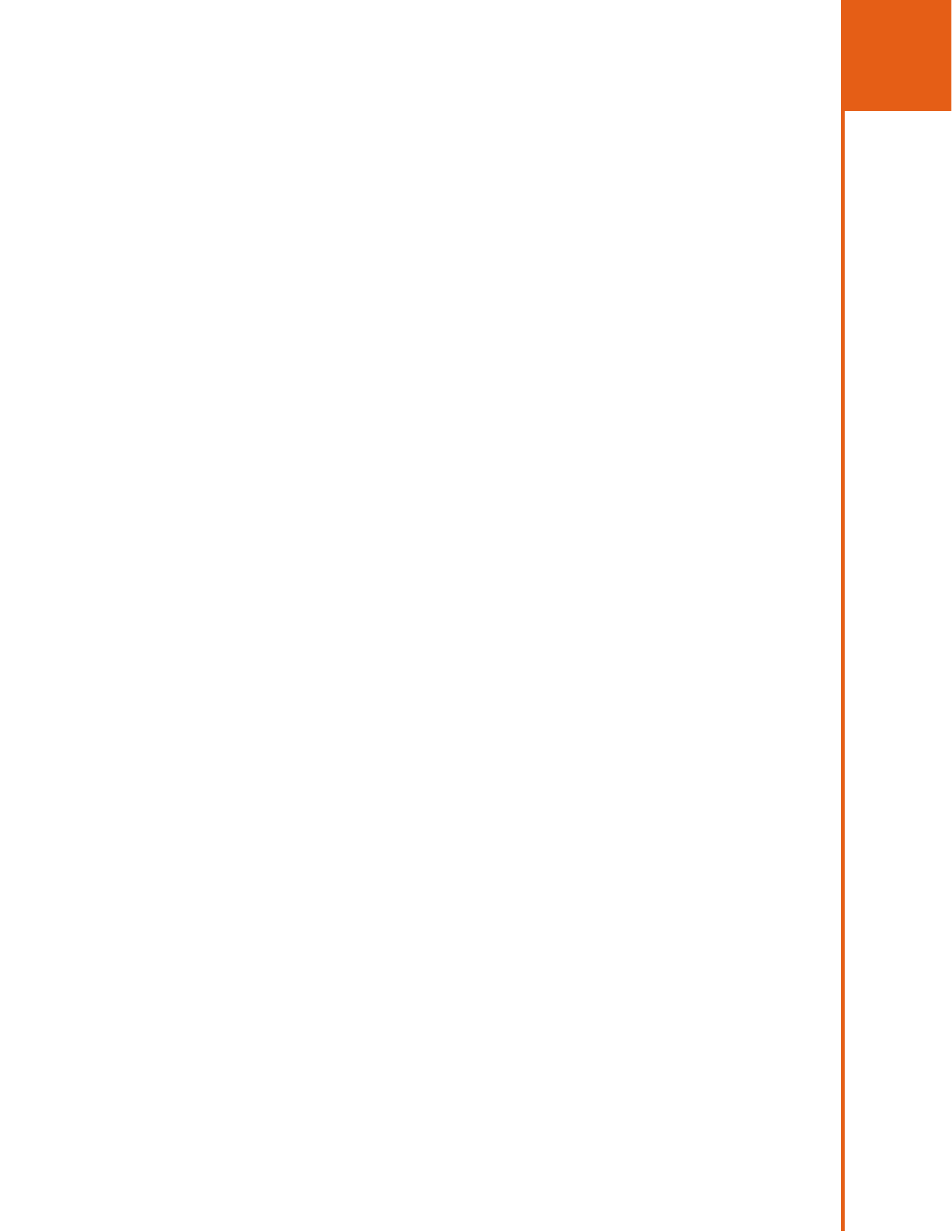
Cuando nos enfrentamos a un curso, debemos tener claro que detrás de cada estudiante existe una realidad distinta, lo que implica una percepción y conocimientos previos disímiles. Esto se debe a que todos los seres humanos somos diferentes: aprendemos, almacenamos y retenemos los conocimientos que resultan significativos para cada uno. Es por esta razón que no debemos olvidar que el aula se compone de estudiantes diferentes. Por ello, le invitamos a que realice las adaptaciones según las necesidades de cada curso y estudiante, considerando todos los aspectos necesarios, como intereses, tiempos de aprendizaje, dificultades, habilidades, entre otros.

Es de profundo conocimiento que los contenidos estipulados por los Planes y Programas propuestos por el Ministerio de Educación son un tanto ambiciosos, considerando la cantidad de contenido y las horas de las que el profesor (a) dispone para planificar y preparar la clase. Junto con esto, es de suma relevancia tener conocimiento que, en Chile, las actuales políticas públicas permiten libertad de enseñanza. A pesar de esto, como docentes nos vemos enfrentados a múltiples pruebas estandarizadas, ya sea para estudiantes- PSU y SIMCE- como para profesores (as) que se encuentran ad portas de ejercer su profesión- Prueba Inicia-.

Debido a lo anteriormente señalado, es que le presentamos un compilado de material, el que incluye dos apartados. El primero de ellos se compone de planificaciones, contenidos, consejos metodológicos, consejos para mantener las motivaciones en el aula –según la teoría de Maslow- y orientaciones metodológicas pensadas para una adecuada implementación del trabajo en el aula, entregándole información actualizada y resumida respecto a la primera unidad de NM2: Narrativa. El segundo de ellos se compone de un compendio de guías de trabajo, materiales audiovisuales, evaluaciones, entre otras para aplicar como intervención en el aula.

Le invitamos a que revise, estudie y se involucre con este material, que fue realizado bajo una investigación minuciosa, que tiene como objetivo apoyar y aportar a su labor docente.

**Bárbara Castro y Nicole Stier**  
**Profesoras de Lenguaje y Comunicación**



# Estructura del manual

## Capítulo I: Introducción

- Visualización general de la unidad
- Planificación general
- Calificaciones
- Tabla resumen de la unidad

## Capítulo II: Clase a clase

- Planificación de las clases
- Contenidos para el docente
- Sugerencias metodológicas
- Respuestas

## Capítulo III: Guías didácticas

- Guías clase a clase

## Capítulo IV: Material complementario

- Rúbricas de evaluación
- Lectura complementario
- Hoja de progresión

## Referencias bibliográficas

# CAPÍTULO 1

*Planificando las clases*



## Visión global de la unidad

### Aprendizajes Transversales a todas las unidades

Los Planes y Programas del Ministerio de Educación –actualización 2011- proponen aprendizajes para cada uno de los niveles que deberá trabajar en el desarrollo de las unidades. A continuación, le exponemos todo lo que deberá tener en consideración, tomando en cuenta los tres ejes que se trabajan – lectura, escritura y comunicación oral- :

<b>AE 01:</b> Desarrollar hábitos lectores.
<b>AE 02:</b> Aprender y utilizar nuevas palabras extraídas de sus lecturas.

<b>UNIDAD I: NARRATIVA</b>
<b>AE 01 Lectura</b>
Analizar e interpretar novelas y textos narrativos breves considerando: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tema</li><li>• Narrador</li><li>• Personajes</li><li>• Acciones</li><li>• Espacio</li></ul> Tiempo de la narración: presencia de analepsis y prolepsis, condensaciones, tiempo referencial histórico.
<b>AE 02 Lectura</b>
Evaluar los textos leídos considerando: <ul style="list-style-type: none"><li>• Temas y problemáticas presentes</li><li>• Relación con otros textos (intertextualidad)</li><li>• Contexto de producción</li><li>• Relaciones con el contexto de recepción</li></ul>
<b>AE 03 Escritura</b>
Escribir textos para expresar su interpretación de las narraciones leídas: <ul style="list-style-type: none"><li>• Destacando la idea central de su interpretación</li><li>• Fundamentando sus planteamientos</li><li>• Procesando la información de manera que se reconoce la autoría propia y no la copia de otro texto</li></ul>

#### **AE 04 Escritura**

Revisar y reescribir sus textos para asegurar su coherencia y cohesión:

- Marcando los elementos que sea necesario corregir
- Reescribiendo sus textos hasta quedar satisfechos con el resultado

#### **AE 05 Comunicación oral**

Planificar exposiciones orales para comunicar sus interpretaciones sobre los textos leídos:

- Identificando el tema, la audiencia y el propósito de su exposición
- Organizando la información alrededor de ideas o preguntas clave
- Organizando su intervención en introducción, desarrollo y cierre
- Seleccionando materiales de apoyo adecuados

#### **AE 06 Comunicación oral**

Exponer su interpretación de un texto leído:

- Desarrollando un punto de vista personal

En nuestra propuesta didáctica de desarrollo metodológico, hemos considerado un eje central: el eje de escritura. Por ello, se trabajará de manera constante y profunda dicho eje, aunque se tendrán en consideración los restantes, ya que creemos que el trabajo de los ejes no puede ser dissociado. Por ello, le recordamos los Aprendizajes Esperados a trabajar a lo largo de la propuesta:

#### **AE 03 Escritura**

Escribir textos para expresar su interpretación de las narraciones leídas:

- Destacando la idea central de su interpretación
- Fundamentando sus planteamientos
- Procesando la información de manera que se reconoce la autoría propia y no la copia de otro texto

#### **AE 04 Escritura**

Revisar y reescribir sus textos para asegurar su coherencia y cohesión:

- Marcando los elementos que sea necesario corregir
- Reescribiendo sus textos hasta quedar satisfechos con el resultado

**Eje de Escritura:** “Se pretende que los estudiantes utilicen la escritura para expresar las interpretaciones de los textos leídos. Se espera que estructuren sus ideas en distintos párrafos que contengan, al menos, un argumento y varios ejemplos o citas que lo sostengan. Se busca que apliquen recursivamente los procesos de escritura y revisión para asegurar la claridad de los textos”. (Mineduc, 2011: 46)

Frente a los Aprendizajes Esperados seleccionados, se exponen una serie de indicadores- en los Planes y Programas del Mineduc- que permitirán revelar de una forma práctica el conocimiento de los estudiantes. A continuación, se los presentamos:

## AE 03

### Escritura

---

**Escribir textos para expresar su interpretación de las narraciones leídas:**

- › destacando la idea central de su interpretación
- › fundamentando sus planteamientos
- › procesando la información de manera que se reconozca la autoría propia y no la copia de otro texto

- › Resumen los aspectos abordados en clases.
- › Escriben una interpretación de alguna obra leída, en la que:
  - redactan al menos cinco párrafos bien conectados temáticamente
  - explicitan claramente en el primer párrafo el aspecto al cual se referirán. Por ejemplo: "La novela *El guardián entre el centeno* retrata el doloroso paso de la adolescencia a la madurez".
  - redactan dos o tres argumentos para fundamentar su interpretación. Por ejemplo: "Holden Caulfield, protagonista de *El guardián...* se resiste a madurar y se aleja del mundo adulto"
  - fundamentan cada argumento con ejemplos, descripciones de hechos y situaciones de diversos textos relacionados con el tema tratado, etc. Por ejemplo: "Caulfield retrata el mundo adulto como un mundo de hipocresía y superficialidad, mientras que la infancia es para él un mundo de inocencia y curiosidad, como se puede ver en el siguiente fragmento..."
  - citan todas las fuentes utilizadas en su escrito.

Fuente: Programa de estudio. Segundo año medio

## AE 04

### Escritura

---

**Revisar y reescribir sus textos para asegurar su coherencia y cohesión:**

- › marcando los elementos que sea necesario corregir
- › reescribiendo sus textos hasta quedar satisfechos con el resultado

- › Revisan y reescriben su texto:
  - subrayando las palabras que se repiten y cambiándolas por elementos de correferencia
  - identificando expresiones o ideas que no son apropiadas al contenido del texto o que no están de acuerdo con el destinatario
  - cambiando, agregando y borrando frases y oraciones para asegurar la comprensión de lo escrito
  - agregando detalles y profundizando ideas
  - reordenando la secuencia de ideas y reagrupando información para transmitir más efectivamente su interpretación
  - incorporando conectores variados y pertinentes
  - incorporando palabras y expresiones nuevas, variadas y precisas, acordes con el tema y el contenido
  - respetando todas las reglas ortográficas.

Fuente: Programa de estudio. Segundo año medio

Dentro de la propuesta que le presentamos, están considerados los tiempos de trabajo. A continuación, le presentamos un cronograma representativo de estos:

CRONOGRAMA	
ITEM	TIEMPO
Horas pedagógicas de la unidad I	51
Horas pedagógicas de la propuesta	32
Tiempo de desarrollo de la unidad	8,5 Semanas (25 clases)
Tiempo de desarrollo de la propuesta	6 Semanas (17 clases)

Además, dentro de la propuesta está considerado abordar un libro de lectura domiciliaria, específicamente una novela- que será evaluada en la clase N° 9 y N°13. Para ello, el Programa de Estudio realizado por el Mineduc propone:

Novelas	
Título	Autor
El celoso extremeño	Miguel de Cervantes
1984	George Orwell
El señor de las moscas	William Golding
Más allá del planeta silencioso	C. S. Lewis
El guardián entre el centeno	J. D. Salinger
Homero, Ilíada	Alessandro Baricco
Crónica de una muerte anunciada	Gabriel García Márquez
El socio	Jenaro Prieto
Mío Cid Campeador	Versión de Vicente Huidobro

En este caso, la novela que se ha seleccionado es El socio de Jenaro Prieto, sin desmedro de lo anterior, se puede seleccionar cualquier novela y aplicar la misma evaluación, ya que esta es estándar.

Dentro de la propuesta, le sugerimos realizar cuatro calificaciones que quedarán registradas en el libro de clases. A continuación, le mostramos la esquematización de estas:

N° de nota	N° Clase	Contenidos	Calificación
1	9 y 13	Evaluación de lectura domiciliaria	Promedio
2	15 y 16	Taller de escritura (creación)	Promedio
3	17	Evaluación de contenidos	Única
4	Todas	Trabajos de toda la unidad	Única

### Descripción de calificación:

**Clase 9 y 13:** se realiza control de lectura domiciliaria. En la clase N° 9 se comienza la evaluación y en la clase N° 13 se realiza la presentación. De ambas clases debe surgir una nota desde la [Rúbrica de Evaluación General](#).

**Clase 15 y 16:** se realiza el taller de escritura. En la clase N° 15 se realiza el borrador del texto y en la clase N° 16 la entrega final. De ambas clases surge una nota única que deberá ser promediada desde la [Rúbrica Única de Textos Escritos](#).

**Clase 17:** Se realiza prueba de contenidos trabajados durante la unidad.

**Todas las clases:** se realiza una evaluación respecto al progreso de trabajo en todas las clases que componen la unidad.

La recomendamos utilizar la hoja de progresión ubicada en el material complementario en la página 253.

Para finalizar nuestra introducción a la propuesta, lo incitamos a observar y utilizar la tabla resumen –presentada a continuación-, en la que le señalamos variados elementos:

- Número de clase y contenido a trabajar.
- Contenidos Mínimos Obligatorios y clase en la que se trabajarán.
- Aprendizajes Esperados –de manera parcial o completa- y clase en la que se trabajarán.
- Habilidades ejecutadas y clases en las que se trabajarán.
- Ejes trabajados en cada clase –siempre enfatizado el escritural-.

N° Clase	Horas pedagógicas	Nombre de la clase	Contenidos Mínimos Obligatorios (CMO)	
			Producción individual o colectiva, de textos de intención literaria y no literarios, manuscrita y digital que expresen, narren, describan, expliquen o argumenten diversos hechos, personajes, opiniones, juicios o sentimientos, organizando varias ideas o informaciones sobre un tema central, apoyadas por ideas complementarias y marcando con una diversidad de recursos las conexiones entre ellas, tales como: expresiones que relacionan bloques de información, pasajes explicativos, entre otros; según contenido, propósito y audiencia.	Producción de textos escritos y audiovisuales ajustados a propósitos y requerimientos del nivel, que pueden incluir, por ejemplo: décimas, crónicas, artículos de opinión, reportajes, solicitudes formales, presentaciones multimediales sobre de un tema de interés personal, mensajes por correo electrónico, blogs personales.
1	2	Diagnóstico	<b>x (parcial)</b>	
2	2	Características del género narrativo	<b>x (parcial)</b>	<b>x</b>
3	2	Proceso de escritura	<b>x (parcial)</b>	<b>x</b>
4	2	Narrador / autor	<b>x (parcial)</b>	<b>x</b>
5	2	Personajes / ambiente / tiempo narrativo/ contexto/ tema		
6	2	Secuencia textuales /subgéneros	<b>x (parcial)</b>	<b>x</b>
7	2	Microcuento	<b>x</b>	
8	2	Fábula / contextualización de la novela		
9	2	Prueba de lectura domiciliaria (preparación)	<b>x</b>	<b>x</b>
10	2	Cuento	<b>x (parcial)</b>	<b>x</b>
11	2	Crónica		<b>x</b>
12	2	Mito /leyenda	<b>x (parcial)</b>	<b>x</b>
13	2	Prueba de lectura domiciliaria (exposición)	<b>x</b>	<b>x</b>
14	2	Diario de vida/ biografía y autobiografía	<b>x</b>	<b>x</b>
15	2	Creación	<b>x</b>	<b>x</b>
16	2	Actividad extraprogramática		
17	2	Evaluación final		

N° Clase	Contenidos Mínimos Obligatorios (CMO)			
	Manejo selectivo, variado y preciso, en los textos que escriben, nuevas palabras y expresiones de acuerdo con el propósito, contenido y audiencia, especificando diferencias terminológicas o de matices para precisar significados menos frecuentes.	Utilización flexible de oraciones simples y compuestas y de recursos lingüísticos requeridos por la estructura de los textos para darles coherencia y cohesión.	Aplicación del proceso general de escritura (planificación, escritura, revisión, reescritura, edición) Integrando recursos de diseño y algunas convenciones de edición para lograr calidad y eficacia en la presentación de los temas, incluyendo elementos audiovisuales y multimediales.	Escritura individual y colectiva con énfasis en las capacidades de imaginar, organizar, expresar, reflexionar, compartir ideas y elaborar una visión personal del mundo
1		x		x
2				x
3	x		x	x
4				
5			x (parcial)	
6				
7		x (parcial)	x (parcial)	x
8		x		
9		x	x	x
10			x (parcial)	x
11		x	x (parcial)	
12	x	x	x	x
13		x	x	x
15	x			x
15	x	x	x	x
16	x	x	x	
17				x

<b>Aprendizajes Esperados (AE)</b>		
<b>N° Clase</b>	AE 03 Escritura Escribir textos para expresar su interpretación de las narraciones leídas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Destacando la idea central de su interpretación</li> <li>• Fundamentando sus planteamientos</li> <li>• Procesando la información de manera que se reconozca la autoría propia y no la copia de otro texto</li> </ul>	AE 04 Escritura: Revisar y reescribir sus textos para asegurar su coherencia y cohesión: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marcando los elementos que sea necesario corregir</li> <li>• Reescribiendo sus textos hasta quedar satisfechos con el resultado</li> </ul>
1		
2		
3		x
4		
5		x
6	x	
7		x
8		x
9	x	x
10		x
11		
12		x
13	x	x
14		
15		x
16		x
17		

N° Clase	Habilidades									Ejes		
	Comunicar ideas de diversa complejidad	Aplicar las convenciones ortográficas	Emplear un vocabulario variado y pertinente	Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada	Escribir cohesionadamente	Profundizar en temas de interés	Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario	Analizar la propia escritura y la de otros	Elaborar y evaluar sus propios argumentos	Lectura	Escritura	Comunicación Oral
1		x	x	x	x						x	x
2		x	x	x	x		x				x	x
3	x			x	x					x	x	x
4			x		x			x		x	x	x
5		x		x	x			x			x	
6		x		x			x			x	x	x
7	x	x		x	x		x				x	x
8			x		x						x	x
9	x		x	x	x		x		x	x	x	x
10	x		x	x	x	x			x	x	x	x
11		x	x		x					x	x	x
12		x	x	x	x	x					x	
13	x		x	x	x		x		x			x
14	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	
15	x	x	x	x	x	x	x				x	
16					x		x	x	x		x	x
17	x	x	x	x	x		x		x	x	x	



# CAPÍTULO 2

*Clase a clase*





## Planificación clase 1: Actividad inicial

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 “Narrativa”  
Nivel: 2º Medio

### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: conocer y detectar las fortalezas y debilidades de los estudiantes, en relación con su escritura.
- Habilidades:
  - Aplicar las convenciones ortográficas.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/el docente inicia la clase explicando que el trabajo del día corresponderá al desarrollo de una actividad inicial, con el propósito de obtener un diagnóstico del curso.

**Desarrollo:** la/el docente junto al grupo-curso leen las instrucciones, en voz alta, de la guía N°1, resolviendo dudas e inquietudes. La guía de trabajo consta de tres ítems, el primero de ellos corresponde al de selección múltiple, el segundo, a la producción de un texto con un estímulo guiado, y finalmente, se presenta una autoevaluación del texto escrito.

**Cierre:** para finalizar, se realiza un comentario sobre la importancia de la autoevaluación de un texto, en este caso el representado en la actividad Inicial.

**Recursos:** [guía de trabajo N° 1: “Conociendo mi escritura”](#)

**Evaluación:** formativa.

Profesor, ¿Cuántas veces en sus años de experiencia ha realizado pruebas de diagnóstico? ¿Cuántas veces el resultado de esas pruebas le ha permitido llevar un control periódico sobre el aprendizaje de sus estudiantes?

Con estas preguntas que le realizamos, pretendemos que tome conciencia sobre el ejercicio periódico que realiza al utilizar pruebas de diagnóstico, pero en realidad ¿Sabe por qué las realiza? ¿Sabe cuáles son sus objetivos? ¿Sabe cómo le pueden ayudar a su labor, de una forma efectiva y eficiente? A continuación, les presentamos las respuestas a estas y otras interrogantes sobre las pruebas de diagnóstico.

### ¿Qué es el diagnóstico educativo?

El diagnóstico es un estudio previo que se realiza en los estudiantes, con el objetivo de conocer sus habilidades, fortalezas y debilidades aprendidas hasta antes del momento de la toma del examen, en la que los profesores recogen toda la información necesaria para adecuar los contenidos según nuestros propios estudiantes, ya sea, definiendo el grado de dificultad, los criterios de evaluación, los tipos de evaluación, entre otros.

### ¿Cuál es su objetivo?

Principalmente nos permite conocer a nuestros estudiantes, pero no solo del modo formal –referido a contenidos-, sino que su reacción frente a evaluaciones, en este caso formativas, sus motivaciones –intrínsecas y extrínsecas-, y comportamientos. De este modo, es posible que definamos los problemas y potencialidades presentes en los diversos contextos educativos, ya que principalmente debemos comprender, que un grupo de estudiantes, es diverso y por ello, nunca habrá un curso/grupo/estudiante, igual al otro.

## ¿Cómo utilizarlo?

Nuestro objetivo es que aplique la actividad inicial como un recurso con el que podrá comparar, de manera empírica, la evolución en la producción escrita. Hemos decidida llamarla así y no prueba de diagnóstico, ya que hemos consensuado a partir de conversaciones con docentes que este término provoca un rechazo en los estudiantes, porque enfrentan con frecuencia evaluaciones de todo tipo. Nuestro objetivo es que ellos contesten de la manera más sincera posible, para lograr obtener la información más fidedigna a la realidad educativa en la que nos veremos inmersos. Para ello deberá registrar, de manera sistemática, el nivel en que se presentan los textos, considerando la [Rúbrica Evaluativa](#) que le adjuntamos en los anexos.

Esta información fue obtenida y adaptada de la siguiente fuente:

- <http://dxsp.sergas.es/ApliEdatos/Epidat/Ayuda/6-Ayuda%20pruebas%20diagn%C3%B3sticos.pdf>

## Clase N° 1: Actividad inicial

Es importante que los estudiantes conozcan los objetivos que se esperan de ellos, así es más fácil que los puedan cumplir, pero no solo debe recordarlos al comienzo de la clase, sino que hacerlo al final también es importante, porque así comprobamos el aprendizaje adquirido. Le sugerimos leerlos en voz alta, alternando con los estudiantes, así procurará que estén más atentos a sus instrucciones.

Departamento de Lengua y Comunicación  
2014

Clase 1

**CONOCIENDO MI ESCRITURA**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Fecha: \_\_\_\_\_ Curso: \_\_\_\_\_

**Objetivos:**

- Determinar cómo es tu proceso de escritura
- Determinar tus hábitos escriturales
- Determinar tus hábitos lectores

**Instrucciones:**

- Lee atentamente cada una de las preguntas que se te plantean durante el desarrollo de esta prueba
- Preguntas de selección múltiple: encierra la alternativa que consideres correcta en un círculo.
- Preguntas de desarrollo: argumentando tu respuesta, en el espacio indicado.
- La prueba debe ser desarrollada con lápiz pasta, si necesitas corregir algo, solo táchalo, no utilices corrector, debido a que es importante que tu profesor conozca las modificaciones que realizas en el texto.

**Tiempo:**  
60  
Minutos

**I. Selección múltiple**

1. ¿Con qué frecuencia escribes?

A) Con regularidad, pero solo cosas del colegio  
B) Con regularidad, pero solo cosas de mi interés  
C) Casi nunca, solo por facebook, whatsapp, mensajería instantánea, entre otras.  
D) Con regularidad, ya sea creaciones propias como lo que me solicitan en el colegio.

2. ¿Qué cosas prefieres escribir?

A) Reportajes, crónicas, entre otros.  
B) Novelas, microcuentos, cuentos, entre otros  
C) Noticias, Afiches, Slogan, cómic, entre otros  
D) Poemas, cartas, canciones, diario de vida, entre otras

La importancia de las instrucciones nunca será menor. Por ello, debe procurar situarlas en el lugar que les corresponde. Muchas veces son dejadas de lado, pero siempre antes de comenzar un trabajo considere leerlas en voz alta y responder las dudas y consultas que surjan de su lectura.

Si quiere profundizar en la importancia que tiene para los estudiantes la lectura en voz alta, puede ingresar al siguiente enlace:

<http://eprints.rclis.org/19043/1/Serie%20N%C2%B0%2080%20%20Enrique%20Ramos.pdf>

3. Cuando termino de escribir un texto, me encargo de...


A) Revisar tanto su forma como su contenido.  
 B) Revisar su forma (considerando ortografía).  
 C) Revisar su contenido (considerando coherencia).  
 D) No reviso, pues el tiempo disponible es muy poco.

4. ¿Qué haces cuando escribes?


A) Escribo lo que me solicitan.  
 B) Primero pienso las ideas y luego escribo.  
 C) Primero pienso las ideas, luego escribo y finalmente edito mi texto.  
 D) Primero pienso en las ideas, luego realizo borradores de ellas, luego escribo y finalmente edito mi propio texto.

5. Cuando escribes un texto ¿Evitas la repetición de palabras?

A) No sé lo que esto es relevante cuando escribo un texto.  
 B) Solo me doy cuenta de esta falta cuando la profesora me lo indica.  
 C) Utilizo un diccionario o similar para buscar sinónimos y antónimos.  
 D) Cuando veo que se repiten las palabras, lo modifico, pero no es algo que revise usualmente.

 II. Producción textual

A partir de estas imágenes, narra una historia, en el espacio indicado en la hoja siguiente.




Es muy importante que, como docente, promueva que las respuestas sean lo más apegadas a la realidad. ¿Cómo realizar esto? Entregando ejemplos, en los que también diga que usted, como profesor, tiene actitudes que se podrían calificar como poco adecuadas al momento de escribir un texto. En otras palabras, es importante que los estudiantes consideren que sus conductas escriturales no son un delito, no hay respuestas buenas o malas.

Quando promovemos la escritura de un texto, resulta más fácil entregar una base a la cual los estudiantes se puedan adherir, que dejarles un tema libre. Esto se debe a que, para los escritores inexpertos, es más fácil una redacción guiada. En este caso el estímulo se compone por cuatro imágenes.

Si desea saber más acerca de la importancia de la producción escrita guiada y sus factores de motivación, le sugerimos ingrese al siguiente enlace:

<http://www.maestrosociedad.rimed.cu/temp/vol1/eida.pdf>

Pese a que es un estudio para niños menores, le permitirá tener una base sobre el objetivo y función de la lectura guiada.

III. Autoevaluación de mi escritura 

1. Al terminar mi texto ¿lo revise?, si respondió sí: ¿Qué elementos modifique?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Las estrategias que utilicé antes de comenzar mi escritura fueron...

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**FIN**

La autoevaluación es una práctica más bien olvidada en nuestro quehacer educativo, pero le permitirá tener la capacidad de entender al estudiante, y que ellos mismos entiendan el proceso por el cual pasan al momento de realizar actividades en la escuela. El docente debe motivar a la reflexión de la actividad para que así el estudiante la comprenda.

Si desea saber más, revise el siguiente enlace:

<http://cie.uprrp.edu/cuaderno/ediciones/22/06.html>

### Sugerencias generales:

- Si los estudiantes comienzan a trabajar de manera silenciosa y luego de manera bulliciosa, no los haga callar –siempre que se trabaje en un clima de respeto hacia el otro- seguramente ellos querrán compartir sus experiencias, usted puede tomar estas ganas de expresión y trabajarlas en conjunto, esto fortalecerá los lazos y compañerismo entre ellos.
- Mientras los estudiantes realizan la guía, no se siente aislado en la sala: comparta con ellos, puede ser una buena forma de estrechar los lazos.
- Intente acercarse a sus estudiantes, es la única forma de conocer sus intereses reales y así generar actividades que resulten dinámicas.
- Siempre recuerde que el conocimiento es una construcción que se hace en conjunto, evite la barrera del profesor como un ser superior.

## Respuestas para la clase N° 1

En la sección de preguntas de selección múltiple se espera que el estudiante responda de la manera más sincera posible, ya que esto le permitirá conocer cómo el estudiante maneja el proceso de la escritura o si es que tiene conocimientos previos de ello. Pese a esto, a continuación, le entregamos una sección con las posibles respuestas y el grado de conocimiento que esto implica.

Pregunta	Básico	Medio	Medio-Avanzado	Avanzado
1	C	B	A	D
2	D	A	C	B
3	D	B	C	A
4	A	B	C	D
5	A	B	D	C

Para revisar el escrito deberá utilizar la [Rúbrica Única de Textos Escritos](#).



## Planificación clase N°2: Características del género narrativo

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

### Objetivos de la clase:

- **Aprendizajes Esperados:** que la/el estudiante conozca las características principales del género narrativo, por autodescubrimiento. Crear un texto a partir de un enunciado dado, procurando considerar contexto y destinatario.
- **Habilidades:**
  - Aplicar las convenciones ortográficas.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.

---

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/el docente inicia la clase retroalimentando el trabajo realizado la clase anterior y entregando los resultados correspondientes. Se da inicio a la unidad presentando los objetivos a los estudiantes, los plazos y las evaluaciones que se realizarán.

**Desarrollo:** la/el docente presentará la actividad para la clase. La actividad estará enfocada en la producción de un texto narrativo con un estímulo dado y un destinatario concreto. Luego de realizar la actividad, se deberá comentar en conjunto las producciones textuales, la/el docente deberá guiar la aparición de características en común dentro de las historias, identificando al menos, cinco conceptos básicos: narrador, personajes, ambientes, acontecimientos y diálogos. A partir de ellos, desarrollará un mapa conceptual en la pizarra, que los estudiantes deberán copiar y así acercarse al contenido sobre las características del género narrativo.

**Cierre:** finalmente, se deberá realizar un resumen hablado sobre las características descubiertas por los propios estudiantes sobre el género, así se les anticiparán los contenidos a trabajar a lo largo de la unidad.

**Recursos:** [guía de trabajo N° 2: "Narrando mi historia"](#)

**Evaluación:** formativa.

Lo primero que le sugerimos es activar los conocimientos previos de los estudiantes, ya que este es un contenido que se trabaja en sexto y séptimo básico. Por ello comenzaremos entregándole los contenidos correspondientes para ello.

## ¿Qué es la literatura?

La literatura es una creación artística, es decir, un camino por el cual el escritor, desde su propia mirada de mundo, interpreta la vida, evitando la necesidad de hacer una copia fiel de la misma. Es una creación, pero no implica una copia. Por este motivo, encontramos múltiples elementos de nuestra realidad, pero que en sí mismos se encuentran transfigurados, aun así podemos observar que comparten elementos, como por ejemplo: nosotros nos relacionamos con personas, en tiempos determinados –sucesión de acontecimientos- , en espacios definidos. Todo esto de manera similar a como se vive en la literatura.

Es necesario aclarar que existen ciertas diferencias fundamentales e insolubles, por ejemplo, entre el mundo real –cotidiano- y el mundo de las narraciones, donde la principal diferencia radica en que nuestra realidad es cierta, realizable y concreta, mientras que la realidad literaria es concebida en un mundo ficticio, imaginario o inventado.

## ¿Qué es el género narrativo?

La narrativa se define como una forma de lo literario donde el narrador es quien nos relata el mundo representado. Ese mundo está lleno de personajes y lugares; y también lleno de acciones. Predominantemente en la narrativa, tales elementos se representan secuenciados en un orden espacio-temporal. Sin embargo, no siempre las secuencias de las historias se nos presentan en un orden lineal, y el lector es el encargado de ordenar el relato.

Narrar significa relatar un acontecimiento o una serie de acontecimientos. La historia, el periodismo y la literatura narrativa relatan sucesos, entendidos como hechos que se cumplen en una sucesión temporal, en un espacio teórico o geográfico determinado y con la participación de personajes de la más diversa índole. ¿Cuál es, entonces, la diferencia fundamental entre el discurso literario narrativo y los discursos de la historia y el periodismo? Los hechos narrados en los discursos históricos y periodísticos verdaderamente ocurrieron, es decir, pertenecen al mundo real. El discurso literario narrativo relata, en cambio, sucesos reales o imaginarios configurando un mundo ficticio.

Entonces, podemos decir que: una obra narrativa tiene a alguien que relata (narrador), algo que se relata (acontecimientos y hechos) y alguien para quien se relata (un lector ficticio), de modo que estos tres factores crean una realidad imaginaria o un mundo ficticio.

## Acciones

Con relación a la acción, podemos decir que es la sucesión de acontecimientos, hechos o anécdotas que el narrador va contando. La acción se basa, tradicionalmente, en la siguiente estructura (aunque hay innumerables novelas y cuentos que rompen este orden):



PRESENTACIÓN- DESARROLLO- CLIMAX - DESENLACE

A continuación, le entregamos una definición sobre cada una de las partes:

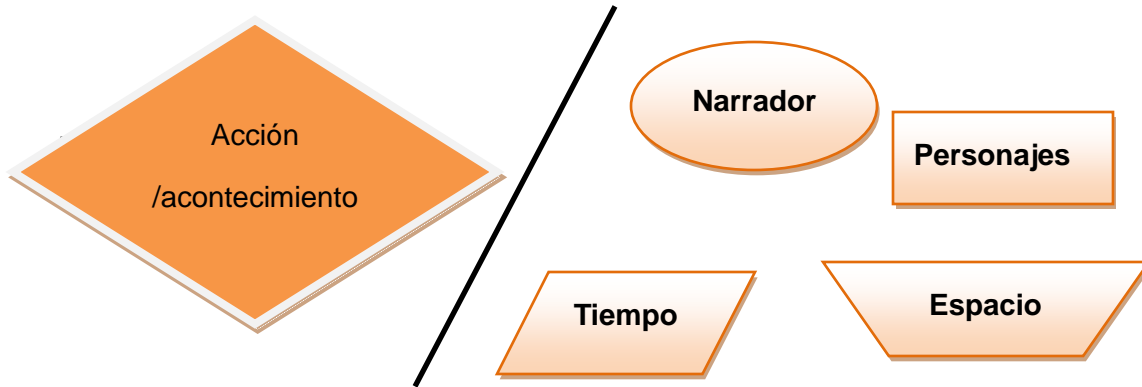
- **Presentación o situación inicial:** parte inicial de la narración, que muestra al lector los personajes principales de la historia, además de exponer el conflicto central del relato como quiebre de la situación de equilibrio inicial.
- **Nudo o desarrollo:** una vez que ya se conocen los personajes y el conflicto, se muestra la forma en que cada uno asume un papel frente a este problema. Suele ser la sección más extensa del texto narrativo. Es aquí donde se desarrolla el conflicto y ocurren las peripecias, acciones de los personajes por solucionar el conflicto.
- **Clímax y desenlace:** el clímax es el punto en que el conflicto ha llegado a su máxima tensión.

Luego de ello sigue el desenlace, que resuelve el conflicto de forma positiva o negativa de acuerdo con los objetivos de los protagonistas.

## Las características generales

- Posee un narrador, el cual nos hace partícipes de los acontecimientos.
- Los acontecimientos están relacionados entre sí y ubicados en un espacio y tiempo determinados.
- Los relatos deben presentar personajes, caracterizados con rasgos físicos y psicológicos.
- La narración debe presentar una evolución de los hechos.
- La acción es el conjunto de hechos o acontecimientos, a través de los cuales se desarrolla el argumento.
- El argumento se presenta en tres instancias:
  - presentación (situación inicial)
  - nudo y desarrollo
  - desenlace (situación final)

A continuación, le mostramos una esquematización del contenido:



Esta información fue obtenida y adaptada de la siguiente fuente:

- <http://www.profesorenlinea.cl/castellano/generonarrativo.htm>


## Clase N° 2: Características de la narración

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 2


Narrando mi historia

Integrantes: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ Fecha, \_\_\_\_\_  
Curso, \_\_\_\_\_


 **Objetivos:**

- Escribir una historia en base a un enunciado con un destinatario pre- establecido.

**Instrucciones:**

 **Tiempo:**  
20 Minutos

- Reúnete en grupos de 4/5 estudiantes.
- Narra una historia a partir del enunciado que te entregaremos, considerando como destinatario a tu profesor.
- Esta narración tiene como finalidad convencer a tu profesor para que te preste dinero, por ello, debes esmerarte en que sea una historia realmente conmovedora.

 **Enunciado:**  
¡Se me quedó la plata!

La producción escrita, resulta mucho más sencilla y eficaz cuando se considera un destinatario, esto lo puede adecuar de múltiples formas. En este caso, usted mismo será el destinatario, con lo que esperamos que les solicite a los estudiantes un uso adecuado del vocabulario. Debe recordarles que lo que deben hacer es pedirle dinero a usted.

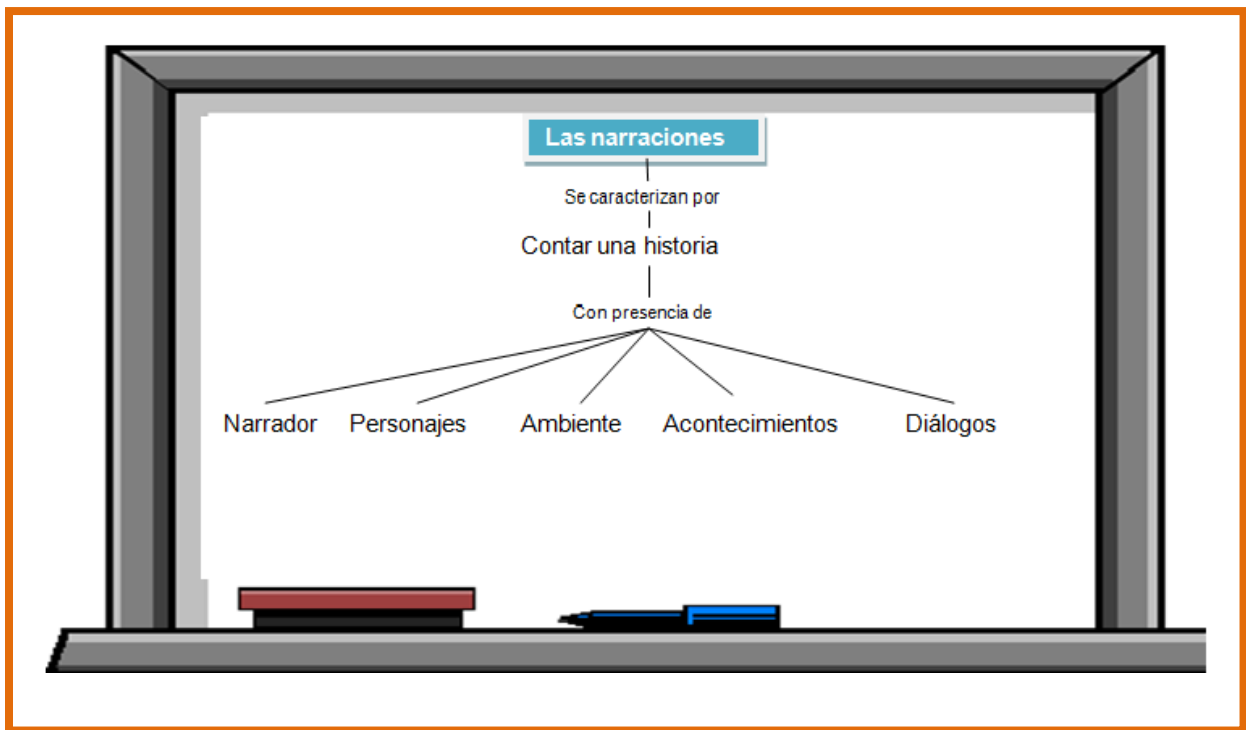
Este es otro ejemplo de una producción escrita sobre la base de un estímulo, en este caso, un enunciado.

Como podrá notar, usted nunca les dirá a los estudiantes el objetivo propuesto para la clase, ni tampoco les explicará las características de la narración. Esta clase es inversa, ya que primero usted presentará la actividad y luego el contenido. Está estructurado de esta manera debido a que se trabajará con la técnica del autodescubrimiento del conocimiento. Esto permite a los estudiantes tener la sensación de que todo el conocimiento tiene un acceso más sencillo y así trabajarán de manera más participativa.

Si le interesa interiorizarse sobre esta técnica, le recomendamos seguir el siguiente enlace: <http://ddd.uab.es/pub/e/dlc/02124521v11n1p3.pdf>

## Sugerencias generales:

- Al momento de ejemplificar la actividad, puede realizarlo con una historia que incluya personajes que ellos conozcan, como por ejemplo, otros profesores, compañeros, directivos, etc. Esto producirá que intenten hacer historias más divertidas y trabajen mejor en grupo, además compartirán experiencias, lo que afianzará su compañerismo.
- Mientras los estudiantes realizan la actividad, usted podría recorrer los grupos, respondiendo dudas y alentando al trabajo. Con la finalidad de que este sea proactivo, puede señalarles que lo que deben hacer es escribir un texto, ya que de este elemento se desprenderá el resto de la clase. El propósito es que ellos descubran lo que están realizando (un texto narrativo), eso será por autodescubrimiento.
- Al terminar la actividad con el grupo/curso se les deberá solicitar a los estudiantes que desprendan las reglas que se cumplen en una narración.
- Con esta actividad intentamos fomentar el uso del cuaderno como un material de apoyo, elemento que ya no es usual dentro del aula.
- Un ejemplo para el desprendimiento de las reglas:
  - Usted podrá hacer tabla/imagen en la pizarra que contenga el título, y los desprendimientos, a través de un mapa conceptual o similar. A continuación, esquematizamos cómo se podría ver este mapa, recordemos que debemos dar indicios a los estudiantes para que ellos detecten estos cuatro elementos –narrador, personajes, ambiente, acontecimientos y diálogos-.



## Recordemos...

La motivación es algo que debemos fomentar en nuestros estudiantes, pero ¿Cómo hacerlo? De ahora en adelante, le entregaremos algunos consejos para que practique con sus estudiantes.

### 1) Plantee metas altas, pero alcanzables

Si solo se está conformando con que sus estudiantes lleguen al mínimo de sus capacidades o que solo hagan la tarea, esperando que ellos busquen más, debe tener en consideración que la mayoría no lo buscará por su cuenta. A todas las personas les gusta sentirse desafiados cuando realizan algo, pero estas metas nunca deben ser inalcanzables, ya que esto los desmotivará. ¡No tema empujar a sus estudiantes al máximo de sus capacidades, le aseguramos que ellos sí podrán lograrlo!

## Respuestas para la clase N° 2

Para la revisión de este texto deberá utilizar la [Rúbrica Única de Textos Escritos](#) que hemos realizado con el propósito de que evalúe el texto, además deberá efectuar una retroalimentación del mismo. Uno de los elementos más importantes cuando realiza una actividad es entregar una retroalimentación que resulte efectiva, ya que es la única manera de que sus estudiantes puedan verificar sus errores y así evitar cometerlos nuevamente en el futuro.

De esta forma, podrá ir integrando los procesos de escritura que trabajaremos desde la próxima clase hasta el término de la unidad. Esta actividad es una buena forma de observar cuál es el proceso natural de escritura que se presenta en los estudiantes.

En la sección de material complementario se encuentra una [Rúbrica de Producción de Textos Narrativos](#) para la elaboración de un texto. Esta podrá ser repasada con los estudiantes y/o usted podrá trabajar con ella



### Planificación clase N°3: El proceso de escritura

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

#### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante conozca el proceso de escritura de un texto narrativo, a partir de los elementos que lo componen.
- Habilidades:
  - Comunicar ideas de diversa complejidad.
  - Expresa y desarrolla ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.

---

#### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/el docente inicia la clase realizando algunas preguntas a los estudiantes como por ejemplo: ¿Qué pasos debiésemos seguir cada uno de nosotros para producir un buen texto narrativo?, antes de escribir un texto ¿organizamos y pensamos nuestras ideas?, ¿Revisamos nuestros escritos una vez finalizados? Luego de comentar estas preguntas con el curso, la/el docente da a conocer el objetivo de la clase.

**Desarrollo:** la/el docente entrega una guía de autoaprendizaje, a su vez comenta el objetivo. En esta parte se trabajará cómo deberíamos planificar la escritura, específicamente, para llegar a producir un texto narrativo. El primer ejercicio de la guía es que ellos miren un texto que se les presenta, comentando y relatando lo que es llama la atención. Luego de eso la/el profesor (a) da a conocer los elementos que componen el proceso, se habla de: planificación, escritura, revisión, reescritura o edición. Posteriormente de conocer cada una de estas partes los estudiantes tendrán la oportunidad de escribir un texto de una plana que podrá ser delibere elección en cuanto a tema y de tipo.

**Cierre:** finalmente, se comentan los contenidos tratados en este día, con el propósito de observar su proceso de escritura.

**Recursos:** [guía de trabajo N° 3 "Conociendo mi escritura"](#)

**Evaluación:** formativa.

El ejercicio de la escritura siempre va a estar sujeto a un constante proceso de corrección y cambio. Poder comunicarse bien es muy importante, pues ayuda a que las personas se entiendan y expresen sus sentimientos, necesidades, ideas, etc.

Hay diversas maneras de comunicarnos, lo podemos hacer por ejemplo, cuando conversamos, cuando hacemos un dibujo, a través de señas, por escrito, entre otras.

A través de la escritura es posible comunicarnos en distintas situaciones, ya sea con amigos, con la familia, en la escuela o el trabajo.

Cuando realizamos el ejercicio de escribir utilizamos procesos cognitivos que muchas veces desarrollamos de manera inconsciente. Hablamos de un proceso de escritura que no es lineal sino que es interactivo. Esto significa que quien escribe está constantemente modificando información, organizando sus ideas, revisando su escrito, leyéndolo, corrigiéndolo, entre otros.

## El proceso de escritura

El proceso de escritura seleccionado para esta unidad está basado según los postulados de Flower y Hayes (1980) que contemplan aspectos básicos utilizados por el escritor de un texto, los que resumimos en:

- Planificación
  - Generar ideas
  - Organizar ideas
  - Fijar ideas
  - Trasladar o traducir
  - Revisar

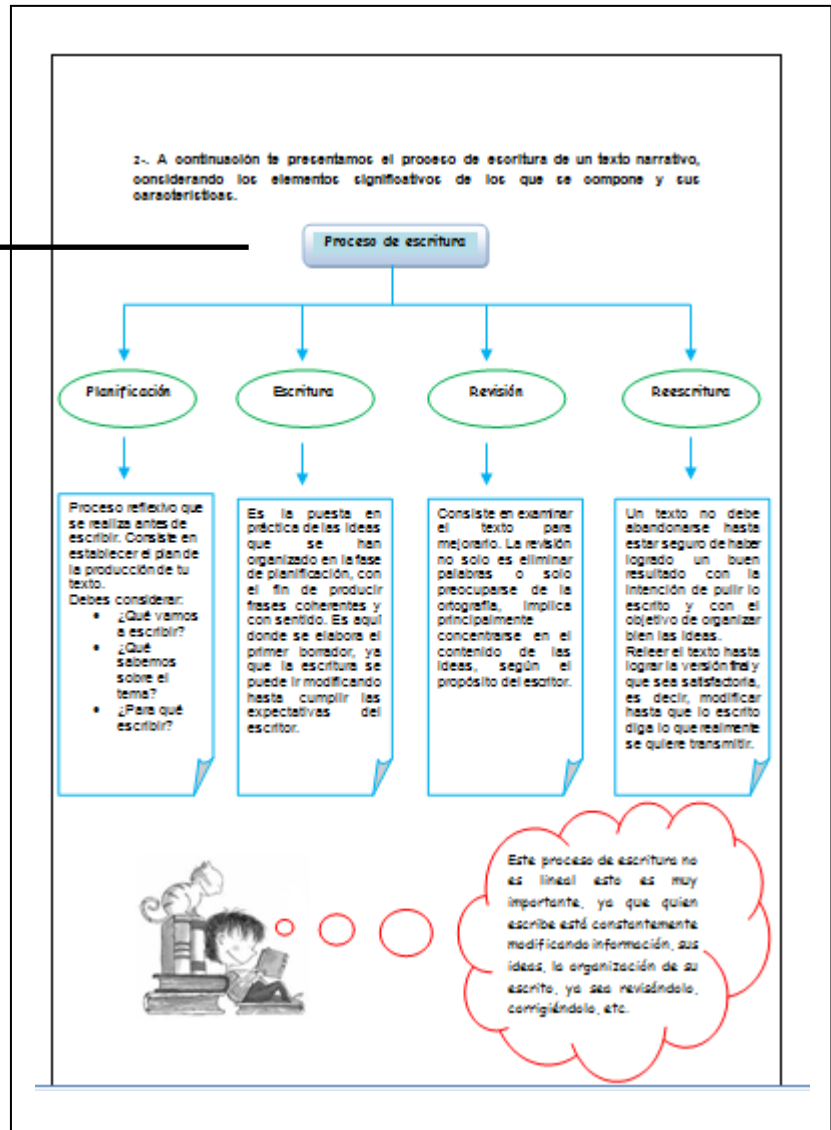
- Teatralización
- Revisión

Este proceso de escritura identifica y considera, también, los procesos psicológicos al momento de escribir un texto.

Esta información fue obtenida del marco teórico presente en esta propuesta, para eso puede profundizar en el modelo estudiado en la [página 35](#).



Una vez que el estudiante ha reconocido los elementos presentes en el texto anterior, resulta importante que conozcan los componentes del proceso de escritura. Para que sea más claro y conciso, es que le entregamos el contenido por medio de un mapa conceptual el que sintetiza la información.



## Recordemos...

Le entregamos el segundo consejo para mantener la motivación en sus estudiantes.


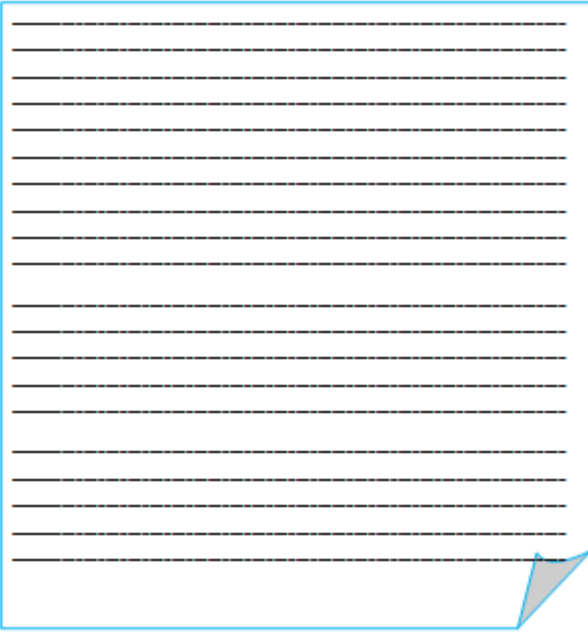
### 2) Ofrezca experiencias variadas

No todos los estudiantes presentes en el aula tendrán las mismas respuestas frente a las tareas que les planteamos. Para algunos es mucho más motivante escribir un texto, para otros leerlo, para otros trabajar en grupo o de manera individual. Para poder mantener esta motivación en todos los estudiantes es importante que mézclelas formas de trabajo, esto ayudará a mantener un compromiso por parte de ellos y así prestar más atención.

**Ejercicio**

Es momento de plasmar tus ideas y creatividad, es por eso que te invitamos a que escribas un texto, considerando los elementos estudiados. Puedes escoger el tipo de texto narrativo que desees, como el cuento, microcuento, autobiografía, fábula, etc.

Si te equivocas, rogamos no usar corrector, deja tu escrito tal como lo has realizado en tu primera escritura, porque así tu profesor podrá observar las modificaciones que realizas.

El objetivo de esta actividad es que el estudiante escriba y si comete errores que los corrija en el mismo texto, sin utilizar corrector, y así observar el tipo de escritura que ellos utilizan, organización de ideas, ortografía, tal y como los realizó en su primer escrito.

A continuación, le mostramos otros tipos de evaluación

### Evaluación sumativa o de resultados

El propósito de este tipo de evaluación intenta investigar si los objetivos propuestos se han logrado en el plazo determinado, para corroborar la efectividad de los contenidos y programas aplicados, realizando modificaciones en caso de ser pertinente.

### Evaluación Formativa

El propósito de este tipo de evaluación es generar la instancia para observar y perfeccionar el proceso a través del cual el estudiante aprende. Su función es obtener información sobre cómo el estudiante procesa el aprendizaje, es decir, una evaluación del proceso de la unidad.

Si desea informarse más sobre los tipos de evaluación puede seguir el siguiente enlace:

- <http://www.uovirtual.com.mx/moodle/lecturas/meteva/1/1.pdf>

## Sugerencias generales:

- No olvide que antes de dar a conocer el contenido con sus nombres respectivos, es muy importante realizar el primer ejercicio que apunta a una reflexión personal, respecto a lo que cada estudiante observó de la guía entregada.
- Es importante que no verbalice que el primer ejercicio es la primera fase del proceso de escritura, sino que los mismos estudiantes se den cuenta. Esto debido a que si verbaliza el contenido, ellos ya sabrán que es lo que deben responder, por lo tanto, el objetivo del ejercicio se desvirtuaría.
- Esta guía debe ser revisada y entregada lo antes posible a los estudiantes, pues en ella existe contenido que es fundamental para el desarrollo adecuado de la unidad de aprendizaje.
- Estime los tiempos para el desarrollo de cada ejercicio propuesto. Esto se los deberá presentar en un comienzo de la clase, y procurar respetarlos en el desarrollo, comprendiendo que todas las planificaciones pueden estar sujetas a cambios imprevistos. Esto permitirá que en su quehacer docente se distribuyan los tiempos de manera equitativa –según la necesidad- en cada ejercicio y así no queden algunos ejercicios no resueltos o tiempos vacíos.

## Respuestas para la clase N° 3

En el ejercicio N° 1, se espera tener respuestas que tengan relación con:

- Identificación de la desorganización de ideas.
- Corrección/ borrones / tachados /añadidura de palabras.

En el ejercicio N° 2, se espera conocer la escritura natural, por ello, el profesor no deberá presentar correcciones a los textos. El objetivo es que realicen un borrador.

No se debe utilizar la Rúbrica Única de Textos Escritos.



## Planificación clase N°4: Ampliando y profundizando mis conocimientos respecto al género narrativo. Autor/ narrador

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante conozca, comprenda y defina qué se entiende por autor y por narrador, tipos de narradores y narradores como persona gramatical; estableciendo diferencias y aplicando lo aprendido en ejercicios.
- Habilidades:
  - Emplean un vocabulario variado y pertinente
  - Escriben cohesionadamente
  - Analizan la propia escritura y la de otros

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/ el docente inicia la clase repasando y comentando los contenidos tratados hasta la fecha, seguido de esto señala el objetivo a trabajar en la clase. Realiza preguntas como: ¿Qué trabajamos la clase anterior? ¿Qué elementos y conceptos definimos, aprendimos y aplicamos?

**Desarrollo:** la/el docente continua la clase entregando una guía de trabajo, con el propósito de aplicar los contenidos revisados. Lo primero que se les pedirá a los estudiantes es que solo realicen el ejercicio número 1 de la guía, pretendiendo que ellos señalen la diferencia, que cada uno considera entre autor/narrador. El desarrollo de esta pregunta debe quedar escrito en la guía de los estudiantes. Luego de esto, la/el docente realiza la exposición de lo que debemos entender por autor y por narrador (muestra mapa conceptual en la pizarra), además de los tipos de narradores y narradores como persona gramatical que existen. Una vez realizado y comentado esto, los estudiantes deben continuar con el desarrollo de su guía de trabajo. Sabiendo esto, deberán leer otro fragmento e identificar los mismos elementos que en el ejercicio número 1, pero además, modificándolos: cambiando el tipo de narrador y persona gramatical.

**Cierre:** para dar termino a la clase de este día, la/el docente pide que los estudiantes lean las creaciones que realizaron a partir de la modificación del texto y que los compañeros identifiquen qué tipo de narrador y persona gramatical utilizó su compañero.

**Recursos:** [guía de trabajo N° 4: "Ampliando y profundizando mis conocimientos respecto al género narrativo. Autor/ narrador"](#)

**Evaluación:** formativa.

Una narración, comúnmente, se compone de ciertos elementos para que se defina como tal. Entre los participantes existe estrecha relación, hacemos referencia a autor, narrador, lector, es decir, entre alguien que cuenta y alguien que escucha.

Es de suma importancia, primero que todo, establecer ciertas diferencias entre autor/narrador, esto debido a que constantemente suelen confundirse ambos conceptos. En esta primera distinción, podemos señalar que el autor es quien crea al narrador, y este quien relata la historia.

Definiendo ambos conceptos de una manera más profunda, diremos que:

- **Autor:** es una persona real, que se encarga de escribir una obra literaria. Este autor, a nosotros como lectores, nunca nos habla directamente sino que crea, inventa una mirada, diferentes puntos de vista y selecciona la información apropiada, todo esto lo realiza por intermedio de un narrador, quien se encarga de relatar los hechos.
- **Narrador:** es un sujeto ficticio, es decir, un sujeto creado por el autor, quien expresa por intermedio del lenguaje los hechos que van a suceder en el texto narrativo. Este narrador (en primera, segunda o tercera persona) es un personaje más. Entonces, quien habla en este relato no debe confundirse con el autor.

### Tipos de narradores:

- **Narrador omnisciente:** es aquel que conoce todo lo que sucede y lo que los personajes sienten y piensan. En general está escrito en tercera persona: él, ella, ellos ellas.
- **Narrador protagonista:** es aquel que está dentro de la historia y participa de ella como personaje principal, asumiendo la primera persona al narrar sus propias acciones.

- **Narrador testigo:** es aquel que está inserto en el relato y observa los sucesos, por lo tanto, no conoce todo acerca de los personajes, sino solamente lo que ve. A diferencia del narrador protagonista, el testigo no cuenta sus propias acciones, sino las de otro, por eso, aunque está narrado desde una primera persona, utiliza la tercera persona para narrar la historia de la que también forma parte.

- **Narrador con conocimiento relativo:** puede saber bastante o muy poco, dominar solo los hechos y no la interioridad, estar limitado por su edad o estado mental.

## Narrador como persona gramatical:

- **Narrador en 3ª persona** (él/ella)

Conoce los hechos pero no los vivió. Es por tanto, objetivo. Cuando es utilizada esta persona gramatical estamos ante un narrador que nos cuenta y explica lo que sucedió desde afuera.

- **Narrador en 1ª persona**(yo, nosotros/as)

En este caso, cuando la historia es narrada en primera persona es subjetiva, será relatada por quien ha vivido los acontecimientos, sus pensamientos y sentimientos.

Esta información fue obtenida y adaptada de las siguientes fuentes:


- <http://contenidos.educarex.es/mci/2003/18/bachillerato/t1p3.htm>
- <http://www.educarchile.cl/ech/pro/app/detalle?ID=201643>

# Clase N°4: Ampliando y profundizando mis conocimientos del género narrativo

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 4

**Ampliando y profundizando mis conocimientos respecto al género narrativo.**  
*Autor/Narrador*



Conocer, comprender y definir qué entendemos por autor y por narrador, estableciendo diferencias y aplicando lo aprendido en ejercicios.

**Ejercicio 1** → Responde de manera individual la siguiente pregunta, para luego comentarla con tus compañeros.

Para ti, ¿Cuál es la diferencia entre autor/narrador?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Ejercicio 2** → Identifica cuál es el narrador en el siguiente fragmento

"Hace muchos años tuve un amigo que se llamaba Jim, y desde entonces nunca he vuelto a ver a un norteamericano más triste. Desesperados he visto muchos. Tristes como Jim, ninguno. Una vez se marchó a Perú, en un viaje que debía durar más de seis meses, pero al cabo de poco tiempo volvió a verlo".

Roberto Bolaño, Jim

Tipo de narrador: \_\_\_\_\_

Narrador como persona gramatical: \_\_\_\_\_

Recordemos...  
Que un texto narrativo puede ser oral y escrito.

El propósito de esta actividad es que el estudiante reflexione y comente con sus compañeros las diferencias que ellos entienden y reconocen entre autor y narrador. La idea es que lo realicen por cuenta propia, sin que se les haya entregado, hasta ese momento, algún tipo de definición o contenido.

Para profundizar en la importancia de la reflexión grupal, puede leer el siguiente artículo:

<http://revistas.um.es/index.php/educatio/articulo/viewFile/153/136>

El objetivo de este ejercicio es que el estudiante comience a aplicar lo aprendido. Debe guiarse según los apuntes realizado en su cuaderno respecto a los diferentes tipos de narradores que existen, y también, los narradores como persona gramatical.

**Ejercicio 3** → Ahora que tu profesor te ha comentado los tipos de narradores y el narrador como persona gramatical, lee el siguiente ejemplo en el que se modifica el tipo de narrador y el narrador como persona gramatical. Al igual que el ejemplo, deberás cambiar estos elementos en el texto que se te presentará.

**Ejemplo:**

"Me volví repentinamente para ver de dónde había salido aquella inesperada iluminación, pues detrás de mí sólo estaban la enorme casa y sus sombras".  
*Edgar Allan Poe – El Hundimiento de la casa Usher.*

Tipo de Narrador: Protagonista  
Narrador como persona gramatical: Primera persona.

"Se volvió repentinamente para ver de dónde había salido aquella inesperada iluminación, pues detrás de él sólo estaban la enorme casa y sus sombras".

Tipo de Narrador: Omnisciente  
Narrador como persona gramatical: Tercera persona.

¡Ahora es tu turno!

*"Ana ya estaba enferma cuando la sobrecogió la catástrofe. Su enfermedad era melancólica: sentía tristezas que no se explicaba. La pérdida de su padre la asustó más que la afligió al principio. No lloraba; pasaba el día temblando de frío en una somnolencia poblada de pensamientos disparatados".*

*La Regenta, Leopoldo Alas Clarín.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tipo de Narrador: \_\_\_\_\_

Narrador como persona gramatical: \_\_\_\_\_

Tipo de Narrador: \_\_\_\_\_

Narrador como persona gramatical: \_\_\_\_\_

Resulta ser de suma importancia que usted les señale ejemplos a los estudiantes del tema y/o ejercicio que están tratando, pues ayuda a que ellos comprendan mejor lo tratado.



### Recordemos...

Le entregamos el tercer consejo para mantener la motivación en sus estudiantes:

#### 3) Entusiásmese:

Para que los estudiantes estén en el aula motivados a trabajar, aprender, compartir opiniones, entre otras, es que lo (a) vean a usted entusiasmado (a)

Revisando el contenido, ellos tomarán una actitud muy parecida a la de usted para aprender.

## Sugerencias generales:

- Le recomendamos siempre generar las instancias para que los estudiantes dialoguen, den sus puntos de vista y apreciaciones. Esto les permitirá desarrollar una opinión, saber desenvolverse y expresarse en cada una de las ocasiones que a diario nos enfrentamos.
- Trabajar aquellos momentos donde todos quieren hablar a la vez también debiese ser un momento clave dentro del aula, pues es de conocimiento que los turnos para hablar, escasas veces, son respetados. Es por esto por lo que trabajar habilidades como respetar los tiempos en que cada uno de los estudiantes se expresa ante los demás compañeros, escuchar de manera respetuosa y tolerar las opiniones y pensamientos del otro, no debe ser un tema olvidado en las clases, sino que debe ser puesto en práctica cada vez que sea necesario.

## Respuestas para la clase N° 4

En el ejercicio N° 1, se espera que los estudiantes respondan que la diferencia entre autor/narrador, es básicamente, que el autor es quien escribe la obra, en este caso narrativa, por lo tanto, es un ser real. En cambio, el narrador es un ser creado por el autor, de carácter ficticio. Es el autor que por medio de un narrador nos entrega el relato de una historia, ya sea real o ficticia.

Para el ejercicio N° 2, el estudiante debería contestar que está ante un texto donde el tipo de narrador es protagonista, y el narrador como persona gramatical es un narrador en primera persona.

En el ejercicio N° 3 el estudiante debe modificar un texto cambiando tipo de narrador y persona gramatical. En el texto que se le entrega el tipo de narrador es omnisciente y está narrado en tercera persona. El estudiante tendrá libre opción de transformar el texto con el tipo de narrador y persona gramatical que desee.



## Planificación clase N°5: Componentes del género narrativo

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

### Objetivos de la clase:

- **Aprendizajes Esperados:** que la/el estudiante aprenda y ejercite los componentes del género narrativo, considerando: personajes, ambientes, tiempos narrativos, contexto y tema. Además, se espera que la/el estudiante refuerce los procesos finales del proceso de escritura: revisión y reescritura.
  - **Habilidades:**
    - Aplicar las convenciones ortográficas.
    - Expresa y desarrolla ideas de manera coherente y ordenada.
    - Escribir cohesionadamente.
    - Analizar la propia escritura y la de otros.
- 

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/el docente inicia la clase realizando algunas preguntas a los estudiantes como por ejemplo:

- ¿Cuáles son las características de un texto narrativo?

Esta pregunta tiene por objetivo hacer recordar lo que ya ha sido tratado en las clases. La/el docente lee y comparte los objetivos y tareas determinadas para esta clase.

**Desarrollo:** la/el docente solicita a los estudiantes una reubicación del espacio de la sala, ya que utilizaremos recursos audiovisuales. A continuación, se mostrará a los estudiantes un capítulo de la serie Los Simpson, específicamente el capítulo 13: Aparentemente una historia sin final. Luego, se les entregará a los estudiantes el contenido correspondiente a las características del género, para ello, se utilizará la pizarra como medio. Finalmente, el estudiante deberá resolver la guía entregada.

**Cierre:** se comentan los contenidos tratados en este día y la importancia que estos tienen al momento de escribir un texto narrativo.

**Recursos:** Data Show, parlantes y [guía de trabajo N° 5 "Elementos del género narrativo"](#). Capítulo de Los Simpson: "Aparentemente una historia sin final". Capítulo 13. Temporada 17. Disponible en: <http://www.lossimpsonsonline.com.ar/capitulos-online/espanol-latino/temporada-17/capitulo-13>

**Evaluación:** formativa.

En el género narrativo existen ciertas características que debería tener en consideración.

La primera de ellas, es que existen personajes, que pueden ser clasificados según su jerarquía en:

- Principales o protagonistas: son aquellos en torno a quienes gira la historia de inicio a fin.
- Secundarios: ayudan a que la historia se desarrolle, pero no son fundamentales en ella.
- Terciarios: sirven para complementar y ambientar las historias, tienen poca participación.

De la misma forma pueden ser clasificados según su grado de complejidad en:

- Planos: son los que tienen una característica psicológica bien definida y la mantienen sin cambios a lo largo de toda la narración.
- Redondos: poseen mayor profundidad y complejidad, son más ambiguos. En este sentido, son más cercanos a las personas en la vida real.

La tercera forma de clasificación que poseen es según su desarrollo en la obra, dividiéndose en:

- Dinámicos: evolucionan a lo largo de la historia. Cambian durante ella.
- Estáticos: se mantienen igual a lo largo de la historia. Sin cambios en su psicología o modo de pensamiento.

Finalmente, se presenta un último tipo de clasificación, que es:

- Personajes tipo: representan alguna característica de un sector social.
- Personajes caricaturescos: utilizados para hacer una crítica a algún aspecto de la realidad.

Otra de las características fundamentales en este género es el tratamiento del tiempo, que se clasifica en:

- Tiempo de la historia: se refiere al tiempo real en que ocurren los hechos, la progresión lineal y secuencial de la historia, en el que los acontecimientos siguen un orden cronológico inalterable.
- Tiempo del relato: corresponde a la forma en que se disponen los acontecimientos al interior del relato, es decir, cómo nos va contando los acontecimientos el narrador.

Según este tratamiento en el tiempo, es que existe un modo en la disposición de los acontecimientos, el que se divide en:

- Cronológico: se presentan los hechos desde inicio a fin de forma secuenciada o lineal. Por lo tanto, la narración coincide con la sucesión temporal de los hechos (tiempo de la historia).
- Retrospectivo (analepsis): el narrador presenta los hechos como un recuerdo, es decir, sucesos que ya han acontecido para los personajes, pero que el lector no conoce. Aquí encontramos el *racconto* (recuerdo largo que abarca varios sucesos) y el *flash-back* (recuerdo corto, por ejemplo: cuando un personaje recuerda algo)
- Anticipativo (prolepsis): el narrador adelanta los acontecimientos, de forma que el lector ya no tiene una expectativa de saber qué pasará después. Este modo sirve para darle más importancia al cómo se tratan los acontecimientos, interesa el cómo se dice, no el qué se dice. Aquí encontramos el denominado *flash-forward*.

Junto con ello, el modo como se inicia la narración se divide en:

- *Ab-Ovo*: corresponde a la acción que se inicia desde el punto de partida lógico de la acción, y el desenvolvimiento de los hechos corresponde a un orden natural.
- *In Media Res*: el punto de partida se sitúa en la mitad del relato, por lo que hay alteración en la secuencia temporal (hay saltos al pasado o futuro).
- *In Extrema Res*: el punto de partida es el final de la obra.

Finalmente, es posible apreciar que en el género existen diversos espacios narrativos, los que clasificamos en:

- Espacio físico: donde ocurren los hechos narrados.
- Espacio social: características de la sociedad en donde ocurren los hechos narrados (costumbres, cultura, moral, condición socioeconómica, etc.)
- Espacio psicológico: se relaciona con la interioridad de los personajes y sus conflictos emocionales, lo que ayuda a crear lo que se conoce como la atmósfera o ambiente del relato.

Esta información fue obtenida y adaptada de las siguientes fuentes:

- García. J. *La imagen narrativa*. (1994) Madrid: Parrainfo.
- <http://www.profesorenlinea.cl/castellano/generonarrativo.htm>
- <http://www.educarchile.cl/ech/pro/app/detalle?ID=213046>

# Clase N°5: Componentes del género narrativo

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 5

### Elementos del Género Narrativo

Personajes, ambiente y tiempo narrativo.

- Practicar los conceptos entregados sobre los elementos que componen el género narrativo
- Reforzar los procesos finales del proceso de escritura, revisión y re-escritura.

**Instrucciones:**

- Luego de haber visto con detención el capítulo de los Simpson: La Historia aparentemente sin final, deberán responder las preguntas formuladas, considerando el contenido que acabamos de revisar. El capítulo lo podrás encontrar en el siguiente enlace: <http://www.losimpsonsonline.com.ar/capitulos-online/espagnol-latino/temporada-17/capitulo-13>

**I. Responde las siguientes preguntas**

1. ¿Cuál es el espacio físico en el que se desarrolla la historia?  
\_\_\_\_\_
2. Escoge uno de los personajes de la historia y describe el espacio psicológico en el que se desarrolla. Debes indicar qué personaje escogiste  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. ¿Cuál es el espacio social en el que se desarrolla la historia?  
\_\_\_\_\_

Le sugerimos que cambie la disposición del espacio del aula al momento de utilizar el material audiovisual. De este modo, evitará que los estudiantes se sienten en la parte de atrás de la sala y tengan problemas de audición o bien que no presten la atención necesaria.

Le sugerimos que motive la reflexión sobre los elementos que integran el género narrativo antes de utilizar el material audiovisual, orientándolos a comprender las bases, pasos y secuencias que utilizamos en nuestras narraciones a diario.

En esta sección las preguntas deberán ser concretas, ya que solo intentamos ejercitar los contenidos entregados con anterioridad y no buscamos que se entregue un argumento. En esta oportunidad, solo existe una respuesta correcta. Le sugerimos que motive a los estudiantes a generar una vinculación entre estos contenidos y factores que puede observar en su vida diaria. Incluso podrá realizar un vínculo con otros ramos escolares, en los que utilicen la narración, como por ejemplo: historia.

4. Según su jerarquía, ¿Cuál es el personaje principal de la historia?

\_\_\_\_\_

5. Nombra al menos dos personajes secundarios e indica por qué consideras que son secundarios

1. \_\_\_\_\_ es un personaje secundario  
porqué \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_ es un personaje secundario  
porqué \_\_\_\_\_

6. Indica el nombre de un personaje dinámico y justifica tu respuesta

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. ¿En qué modo se narra la historia? Fundamenta

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8. ¿En qué modo se inicia la narración?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

iii. Ahora deberás reforzar los procesos finales del proceso de escritura, es decir, *revisión y re-escritura*, para ello te presentamos un texto, en el que deberás corregir su ortografía acentual, puntual, literal, coherencia y cohesión, posteriormente deberás escribirlo intentando no cambiar su sentido.


En esta sección de la guía sí se les solicita a los estudiantes que argumenten sus respuestas. De hecho, se realiza a través de una conjunción obligatoria: “porque”. Le sugerimos que en esta instancia pueda reflexionar con los estudiantes sobre la importancia del argumento.

Adquirir/ desarrollar las destrezas que implica la escritura considerando los procesos involucrados es importante, ya que es un ejercicio que puede ser trabajado de manera continua y estable en el tiempo, para así llegar a lograr los resultados esperados -buenos textos narrativos-, y en general, buenas producciones escritas.

Le recomendamos enfatizar en la adecuación de un escrito, ya sea por audiencia, por normas de habla, por relaciones entre interlocutores, etc. En este caso, le recomendamos hacer el vínculo con la pregunta: ¿En quién pensó el escritor cuando realizó su texto? (definir audiencia)

**"Una historia aparentemente sin final"**

En la historia, Moe y Edna Krabappel se conocen luego de que Moe sea atropellado por un autobús. Ambos se flechan, pero Edna le tiene mala a los cantineros, ya que su ex esposo era un borracho. Moe, muerto de susto por perder a Edna, le dice que es un terapeuta de alcohólicos. Aterrorizado por que Edna en una de esas descubra su verdadero trabajo, Moe quiere abandonar la ciudad, pero no tiene plata. Entonces, conoce a Snake Jailbird, un arqueólogo idealista quien descubrió monedas de oro de la civilización Maya para luego donarlas al Museo. Moe y Edna están a punto de irse de la ciudad, pero primero, ella debe decir en la escuela que no trabajara más. Moe decide robarse las, convirtiendo a Snake en un matón



Debido a que el enfoque se utiliza en esta propuesta es el de la adquisición de las destrezas escritas de manera procesual, es decir, en el proceso de la escritura. Es importante ejercitar y que el estudiante se familiarice con todos los procesos escriturales. Por ello, le sugerimos poner énfasis en esta actividad y vincularla de manera comprensible con los otros pasos del proceso, generando una totalidad.



### Recordemos...

Le entregamos el cuarto consejo para mantener la motivación en sus estudiantes:

#### 4) Cree un ambiente libre de amenazas

Para los estudiantes es importante conocer que todas sus acciones tienen consecuencias; tanto positivas, como negativas. Crear un ambiente en el que se sientan apoyados y validados, entre sus pares y profesores, ayudará a la motivación en las tareas asignadas.

## Sugerencias generales:

- Le recomendamos avisar con anticipación (al menos una clase antes) a los estudiantes que utilizarán el recurso audiovisual, porque en muchas escuelas es necesario que ellos mismos lleven insumos para poder tapar las ventanas y así lograr que el aprendizaje no se vea interferido por factores externos. Otro componente importante es que solicite con anticipación los recursos materiales al colegio y así evite inconvenientes innecesarios.
- Luego de ver el vídeo entregue el contenido a los estudiantes –ellos deberán anotar en su cuaderno-, para ello le recomendamos utilizar la pizarra y crear en ella un mapa conceptual que permita ver de manera ampliada los componentes del género. A continuación, le entregamos la diagramación sugerida para el contenido:



## Respuestas para la clase N° 5

Las respuestas estimadas para el ejercicio N° 1 son:

1. Cueva en algún lugar de Springfield.
2. Variable, según el personaje escogido.
3. El espacio social es variable.
4. Homero y Lisa.
5. Variable, según el personaje escogido.
6. Sr. Burns, porque paso de tener fortuna a perderla y luego volver a recuperarla.
7. Retrospectivo (analepsis).
8. Ab-Ovo, porque el inicio es de una forma lógica y natural.

En cuanto a la esquematización de las respuestas, se establecen en:

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Respuestas correctas      entre rango: 1-3	Respuestas correctas      entre rango: 4-6	Respuestas correctas      entre rango: 7-8

El texto correspondiente al ejercicio N° 2, es el siguiente:

### **El joven y el lobo (Esopo)**

Un joven pastor, que cuidaba un rebaño de ovejas cerca de una villa, alarmó a los habitantes tres o cuatro veces gritando:

-¡El lobo, el lobo!

Pero cuando los vecinos llegaban a ayudarlo, se reía viendo sus preocupaciones. Mas el lobo, un día de tantos, sí llegó de verdad. El joven pastor, ahora alarmado él mismo, gritaba lleno de terror:

-Por favor, vengan y ayúdenme; el lobo está matando a las ovejas.

Pero ya nadie puso atención a sus gritos, y mucho menos pensar en acudir a auxiliarlo. Y el lobo, viendo que no había razón para temer mal alguno, hirió y destrozó a su antojo todo el rebaño.

**“Al mentiroso nunca se le cree, aun cuando diga la verdad”.**

En este texto se presentan 11 errores ortográficos, tanto acentuales como puntuales, por ello la esquematización de las respuestas se establece en:

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Faltas corregidas entre: 0 - 4	Faltas corregidas entre: 5-8	Faltas corregidas entre: 9-11



## Planificación clase 6: Secuencias textuales

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

### Objetivos de la clase:

- **Aprendizajes Esperados:** que la/el estudiante conozca más elementos que son parte de un texto, en este caso: las secuencias textuales, específicamente, la secuencia narrativa.
- **Habilidades:**
  - Aplicar las convenciones ortográficas.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/el docente inicia la clase dando a conocer el objetivo de esta. Lo que se pretende abordar son nuevos conceptos y elementos que componen un texto de carácter narrativo, profundizar en ellos y aplicarlos.

**Desarrollo:** la/el docente junto al grupo-curso trabajan en relación con el Power Point sobre las secuencias textuales. En él se abordarán los contenidos como: qué son, tipos que existen y profundización de una de ellas. Luego de revisar y comentar estos contenidos, se aplicarán a través de actividades. Para esto, se les presenta un texto a los estudiantes, en el que deben responder algunas preguntas en su cuaderno, para luego escribir un texto, utilizando los elementos trabajados.

Además, se realiza la introducción respecto de los nuevos contenidos a tratar: subgéneros narrativos, dando a conocer sus variedades y principales características.

**Cierre:** para finalizar, se realizan las lecturas de las creaciones de los estudiantes y se comenta lo aprendido.

**Recursos:** [Power Point: "Secuencias textuales"](#)

**Evaluación:** formativa.

## ¿Qué son las secuencias textuales?

La unidad de análisis textual es conocida como secuencias, las que pueden estar combinadas en los textos. Adam (1992) distingue cinco tipos de secuencias, estas son:

- Narrativa: temporal
- Descriptiva: espacial
- Argumentativa: lógico- emocional
- Explicativa: lógica
- Dialógica: intercambio

Para el desarrollo de nuestra unidad, la secuencia que se va a profundizar es la narrativa, sus características apuntan a que estamos ante un relato donde existe un narrador, quien cuenta los hechos que les suceden a los personajes que participan de la historia, a través de un lugar y de un tiempo determinado. El eje temporal alcanza gran relevancia. Uno de los elementos que componen esta secuencia narrativa, como ya se nombró, es la presencia de un narrador quien es un ser ficticio -creado por el autor- que relata la historia. Existen diferentes tipos de narradores, estos son: omnisciente, testigo, protagonista y de conocimiento relativo.

Los estudiantes no deben confundir al autor de un texto con el narrador presente.

Otro de los elementos característicos de la secuencia narrativa son los personajes, seres ficticios que hablan, que tienen sentimientos, que piensan y que actúan. Los personajes se clasifican en: principales y secundarios. Conjuntamente se presentan: hechos, lugares y tiempos.

Adam (1992) lo que hace es proponer una superestructura narrativa, cuya competencia es lo que permite la organización de textos con secuencias determinadas. Estas secuencias son:

- Resumen- Pn0: un anuncio de la historia que es de naturaleza más pragmática.
- Situación Inicial-Pn1: una situación inicial u orientación, donde se caracterizan los actores, las propiedades del tiempo, lugar y otras circunstancias.

- Complicación-Pn2: una complicación que modifica el estado precedente y desencadena el relato.
- Acción-Pn3: una reacción, evaluación mental o accional por parte de quienes han sido afectados por Pn2.
- Resolución-Pn4: una resolución o nuevo elemento modificador, aparecido en la situación inicial, pero creada a partir de la reacción a Pn2.
- Evaluación-Pn5: una situación final, donde se establece un estado nuevo y diferente del primero.
- Moraleja-PnZ: una moralidad o evaluación final, que da -explícita o implícitamente- el sentido configuracional de la secuencia.

Estas secuencias no necesariamente deben ir en el orden en que fueron presentadas, es más, en algunas ocasiones algunos de estos elementos pueden estar ausentes, como por ejemplo, la resolución, donde será el lector quien la determine. Otra opción es que los personajes a veces no son descritos sino que se debe inferir su personalidad, descripción física o psicológica dependiendo de su modo de actuar, entre otros. Estas características presentadas van a estar organizadas y determinadas según lo que el creador del texto haya planificado.

Esta información fue obtenida y adaptada de la siguiente fuente:

- Adam, J. M. (1992). *Les textes: types et prototypes. Récit, description, argumentation, explication et dialogue*. París: Nathan.

## Clase N° 6: Secuencias textuales

**Secuencias textuales**

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
Segundo año Medio.

Antes de profundizar en el contenido se le sugiere que les pregunte a los estudiantes si saben lo qué es una secuencia, después que respondan esto, preguntar, ¿Qué es una secuencia textual?

¿Qué debemos entender por secuencia textual?

Las secuencias o tipos textuales se refieren a la estructura que adopta un texto dependiendo de la intencionalidad que pretende escribir.

En esta diapositiva usted puede relacionar las secuencias textuales con el proceso de escritura, ya que una secuencia dependerá de la intencionalidad de quien escribe. Esto estaría presente en el primer proceso de escritura, conocido como planificación, proceso en el que el escritor organiza sus ideas y planifica lo que quiere expresar.

- Identificar las secuencias textuales presentes en un texto, es una tarea que nos va a ayudar a la comprensión del mismo, y a su vez entenderemos la intencionalidad.
- Entonces, una secuencia textual va a responder a una organización interna de un texto.
- Existen diversos tipos de secuencias textuales, los que pueden ir intercalándose en un mismo texto.

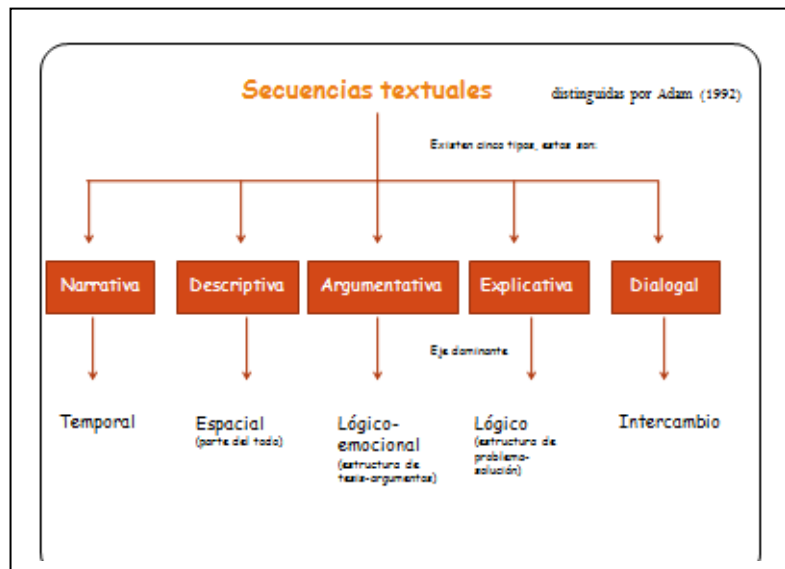



Le recomendamos insistir que un texto puede presentar más de un tipo de secuencia.

En estas diapositivas usted les mostrará una panorámica sobre los diferentes tipos de secuencias textuales, pero profundizará en la narrativa.

Le recomendamos que recalque que se trabajará en relación a la secuencia narrativa, porque es lo que se tratará en esta unidad.

Le recomendamos no obviar los términos técnicos presentes en la secuencia narrativa, pues los estudiantes deben conocer y manejar un lenguaje técnico en caso de ser necesario. Al realizar esta actividad estamos ampliando su vocabulario

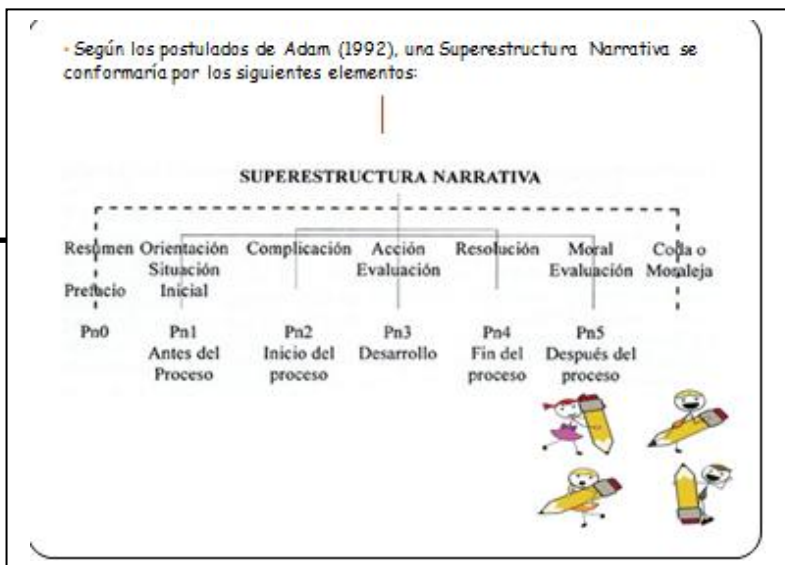



La secuencia que vamos a profundizar, de acuerdo con nuestra Unidad es: **Narrativa**

Nos cuenta cómo se van encadenando los hechos, para llegar a constituir una historia.

Profundicemos...

Como ya sabemos una narración se constituye por hechos, ya sean reales o ficticios, que suceden en un tiempo y espacio determinado. Su estructura es: Presentación, desarrollo y desenlace. Presentes en géneros como: novela, cuento, microcuento, leyendas, mitos, noticia, reportajes, entre otros.



## Definición de cada elemento

- **Pn0**: Un anuncio de la historia que es de naturaleza más pragmática.
- **Pn1**: Una situación inicial u orientación, donde se caracterizan los actores, las propiedades del tiempo, lugar y otras circunstancias.
- **Pn2**: Una complicación que modifica el estado precedente y desencadena el relato.
- **Pn3**: Una reacción o evaluación mental o accional de los que de una u otra forma han sido afectados por Pn2.
- **Pn4**: Una resolución o nuevo elemento modificador, aparecido en la situación creada a partir de la reacción a Pn2.
- **Pn5**: Una situación final, donde se establece un estado nuevo y diferente del primero.
- **PnZ**: Una moralidad o evaluación final, que da - explícita o implícitamente-



Le sugerimos que haga participar a los estudiantes a través de la lectura y vincular este nuevo conocimiento con conocimientos previos.

## Ejercitando lo aprendido...

LEE EL SIGUIENTE TEXTO:

### La leyenda del Cardón

Dos jóvenes enamorados, Kehuaila y Pasakana, hija ésta de un curaca, huyeron debido a la prohibición del padre de la doncella al matrimonio. El cacique decidió perseguirlos. Reunió a su gente, los organizó en pequeños grupos y les ordenó que recorrieran la comarca por distintos caminos. A punto de ser alcanzados, los amantes pidieron protección a Pachamama. La madre de la Tierra abrió un repliegue en su seno y allí los albergó. Para engañar al despechado suegro que vigilaba la salida de los novios, Pachamama hizo surgir a Kehuaila envuelto en un poncho verde, dentro del cual tenía abrazada a su dulce amada. Por eso, cuando en la primavera quiere ver la belleza de los cerros, para no ser reconocida por su padre, se asoma en la forma de una bella flor. Esta es la leyenda del cardón.

Jorge W. Abalac. (adaptación)



Con el siguiente texto se espera que usted junto con los estudiantes lean en voz alta las veces que sea necesario. Para identificar los elementos revisados en la diapositiva anterior.

Una vez leído el texto propóngales que trabajen en relación con las preguntas aquí planeadas, de manera individual, para después comentarlas juntos a todo el curso.

## Actividad 1

- En su cuaderno, responda los siguientes elementos:
- 1-. ¿Cuál es el tema central del texto?
- 2-. Identifique:
  - Situación inicial.
  - Complicación.
  - Resolución.
  - Situación Final.
- 3-. ¿Qué tipo de narrador y persona gramatical está presente en el texto?

## Actividad 2

- Es hora de que pongas en práctica lo aprendido, escribiendo en tu cuaderno un texto narrativo, considerando los elementos vistos, así como fue presentado en el texto anterior.
- Después de que lo has terminado, léelo y compártelo con tus compañeros.

Cuando usted entrega las instrucciones a sus estudiantes es mejor utilizar sugerencias en vez de órdenes, ya que esto generará un mejor ambiente de trabajo. Por ejemplo: ¡Hagan esto en diez minutos! v/s ¡Podemos hacerlo en diez minutos!

## Subgéneros Narrativos

- **Microcuento:** Son textos que narran historias de forma condensada.
- **Fábula:** Su composición es breve. Aquí los personajes son animales, o cosas que presentan características humanas.
- **Cuento:** Narración basada en hechos reales o imaginarios. Trama protagonizada por escasos personajes, con un argumento sencillo.
- **Crónica:** Narración que relata acontecimientos en el orden cronológico en el que acontecen.

Se sugiere que comente a los estudiantes los contenidos que se van a revisar en las próximas clases. Estos responden a los subgéneros narrativos y formarán parte de los últimos elementos a trabajar en la unidad. Esto permitirá a los estudiantes tener una panorámica de las clases venideras.

- **Mito:** Historia fabulosa de tradición oral que explica, a través de su narración, acciones que se encarnan de forma simbólica de la naturaleza.
- **Leyenda:** Narración popular que cuenta un hecho real o fabuloso adornados con elementos fantásticos y maravillosos.
- **Biografía:** Narración de la vida de una persona. Quien realiza una biografía debe investigar los sucesos más relevantes de su vida. Es de orden cronológico.
- **Autobiografía:** Biografía de una persona contada por el propio protagonista.

## Sugerencias generales:

- Profesor (a), es importante que usted comente cada una de las diapositivas, y así evitar quedarse con una primera lectura –o lectura superficial- de lo que ahí se dice, sino, que detenerse en explicar los contenidos.
- Haga que los estudiantes lean la información presente en las diapositivas. Esto será de gran ayuda para tener al curso atento y que no se desconcentren.
- Inste a que los estudiantes practiquen la toma de apuntes, pues esto será de gran utilidad al momento de querer recordar o aplicar los contenidos.
- Consulte siempre si los contenidos son entendidos, de no ser así, utilice otro método para explicarlos u otros ejemplos.

## Respuestas para la clase N° 6

En relación a la actividad N°1, las respuestas esperables son:

1-. Dos jóvenes enamorados huyen porque el padre de ella les prohíbe casarse.

2-. Situación inicial: dos jóvenes huyen. Complicación: dos jóvenes huyen, ya que el padre de ella les ha prohibido casarse, decide perseguirlos luego de que han huido. Reúne a su gente y los organiza para que vayan en busca de ellos por diversos lugares. Resolución: los jóvenes al percatarse de esto, piden protección a Pachamama, ella los alberga. Situación final: Pachamama para protegerlos hace que el enamorado abrace a su mujer en una manta verde, para que el suegro no los identifique, desde ese entonces cuando ella quiere ver la belleza de los cerros se asoma en forma de flor.

3-.Tipo de Narrador: omnisciente.

Narrador como persona gramatical: tercera persona gramatical.



## Planificación clase N°7: El más pequeño de los cuentos

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 “Narrativa”  
Nivel: 2º Medio

### Objetivos de la clase:

- **Aprendizajes Esperados:** que la/el estudiante sea capaz de reconocer las características del microcuento. Además, escribe un microcuento en el que se respetan las características antes señaladas.
- **Habilidades:**
  - Comunicar ideas de diversa complejidad.
  - Aplicar las convenciones ortográficas.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/el docente inicia la clase realizando algunas preguntas a los estudiantes como:

- ¿Qué es ser una oveja negra? ¿Qué actitudes te llevan a tener un comportamiento de oveja negra? ¿Se consideran la oveja negra de su familia?

Luego de comentar estas preguntas con el curso, la/el docente da a conocer el objetivo de la clase.

**Desarrollo:** la/el docente hace entrega de la guía de trabajo para que los estudiantes puedan realizar el primer ejercicio. Una vez de que terminen se les presenta el audio del autor relatando el microcuento. De esta manera, los estudiantes podrán comparar sus propuestas de texto con las del microcuento y así evaluar la coherencia y sentido de su texto versus la del autor. Posteriormente, se les presentará el vídeo de una adaptación del microcuento para poder responder las preguntas del ítem N°2 de la guía de trabajo. Concluida esta actividad, la/el profesor (a) realizará un esquema en la pizarra con las características esenciales del microcuento. Paralelamente, se les hará entrega de hojas que contienen otros microcuentos, con el fin de que puedan observar su estructura. Finalmente, los estudiantes realizarán el borrador y planificador de su propio microcuento. Se les indica a los estudiantes la tarea que deben realizar.

**Cierre:** se hace el cierre intentando responder a las preguntas: ¿El microcuento es el subgénero narrativo más cercano a nosotros? ¿Por qué?

**Recursos:** parlantes y proyector. Recursos audiovisuales: [Relato del microcuento](http://www.youtube.com/watch?v=WGMqYJyHdS8), disponible en: <http://www.youtube.com/watch?v=WGMqYJyHdS8>. [Vídeo sobre adaptación del microcuento](http://www.youtube.com/watch?v=1aJnBqQfusU), disponible en: <http://www.youtube.com/watch?v=1aJnBqQfusU>.

**Evaluación:** formativa.

## ¿Qué es?

El microcuento es un sub género dentro del género narrativo, por ello, es una narración. Si bien, posee ciertas características centrales que resultan similares a las del cuento, existen otras particularidades que le son propias. Dentro de ellas destacamos:

- Su extensión es muy breve de ahí que su nombre se componga con el prefijo: micro, que quiere decir pequeño o diminuto.
- Los acontecimientos que se desarrollan son muy breves. Esto debido a la extensión característica, la descripción de los detalles se omite, pues existe la particularidad de que el lector tendrá la capacidad de construir su propio sentido frente al microrelato, lo que lo obligará a ir buscando y descifrando las problemáticas o situaciones iniciales que se plantean. Esta característica se relaciona con la capacidad de generar una plurisignificación de un mismo relato, es decir, que existen múltiples significados para el texto, lo que permite integrar al lector en la construcción de un significado general, eliminando la hipercodificación de los relatos.
- La situación inicial o problemática planteada es única y tiene cambios abruptos, dando giros inesperados y sorprendidos en la historia.
- Los personajes son escasos y es usual que exista un personaje único dentro del relato.
- La descripción del ambiente es mínima.
- Es usual que presente una estructura clásica: inicio, desarrollo y cierre, pese a que estos pueden o no estar presentes de manera completa o parcial.

## En relación al autor Augusto Monterroso

A continuación, le entregamos una tabla resumen en la que encontrará los datos más relevantes de este escritor.

Augusto Monterroso	
<b>Nacimiento</b>	21 de diciembre de 1921, en Honduras
<b>Defunción</b>	7 de febrero de 2003, en México
<b>Cónyuge</b>	Bárbara Jacobs
<b>Obras más relevantes</b>	Se destacó en la escritura de obras narrativas, como cuentos, microcuentos y novelas, dentro de sus obras más destacadas encontramos: oveja negra y demás fábulas (1969), lo demás es silencio (1978), Pájaros de Hispanoamérica (2002)
<b>Premios más relevantes</b>	Premio Xavier Villaurrutia en 1975 Águila Azteca en 1988 Premio FIL en 1996 Premio Nacional de Literatura de Guatemala en 1997 Premio Príncipe de Asturias de las Letras en 2000

## Clase N° 7: El más pequeño de los cuentos

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 7


### El más pequeño de los cuentos

- Conocer las características del microcuento
- Conocer diversos microcuentos
- Escribir un microcuento

Instrucciones:

- Completa el microcuento con las palabras que consideres necesarias con el fin de que este tenga una coherencia adecuada.
- Responde las preguntas de desarrollo, según la adaptación que veremos antes de realizar la actividad
- Confecciona un borrador/planificador de tu propio microcuento, el que deberá seguir su estructura.

I. Completa el microcuento



LA OVEJA NEGRA  
Augusto Monterroso

En un lejano país existió hace muchos años una Oveja negra.  
Fue \_\_\_\_\_.

Un siglo después, el rebaño arrepentido le \_\_\_\_\_ una estatua ecuestre que \_\_\_\_\_ muy bien en el parque. Así, en lo sucesivo, cada vez que \_\_\_\_\_ ovejas negras eran rápidamente pasadas por las armas para que las futuras \_\_\_\_\_ de ovejas comunes y corrientes pudieran \_\_\_\_\_ también en la escultura.

La activación de los conocimientos previos es importante antes de comenzar la clase con el contenido nuevo. Por ello, le recomendamos comenzar la clase realizando la activación de conocimientos previos, desde dos perspectivas. La primera de ellas, con el título de la clase y la relación con el microcuento, por ejemplo: ¿Qué quiere decir el título de la clase? ¿Por qué es el más corto?

La segunda activación de conocimientos debe ser realizada luego de la lectura de las instrucciones de la clase y estará enfocada a la apropiación de los términos de usos coloquiales y así un acercamiento del propio conocimiento. Le recomendamos hacer preguntas como: ¿Qué es ser una oveja negra? ¿Cuáles son las actitudes que tiene un oveja negra? ¿Te consideras la oveja negra de tu familia?

Completar el microcuento con las palabras que faltan permitirá a los estudiantes realizar una evaluación comprensiva del texto, para lo cual, deberán buscar las palabras adecuadas y así darle una interpretación propia al texto. Le recomendamos que los estudiantes lean el microcuento saltándose el espacio –en el que deben colocar la palabra- e intenten encontrarle un sentido. Para esto se pueden ayudar del título del texto y así completarlo entregándole una coherencia adecuada. Luego de escuchar al autor narrando su microcuento puede realizar la pregunta: ¿Tu versión coincide con la del autor? ¿Qué intención tenía el autor cuando lo escribió?

I. Reúnete con tu compañero de puesto y, en relación a la adaptación que acabas de ver, responde las siguientes preguntas.

1) ¿Lee parece una buena adaptación? ¿Consideran que es fiel al microcuento? ¿Cambiarían algo? Establezcan criterios.

-----

-----

-----

-----

2) ¿Cuál creen que es la principal idea que nos intenta transmitir el autor?

-----

-----

-----

-----

3) ¿Creen que hoy la sociedad nos limita la existencia como individuos? ¿Eso afecta nuestra libertad? Entreguen al menos tres argumentos distintos y/o ejemplos

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

II. ¡Ahora te toca a ti! Confecciona un borrador de tu propio microcuento, te entregaremos una tabla resumen, en la que podrás escribir las principales características que tendrá el microcuento.


Tema	
Cantidad de personajes	
Conflicto presente	
Ambiente de la historia	
¿Qué espero que sienta el lector al leerlo?	

Resulta importante que incentive la reflexión grupal de todos los estudiantes y no tan solo centrándose en aquellos estudiantes que resultan ser más participativos, sino, que intente incluir a los estudiantes que son más tímidos validando y cargando de importancia sus opiniones. Le recomendamos hacerlo a través de preguntas como: ¿Qué hacemos como sociedad cuando percibimos a personas con un pensamiento distinto? ¿Qué ocurre cuando un amigo de nuestro grupo está en desacuerdo respecto a un tema? ¿Todas las opiniones y visiones son relevantes? ¿Por qué?

Realizar cuadros en los que los estudiantes puedan ver esquematizada las operaciones cognitivas que realizan permitirá que el desarrollo de la planificación del microcuento sea más fácil y sencillo. Además, que usted podrá verificar que se consideren elementos centrales como: destinatario y tema, los cuales, difícilmente pueden ser observados sin un espacio en el que ellos planifiquen.

Le sugerimos integrar actividades vinculadas a las tecnologías más usuales en sus estudiantes. Para que así logre tener una mayor aceptación y vinculación de los contenidos del aula a los vividos en la cotidianeidad. Es importante que usted cuente con un mail y/o red social que permita la interacción fuera del aula y que, a su vez, no sea personal, sino que sea destinado a este fin.

Acá te dejamos el espacio para que realices el borrador



Luego de haber realizado el borrador/ planificador de tu microcuento, deberás escribirlo y publicarlo ¿Dónde? En Facebook. Quien reciba más likes en su microcuento recibirá un punto base para la prueba de la unidad o del libro de lectura.

**Condiciones**

La cuenta de los likes, solo será desde que publicas el microcuento hasta tres días después, por ello, deberás enviar un captura pantalla con el estado a tu profesora vía mail.

El microcuento debe ser coherente, cumplir con las condiciones para ser un microcuento y no presentar problemas ortográficos.



## Recordemos...

Le entregamos el quinto consejo para mantener la motivación en sus estudiantes:

### 5) Entregue responsabilidades a sus estudiantes

Entregar responsabilidades a sus estudiantes implica que usted tenga un grado mayor de vinculación con ellos, debido a que les entrega confianza. Designar tareas vinculadas con su realidad y entregar así la responsabilidad de hacerla, implicará generar una mayor motivación en ellos.

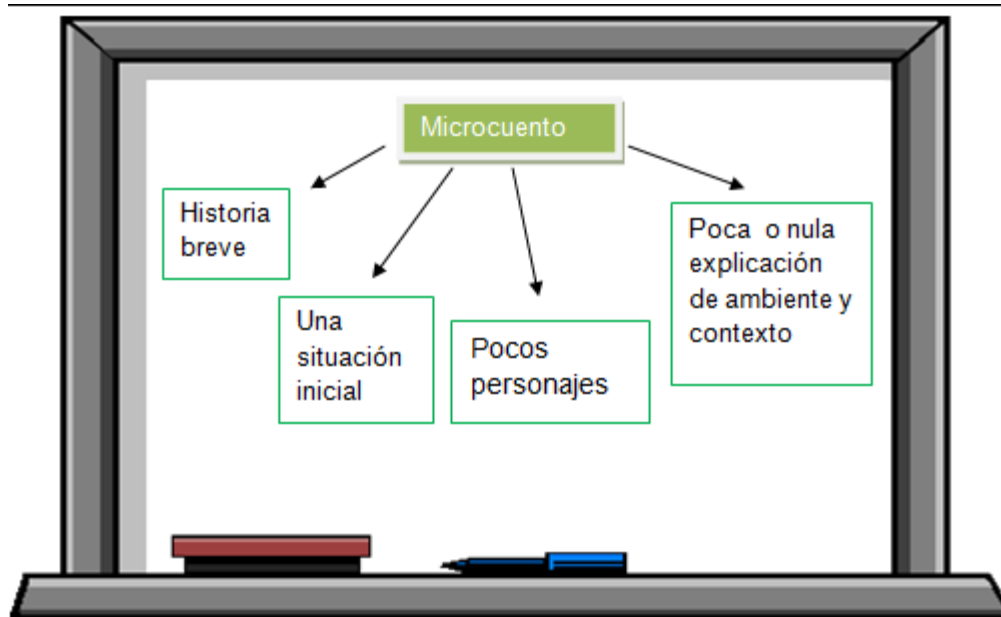
<p align="center"><b>La oveja negra. (Augusto Monterroso)</b></p> <p>En un lejano país existió hace muchos años una Oveja negra. Fue fusilada. Un siglo después, el rebaño arrepentido le levantó una estatua ecuestre que quedó muy bien en el parque.</p> <p>Así, en lo sucesivo, cada vez que aparecían ovejas negras eran rápidamente pasadas por las armas para que las futuras generaciones de ovejas comunes y corrientes pudieran ejercitarse también en la escultura.</p>
<p align="center"><b>EL DINOSAURIO (Augusto Monterroso)</b></p> <p>Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba allí.</p>
<p align="center"><b>EL ESPEJO CHINO (Anónimo)</b></p> <p>Un campesino chino se fue a la ciudad para vender la cosecha de arroz y su mujer le pidió que no se olvidase de traerle un peine.</p> <p>Después de vender su arroz en la ciudad, el campesino se reunió con unos compañeros, y bebieron y lo celebraron largamente. Después, un poco confuso, en el momento de regresar, se acordó de que su mujer le había pedido algo, pero ¿qué era? No lo podía recordar. Entonces compró en una tienda para mujeres lo primero que le llamó la atención: un espejo. Y regresó al pueblo.</p> <p>Entregó el regalo a su mujer y se marchó a trabajar sus campos. La mujer se miró en el espejo y comenzó a llorar desconsoladamente. La madre le preguntó la razón de aquellas lágrimas.</p> <p>La mujer le dio el espejo y le dijo:</p> <p>-Mi marido ha traído a otra mujer, joven y hermosa.</p> <p>La madre cogió el espejo, lo miró y le dijo a su hija:</p> <p>-No tienes de qué preocuparte, es una vieja.</p>
<p align="center"><b>CANSANCIO (Fernando Mena)</b></p> <p>Todos los días lucho con el sueño para estar despierto cuando mi papá llegue. Aunque hablamos poco, me basta con mirarlo cuando se saca la chaqueta y saca de su bolso su vianda para lavarla, mientras yo le pongo la tetera. Se sienta y, en silencio, coloco en la mesa la bolsita de té, el pan y la jamonada. Luego le echo los fideos con salsa a la vianda y la dejo en el refrigerador. Cuando siento que me va a decir algo, el pito de la tetera invade la cocina. El pito nos salva de llorar.</p>

Le recomendamos imprimir solo algunas hojas y recortar los microcuentos para entregárselos. Así evitará el desperdicio de material. Debemos procurar enseñar de manera integral, por ello, usted puede hacer que sus estudiantes tomen conciencia de lo que implica botar papel a través de ejercicios como este.

Enfrentarnos a variados textos de un mismo tipo ayudará a los estudiantes a comprender cómo se desarrollan estos mismos, ya que cuando trabajamos solo con un microcuento perdemos la noción de la generalidad y por consiguiente, de su estructura. Con esta muestra de microcuentos usted podrá evitar este conflicto.

## Sugerencias generales:

- Le recomendamos que se dé el tiempo para que los estudiantes que sean menos participativos opinen en la clase, no obligándolos, sino que incitándolos de manera sutil a la participación.
- Es importante generar una reflexión sobre lo que el autor intenta exponer sobre la sociedad.
- Recuerde siempre retroalimentar todos los ejercicios mencionando tanto las fortalezas como las debilidades, y entregando consejos de cómo superar estas debilidades o deficiencias.
- Cuando llegue el momento de esquematizar el contenido sobre las características del microcuento, podría realizarlo de esta manera:



## Respuestas clase N°7

En relación con las palabras faltantes en microcuento, estas son:

1. Fusilada
2. Levantó
3. Quedó
4. Aparecían
5. Generaciones
6. Ejercitarse

En relación con el ejercicio N° 2, usted deberá evaluar la utilización de argumentos y fundamentos que respalden su opinión y no el contenido. Por ello, le recomendamos tener en consideración:

Nivel	Estudiante
1	No argumenta sus opiniones.
2	Sus argumentos solo se sostienen de manera personal y no conjunta.
3	Tiene argumentos sólidos y que consideran las dos opiniones vertidas en la respuesta.

En relación con el ejercicio N° 3, usted deberá considerar que es un planificador y comprobar la utilidad de este por medio de la producción final.



### Planificación clase N°8: Fabulizando

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

#### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante, conozca y desarrolle el subgénero narrativo de la fábula. Además, que contextualice la novela de lectura domiciliaria.
- Habilidades:
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Escribir cohesionadamente.

---

#### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/ el docente inicia la clase realizando preguntas sobre qué conocen de las fábulas y las moralejas. Además, hace entrega de la calificación de trabajos de la clase anterior (microcuento vía digital) comentando las principales falencias que observó. Se les dará a conocer y desarrollar el objetivo para la clase.

**Desarrollo:** la/el docente comienza la clase con un mapa conceptual de las principales características de las fábulas y sus orígenes. Al terminar la revisión del contenido, comienza el trabajo de ejercitación, para lo cual deberá hacer entrega de la guía de trabajo y leer en voz alta las dos fábulas presentadas en la sección de contenido, para que los estudiantes deduzcan las moralejas. Posteriormente, deberán confeccionar una fábula a partir de una de las dos moralejas presentadas en la guía de trabajo.

Como segunda sección en la clase, se trabajará el contexto del libro solicitado para lectura domiciliaria, ya que en la próxima clase se desarrollará la prueba de control. Para esto, se entregan los datos fundamentales y el contexto de producción de la obra a través de un mapa conceptual.

**Cierre:** para finalizar, se hace un recuento de las características de la fábula y posteriormente, se les recuerda sobre la evaluación de la próxima clase, junto con ello, se les solicita a los estudiantes que conformen los grupos para la evaluación. La cantidad de los integrantes dependerá de la cantidad de estudiantes por aula.

**Recursos:** [guía de trabajo N° 8: fabulizando](#)

**Evaluación:** formativa.

## Origen

La fábula surge como una herencia de los relatos orales que practicaban los diversos pueblos en oriente, principalmente sobre temas relacionados con la moral. El primer gestor de ellas fue Esopo, que era un esclavo de una familia griega muy adinerada, pero que pese a su condición de esclavo recibió una educación completa, sobre todo, en cuanto a su tradición oral.

Dentro de las primeras publicaciones escritas de fábulas destacan las de Demetrio Falero. Si bien, han existido varios autores de fábulas como: Franz Kafka, Sebastián Mey, Juan Baustista Arriaza, el autor que más destacó fue Esopo.

## Características:

Las fábulas presentan ciertas características que lo convierten en un subgénero único, dentro de ellas se destacan:

- **El género:** las fábulas pueden estar escritas en versos o en prosas.
- **Brevedad:** una fábula suele ser una historia breve.
- **Presencia de elementos esenciales de la narración:** debe existir un narrador quien relatará lo que sucede, en un lugar y tiempo determinado.
- **Estructura sencilla:** situación inicial, después se plantea una complicación o problema y finalmente una resolución, aunque hay ocasiones en que esta última no existe.
- **Personajes:** la mayoría de las veces encontraremos personajes que van a ser animales u objetos personificados.
- **Temas:** los vicios son los temas principales, como por ejemplo: la mentira, juzgar al otro, la avaricia, el rencor, la venganza, la arrogancia, el orgullo, entre otros.

- **Intención:** cada fábula posee un propósito, y este siempre estará enfocado en realizar ciertas críticas, ya sea a actitudes o de comportamientos.

- **Moraleja:** lo que pretende una fábula es dejar una moraleja y esta pretende entregar una enseñanza moral, es decir, un consejo sobre su conducta. No necesariamente debe ser extensa, sino que puede ser una frase o una estrofa.

A continuación, le proponemos que lea a los estudiantes dos fábulas, con el propósito que ellos deduzcan la moraleja de cada una.

El pastor bromista  
Esopo

Cada vez que salía con su rebaño, un pastor gritaba con desesperación: -¡Socorro! ¡Ayuda! ¡Me ataca el lobo! Al escucharlo, los otros pastores acudían en su ayuda. Pero siempre era una falsa alarma y el pastor bromista se burlaba de ellos. Un día se oyeron en el campo los gritos de costumbre, pero los pastores, cansados, de acudir en vano, no hicieron nada. Sin embargo, esta vez la desesperación era real, el lobo había aparecido y, al no tener la ayuda de sus compañeros, el bromista acabó bajo las garras del animal.



**Moraleja:** En boca del mentiroso, lo cierto se hace dudoso.

El lobo y la oveja  
Esopo

El lobo, harto y con su apetito ya saciado, Vio a una oveja tendida en el suelo. Al darse cuenta de que se había desplomado de terror al verlo, la tranquilizó y le prometió dejarla ir si decía tres verdades. La oveja respondió: -Primera verdad: preferiría no haberte encontrado. Segunda verdad: ya que te encontré, hubiera preferido verte ciego. Tercera verdad: ¡ojalá te mueras Que constantemente nos dais guerra! Reconoció el lobo las verdades mencionadas Por la oveja y la dejó marchar.



**Moraleja:** La verdad produce un efecto positivo, incluso en nuestros enemigos.

La información fue obtenida y adaptada de la siguiente fuente:

- Rodríguez, F. (1987) *Historia de la fábula greco-latina*. España: Complutense

## Contexto de la novela: El socio de Jenaro Prieto

El socio es una novela escrita por Jenaro Prieto la que fue publicada en 1928.

En esta novela se relata la vida e historia de Julián Pardo. Quien es un corredor de propiedades que tiene un pasar económico bastante precario, pero se dedica fundamentalmente a llevar el sustento diario a su esposa Leonor y a su hijo apodado El Nito. A medida que la historia avanza nos podemos dar cuenta cómo el protagonista es consumido por sus propias mentiras, lo que lo lleva a crear ciertos trastornos de la personalidad.

Esta novela ha sido llevada al cine, con seis adaptaciones, a continuación, se las presentamos:

- *TheMysterious Mr. Davis* (1936)
- *Il socio invisibile* (1939)
- *Consultaré a Mister Brown* (España, 1946)
- *El socio* (México, 1946)
- *L'associé* (Francia, 1950)
- *TheAssociate* (1996)

## Mientras en el país...

En ese año Talca estaba siendo afectada por una catástrofe, que se vivió por un terremoto de gran intensidad que provocó muchos daños desde la quinta hasta la octava región.

En este periodo, también se vivió un gran movimiento educacional por parte de profesores y estudiantes, lo que generó una profunda reforma educativa. Si usted quiere profundizar más, le recomendamos el siguiente enlace:

<http://www.revistadocencia.cl/pdf/20100708081028.pdf>

## Clase N° 8: Fabulizando

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 8

**Fabulizando**

Instrucciones:

- I. Escucha atentamente las fábulas que te leerá tu profesora, e identifica la moraleja para cada una de ellas.
- II. De manera individual, selecciona una de las moralejas y confecciona una fábula.

I. Escribe la moraleja

Fábula	Moraleja
1	
2	

II. Escribe una fábula, a partir de una de las siguientes moralejas:

Moraleja 1: "Nunca trates de cambiar un mal por otro peor"

Moraleja 2: "La unión hace la fuerza"

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

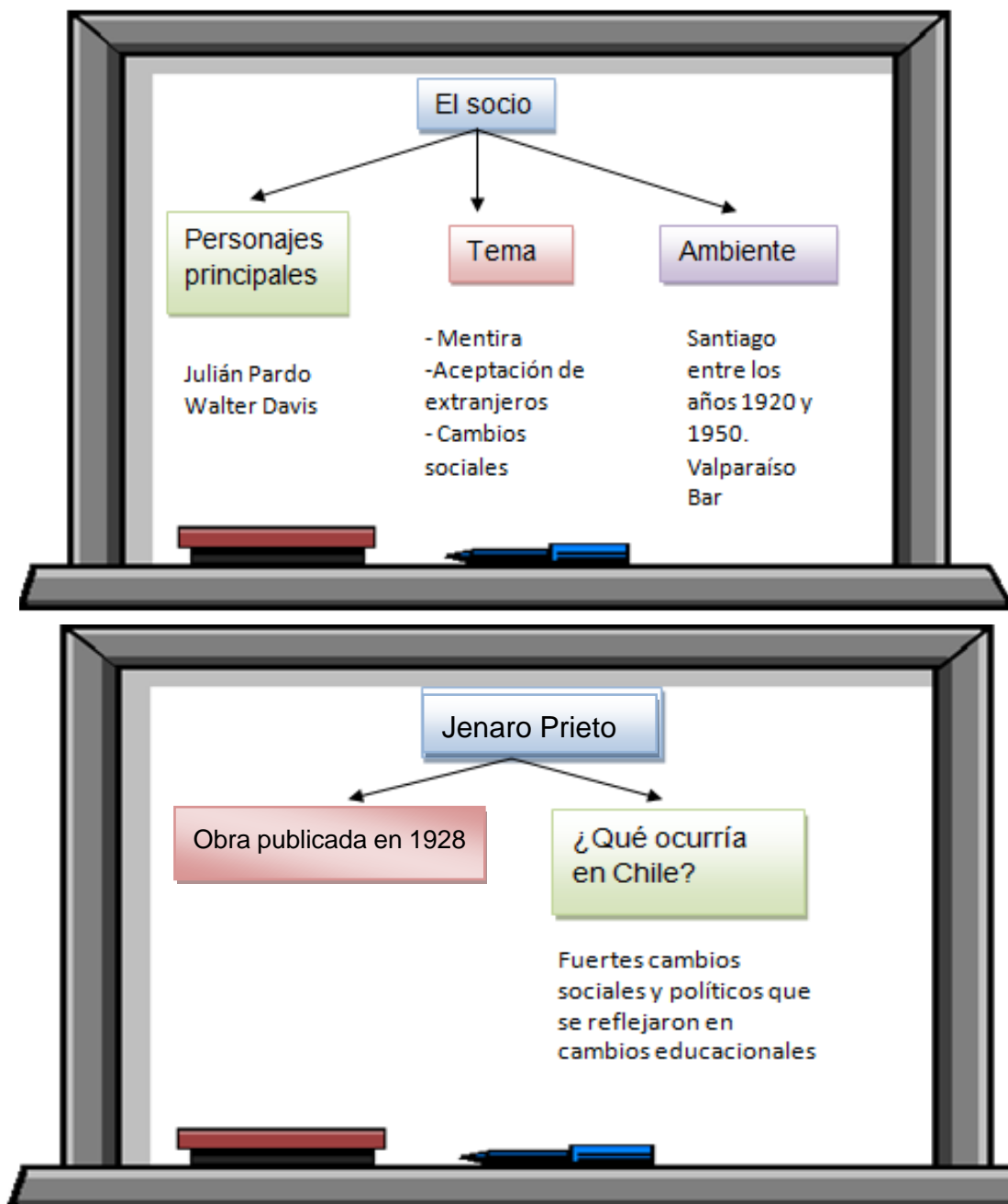
\_\_\_\_\_

Le sugerimos que para este ejercicio lea en voz alta con entonaciones de voz las fábulas presentadas, ya que así su lectura será más productiva al momento de realizar la interpretación. Una vez leídas las fábulas, cada estudiante debe deducir una posible moraleja. Usted incite a que la interpretación sea realizada de manera individual, ya que después la comentarán, comprobando que existen diversas visiones sobre un mismo texto.

Es importante que usted vincule, en cada clase realizada, los contenidos que han sido trabajados en la unidad con el propósito de ir aplicándolos y reforzándolos, para así generar un aprendizaje significativo de estos. Por esta razón, es que le proponemos que en este ejercicio usted determine una cantidad de tiempo adecuada, para que los estudiantes realicen el proceso de escritura, es decir, organicen ideas, revisen su texto y si es necesario lo editen, recordándoles al mismo tiempo la secuencia textual que es aplicada en este tipo de textos.

## Sugerencias generales:

- Le recomendamos que la clase sea dividida en porción 2/3, es decir, que la clase compuesta de 90 minutos, 60 minutos los destine para el trabajo de la fábula y 30 minutos para el trabajo de contextualización de la novela.
- Cuando realice la contextualización de la novela, le recomendamos hacerlo utilizando la pizarra a través de un mapa conceptual, el que debe completar con los estudiantes. A continuación, le mostramos un ejemplo que puede utilizar para guiarse al momento de construir el mapa:



## Respuestas de la clase N° 8

### Respecto al ítem I:

Frente a la primera lectura, la moraleja es:

***“En boca del mentiroso, lo cierto se hace dudoso”***

Frente a la segunda lectura la moraleja es:

***“La verdad produce un efecto positivo, incluso en nuestros enemigos”***

### Respecto al ítem II:

Para la moraleja N° 1, la fábula es:

#### **Bueyes contra carniceros (Esopo)**

Decidieron un día los bueyes destruir a los carniceros, quienes, decían los bueyes, estaban acabando con su gremio.

Se reunieron entonces para llevar a cabo su objetivo, y afilaron finamente sus cuernos.

Pero uno de ellos, el más viejo, un experimentado arador de tierras, les dijo:

- Esos carniceros, es cierto, nos matan y destrozan, pero lo hacen con manos preparadas, y sin causarnos dolor. Si nos deshacemos de ellos, caeremos en manos de operadores inexpertos y entonces sí que sufriríamos una doble muerte. Y les aseguro, que aunque ya no haya ni un solo carnicero, los humanos seguirán buscando nuestra carne.

Para la moraleja N° 2, la fábula es:

#### **Los hijos desunidos del labrador (Esopo)**

Los hijos de un labrador vivían en discordia y desunión. Sus exhortaciones eran inútiles para hacerles mudar de sentimientos, por lo cual resolvió darles una lección con la experiencia.

Les llamó y les dijo que le llevaran una gavilla de varas. Cumplida la orden, les dio las varas en haz y les dijo que las rompieran; mas a pesar de todos sus esfuerzos, no lo consiguieron. Entonces deshizo el haz y les dio las varas una a una; los hijos las rompieron fácilmente.

- ¡Ahí tienen! les dijo el padre-. Si también ustedes, hijos míos, permanecen unidos, serán invencibles ante sus enemigos; pero estando divididos serán vencidos uno a uno con facilidad.



### Planificación clase N°9: Control de lectura

Profesor:

Unidad: 1 "Narrativa"

Asignatura: Lenguaje y Comunicación

Nivel: 2º Medio

Duración: 2 horas pedagógicas.

---

#### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante demuestre la comprensión de la lectura del libro domiciliario, a través de distintas actividades.
- Habilidades:
  - Comunicar ideas de diversa complejidad.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.
  - Elaborar y evaluar sus propios argumentos

---

#### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/ el docente inicia la clase entregando el objetivo de la clase y preguntando de manera oral sus percepciones de la novela leída, además, explicando la metodología de trabajo y distribuyendo las tareas que deberán realizar cada grupo.

**Desarrollo:** la/el docente continua entregando la guía de contenido personalizada a los grupos, según la tarea seleccionada y las instrucciones que seguirá cada grupo.

En el tiempo restante de la clase los estudiantes deberán confeccionar la prueba según su tarea y al finalizar, entregar un avance con los contenidos trabajados.

El docente deberá responder las preguntas y orientar al correcto trabajo de los grupos.

**Cierre:** para finalizar, se hace un recuento del trabajo realizado en la clase y se les comenta la fecha para la presentación (aproximadamente una semana después). En conjunto se identifican las fortalezas y debilidades que apreciaron en el desarrollo de la evaluación.

**Recursos:** guía de contenido N° 9, según cada grupo. Guía de Instrucciones N° 9, según cada grupo.


**Evaluación:** sumativa.

Le sugerimos que una vez que los estudiantes estén reunidos con su grupo, usted busque la mejor manera de entregar el tema que deberá abordar cada grupo, nosotras le proponemos dos maneras de hacerlo: la primera de ellas, es designar la tarea al azar, para ello, cada grupo deberá escoger un representante y él sacará un papel en el que se encuentra el tipo de evaluación que debe realizar. La segunda es que se le presente a la totalidad del grupo-curso los diferentes modos de evaluación y que ellos, según su capacidad, seleccionen el que más les acomode.

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 9

Control de lectura



**Objetivos:**

- Comprobar la lectura domiciliaria

**Instrucciones Grupo I:**

1. A ustedes, les ha tocado realizar un mapa conceptual que considere:
  - Ambiente de la obra (clases sociales, lugares físicos, lugares psicológicos, entre otros, todo esto según la materia)
  - Personajes principales y secundarios, describiéndolos física y psicológicamente, además deberán clasificarlos según su grado de complejidad.
2. Reúnete con tu equipo y comiencen a realizar un boceto del mapa conceptual, según lo que se le indica en la guía de contenido, para esto, lo primero que deben hacer es leerla cuidadosamente y destacar las ideas principales que serán utilizadas para la confección del mapa.
3. Decidan el tipo de material que utilizarán para la exposición del mapa conceptual.
4. Deleguen tareas y trabajen todos como un grupo, recuerden que la evaluación será grupal y no individual.
5. Designen tareas y turnos para la exposición oral, recuerden que solo contarán con 15 minutos, como máximo para exponer.
6. Al final de esta clase deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

**Confección de informe escrito:**

1. Este informe deberá tener como máximo una extensión de dos planas y como mínimo una plana, en él, deberán considerar su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: interpretación de las problemáticas y siempre fundamentando su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

Le proponemos entregar una instrucción general a todo el grupo-curso y, además, hacer la entrega de una instrucción por grupo, dependiendo de la tarea asignada para la evaluación. Junto con ello, responder a las dudas que puedan surgir en cada grupo.

### Control de lectura



#### Objetivos:

- Comprobar la lectura domiciliaria

#### Instrucciones Grupo II:

1. A ustedes, les ha tocado realizar un esquema que considere:
  - Ideas principales de la novela
  - Ideas secundarias de la novela
  - Identificación de la situación inicial, clímax, desarrollo y desenlace de la novela
2. Reúnete con tu equipo y comiencen a realizar un boceto del esquema, según lo que se le indica en la guía de contenido, para esto, lo primero que deben hacer es leerla cuidadosamente y destacar las ideas principales y secundarias, además, identificar los cuatro momentos centrales, que serán utilizadas para la confección del esquema.
3. Decidan el tipo de material que utilizarán para la exposición del esquema.
4. Deleguen tareas y trabajen todos como un grupo, recuerden que la evaluación será grupal y no individual.
5. Designen tareas y turnos para la exposición oral, recuerden que solo contarán con 15 minutos, como máximo para exponer.
6. Al final de esta clase deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

#### Confección de informe escrito:

1. Este informe deberá tener como máximo una extensión de dos planas y como mínimo una plana, en él, deberán considerar su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: interpretación de las problemáticas y siempre fundamentando su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

El propósito de realizar la entrega de instrucciones es que los estudiantes puedan entender de manera clara y concisa lo que el docente les indica. Esto permitirá generar instancias de diálogo entre estudiantes y docente para resolver posibles dudas.

### Control de lectura



#### Objetivos:

- Comprobar la lectura domiciliaria

#### Instrucciones Grupo III:

1. A ustedes, les ha tocado realizar una entrevista a Julián Pardo (personaje principal) que considere:
  - Al menos diez preguntas, que necesiten de una respuesta abierta, es decir, que no se pueda responder con un sí o un no, deberán argumentar cada una de las respuestas.
  - Es necesario que la persona que realizó el papel del protagonista, actúe de la manera que él lo haría, para ello deberán considerar gestos particulares, palabras y expresiones que el personaje utilice en el desarrollo de la novela.
2. Reúnete con tu equipo y comiencen a realizar un boceto de las preguntas que realizarán, entendiendo que estas deben tener un esquema de introducción, desarrollo y fin, agrupadas según su temático y/u orientación.
3. Decidan el tipo de material que utilizarán para la exposición.
4. Deleguen tareas y responsabilidades, recuerden que la evaluación será grupal y no individual.
5. Designen tareas y turnos para la entrevista, recuerden que solo contarán con 15 minutos, como máximo para exponer. Además, el entrevistado no podrá tener apuntes de sus respuestas, ya que estas deben fluir con naturalidad.
6. Al final de esta clase deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

#### Confección de informe escrito:

1. Este informe deberá tener como máximo una extensión de dos planas y como mínimo una plana, en él, deberán considerar su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: interpretación de las problemáticas y siempre fundamentando su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

### Control de lectura



#### Objetivos:

- Comprobar la lectura domiciliaria

#### Instrucciones Grupo IV:

1. A ustedes, les ha tocado realizar una dramatización de dos capítulos de la novela en los que se considere:
  - Una cantidad mínima de 4/5 personajes, esto según los integrantes de tu grupo.
  - Un mínimo de 10 intervenciones en el diálogo, por personaje.
2. Reúnete con tu equipo y decidan qué capítulos seleccionarán.
3. Comiencen a realizar los diálogos y contexto de cada personaje. Deberán considerar que disponen de un máximo de 15 minutos.
4. Decidan quién representará cada personaje.
5. Deleguen tareas y responsabilidades, recuerden que la evaluación será grupal y no individual.
6. Consideren que para la dramatización deberá existir algún tipo de ambientación en la sala.
7. Al final de esta clase, deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

#### Confección de informe escrito:

1. Este informe deberá tener como máximo una extensión de dos planas y como mínimo una plana, en él, deberán considerar su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: interpretación de las problemáticas y siempre fundamentando su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

Las instrucciones deben ser comprendidas en su totalidad, ya que si quedan dudas pendientes se verá afectada la continuidad y concreción de la tarea asignada.

### Control de lectura



#### Objetivos:

- Comprobar la lectura domiciliaria

#### Instrucciones Grupo V:

1. A ustedes, les ha tocado realizar una entrevista al socio (personaje imaginario) que considere:
  - Al menos diez preguntas, que necesiten de una respuesta abierta, es decir, que no se pueda responder con un sí o un no, deberán argumentar cada una de las respuestas.
  - Es necesario que la persona que realizó el papel del protagonista, actúe de la manera que él lo haría, para ello deberán considerar gestos particulares, palabras y expresiones que el personaje utilice en el desarrollo de la novela.
2. Reúnete con tu equipo y comiencen a realizar un boceto de las preguntas que realizarán, entendiendo que estas deben tener un esquema de introducción, desarrollo y fin, agrupadas según su temático y/u orientación.
3. Decidan el tipo de material que utilizarán para la exposición.
4. Deleguen tareas y responsabilidades, recuerden que la evaluación será grupal y no individual.
5. Designen tareas y turnos para la entrevista, recuerden que solo contarán con 15 minutos, como máximo para exponer. Además, el entrevistado no podrá tener apuntes de sus respuestas, ya que estas deben fluir con naturalidad.
6. Al final de esta clase deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

#### Confección de informe escrito:

1. Este informe deberá tener como máximo una extensión de dos planas y como mínimo una plana, en él, deberán considerar su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: interpretación de las problemáticas y siempre fundamentando su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

### Control de lectura



#### Objetivos:

- Comprobar la lectura domiciliaria

#### Instrucciones Grupo VI:

1. A ustedes, les ha tocado realizar una exposición oral de las problemáticas, que considere:
  - Al menos tres problemáticas que se desarrollan en la obra, considerando su evolución, involuación, personajes involucrados y relacionándolas con las problemáticas cotidianas.
2. Reúnete con tu equipo y seleccionen las problemáticas que escogerán, justificando su elección.
3. Definan cómo es el desarrollo de estas problemáticas.
4. Decidan el tipo de material que utilizarán para la exposición.
5. Deleguen tareas y responsabilidades, recuerden que la evaluación será grupal y no individual.
6. Designen tareas y turnos para la exposición, recuerden que solo contarán con 15 minutos, como máximo para exponer.
7. Al final de esta clase deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

#### Confección de informe escrito:

1. Este informe deberá tener como máximo una extensión de dos planas y como mínimo una plana, en él, deberán considerar su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: interpretación de las problemáticas y siempre fundamentando su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

### Control de lectura



#### Objetivos:

- Comprobar la lectura domiciliaria

#### Instrucciones Grupo VII:

1. A ustedes, les ha tocado realizar un cómic, que considere:
  - Al menos 15 viñetas en las que se desarrolle, la historia de la novela de manera total o parcial.
2. Reúnete con tu equipo y seleccionen lo que narrarán en el cómic, para esto deberán seleccionar las ideas primarias de la novela.
3. Definan cómo es el desarrollo de estas ideas o problemáticas.
4. Decidan el tipo de material que utilizarán para la exposición del cómic.
5. Deleguen tareas y responsabilidades, recuerden que la evaluación será grupal y no individual.
6. Designen tareas y turnos para la exposición del cómic, en ella deberán leer el contenido del comic, recuerden que solo contarán con 15 minutos, como máximo para exponer.
7. Al final de esta clase deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

#### Confección de informe escrito:

1. Este informe deberá tener como máximo una extensión de dos planas y como mínimo una plana, en él, deberán considerar su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: interpretación de las problemáticas y siempre fundamentando su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

Le invitamos a que la entrega de instrucciones no sea solo al iniciar la actividad, sino que sea constante en el progreso de la actividad, ya que esto permitirá guiar su proceso.

Control de lectura



**Objetivos:**

- Comprobar la lectura domiciliaria.

**Instrucciones Grupo VIII:**

1. A ustedes les ha tocado cambiar el final de la novela. Para esto deberán considerar:
  - Cómo realizarán la exposición: puede ser a través de un Informe escrito, una exposición oral o una dramatización, teniendo en cuenta cada una de las particularidades que caracteriza su forma de exposición.
2. Reúnete con tu equipo y seleccionen la forma de la exposición.
3. Definan cuales son los elementos centrales del final de la novela, considerando personajes, ambiente y trama.
4. A partir de los elementos antes caracterizados, cambienlos total o parcialmente.
5. Decidan el tipo de material que utilizarán para la exposición.
6. Deleguen tareas y responsabilidades. Recuerden que la evaluación será grupal y no individual.
7. Al final de esta clase, deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

**Confección de Informe escrito:**

1. Este informe deberá tener, como máximo, una extensión de dos planas y, como mínimo, una plana. En él, deberán plantear su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: Interpretación de las problemáticas y la fundamentación de su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

Control de lectura



**Objetivos:**

- Comprobar la lectura domiciliaria.

**Instrucciones Grupo IX:**

1. A ustedes les ha tocado realizar un diario mural, que deberán colocar en el CRA (biblioteca del establecimiento), considerando:
  - El diario mural tiene por objetivo promover la lectura del libro, para ello deberán buscar y rescatar los aspectos más llamativos de la novela.
2. Reúnete con tu equipo y seleccionen los temas que tratarán en el diario
3. Definan cuales son los elementos centrales del final de la novela, considerando, personajes, ambiente y trama.
4. Decidan el tipo de material que utilizarán para la exposición.
5. Deleguen tareas y responsabilidades. Recuerden que la evaluación será grupal y no individual (designen quién será el encargado de ordenar, realizar los artículos, etc.)
6. Al final de esta clase, deberán entregarle una hoja a su profesor (a) con los avances realizados hasta hoy.

**Confección de Informe escrito:**

1. Este informe deberá tener, como máximo, una extensión de dos planas y, como mínimo, una plana. En él, deberán plantear su opinión como grupo respecto a la novela leída, considerando: Interpretación de las problemáticas y la fundamentación de su opinión.
2. Deberán traerlo la próxima clase, cuando se evalúe el trabajo.

Le recomendamos que estudie a su curso y pueda verificar la viabilidad de todas las actividades, ya que estas están construidas para generar una orientación de una posible evaluación. Usted puede realizar todas las actividades o solo una de ellas aplicadas a todo el curso, esto dependerá absolutamente de su criterio.

Además, puede utilizar el libro propuesto: El Socio, o bien utilizar un libro que estime conveniente, ya que todas las actividades son posibles para cualquier otra novela.

## Mapa Conceptual

### ¿Cómo lo hago?

Los mapas conceptuales contienen tres elementos fundamentales: concepto, proposición y palabras de enlace. Los conceptos son palabras o signos con los que se expresan regularidades; las proposiciones son dos o más términos conceptuales unidos por palabras de enlace para formar una unidad semántica; y las palabras de enlace, por tanto, sirven para relacionar los conceptos.

Los Mapas Conceptuales están formados por nodos y líneas de unión entre los nodos.

Los nodos, que representan conceptos o atributos específicos del tema desarrollado, se muestran enmarcados en círculos, rectángulos, etc., y se unen mediante trazos.

Estas conexiones representan relaciones que unen a dichos conceptos y pueden (o no) llevar una leyenda que aclare el significado de dicha relación. Palabras de enlace tales como "de", "donde", "al", "para", "entonces", "con", etc., son utilizadas, tanto como verbos y sustantivos, para construir las proposiciones que se leen entre los nodos.

Los conceptos más abarcativos e Incluidores deben ubicarse en la parte superior del gráfico, y a medida que se desciende verticalmente por el Mapa, se ubican los conceptos de categoría menor.

Ejemplo:



Cuando usted requiera entregar mucha información es mejor que lo haga a través de un escrito, ya que esto le permitirá a los estudiantes tener una claridad sobre el nuevo contenido. Entre más concreto sea usted, más fácil les resulta a los estudiantes aprender

### Concepto:

Un concepto es un evento o un objeto que con regularidad se denomina con un nombre o etiqueta. Por ejemplo: agua, casa, silla, lluvia.

**Palabras de enlace:** Son las preposiciones, las conjunciones, el adverbio y en general todas las palabras que no sean concepto y que se utilizan para relacionar estos y así armar una "proposición". Por ejemplo: para, por, donde, como, entre otras. Las palabras enlace permiten, junto con los conceptos, construir frases u oraciones con significado lógico y hallar la conexión entre conceptos.

**Líneas y Flechas de Enlace:** En los mapas conceptuales convencionalmente, no se utilizan las flechas porque la relación entre conceptos está especificada por las palabras de enlace, se utilizan las líneas para unir los conceptos.

### Para realizar un buen Mapa Conceptual puedes seguir estos pasos:

- 1.- Conforme vayas leyendo, identifica las ideas o conceptos principales y escríbelos en una lista.
- 2.- Desglosa la lista, escribiendo los conceptos separadamente en una hoja de papel, esa lista representa como los conceptos aparecen en la lectura, pero no como conectar las ideas.
- 3.- El siguiente paso será ordenar los conceptos desde el más general al más específico en orden descendente.
- 4.- Ahora arregla los conceptos que has escrito en pedazos de papel sobre tu mesa o escritorio, empieza con el que contenga la idea más general.
- 5.- Si la idea principal puede ser dividida en dos o más conceptos iguales pon estos conceptos en la misma línea o altura, y luego ve poniendo los pedazos de papel relacionados abajo de las ideas principales.
- 6.- Usa líneas que conecten los conceptos, y escribe sobre cada línea una palabra o enunciado que aclare porque los conceptos están conectados entre sí.

No esperes que tu mapa sea igual a otros mapas de tus compañeros pues cada quien piensa diferente y se perciben relaciones diferentes en los mismos conceptos pero la práctica hará de ti un maestro en mapas conceptuales.



No olvides que...

Un mapa conceptual es una forma breve de representar información.

### ¿Qué evalúan tus profesores en un mapa?

1. Los **conceptos**: ¿han sido incluidos los conceptos más importantes en el mapa?
2. Las **relaciones**: ¿conectan las relaciones correctamente los conceptos? Esto comprende la evaluación de los elementos:
  1. Los conceptos específicamente conectados por cada relación.
  2. El tipo de relación específicamente utilizado (comúnmente llamado "etiqueta") en cada relación.

De otra forma: ¿las relaciones forman proposiciones válidas?

**Inclusividad**. Los mapas conceptuales no son generalmente jerárquicos, sino redes. Las jerarquías en los mapas conceptuales se analizan en los nodos, o sea, a nivel del concepto específico.

1. **Relaciones no jerárquicas**. También llamadas relaciones "cruzadas".
2. **Relaciones entre mapas o dimensiones de mapas**.
3. **Instancias**. A diferencia de los conceptos, las instancias son ejemplos muy específicos de conceptos y tienen nombre propio o aluden a una cosa muy específica, no genérica.

Un nivel sofisticado (no indispensable) de evaluación pudiera considerar aspectos tales como la redundancia y la circularidad, entre otros.



- ✓ Un mapa conceptual no tiene que ser simétrico.
- ✓ No existe un mapa correcto o perfecto para un grupo de conceptos, los errores solo ocurren si las relaciones entre los conceptos son incorrectas.

Esta información fue obtenida y adaptada de la siguiente fuente:

- [http://www.tecnicas-de-estudio.org/aprendizaje/como\\_realizar\\_un\\_mapa\\_conceptual.htm](http://www.tecnicas-de-estudio.org/aprendizaje/como_realizar_un_mapa_conceptual.htm)

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 9

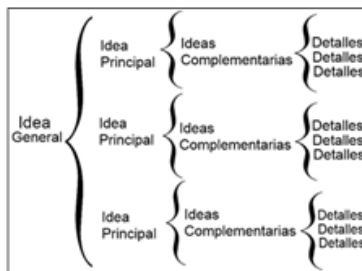
## Cuadro Sinóptico

### ¿Qué es?

Un Cuadro sinóptico es un esquema que muestra la estructura global del tema, teoría o ideas estudiadas, así como sus múltiples elementos, detalles, contrastes y relaciones, es una forma de expresar y organizar ideas, conceptos o textos de forma visual mostrando la estructura lógica de la información. Mediante esta herramienta se puede mostrar de forma jerárquica la información facilitando su comprensión, memorización y análisis.

Generalmente los cuadros sinópticos se presentan por medio de llaves y toman forma de diagramas pero las llaves no son necesarias, pueden ser simplemente un diagrama jerárquico con los elementos claramente delimitados por medio de figura como rectángulos o cualquier otra forma de distinguir cada elemento y los diferentes niveles jerárquicos.

Ejemplo:



### ¿Cómo hacerlo?

Para crear un cuadro sinóptico se debe identificar los subtemas que conforman nuestro tema de estudio, identificar también sus variables, relaciones y cualquier detalle que pudiera ser importante para la mejor descripción y esquematización. La jerarquización adecuada se puede lograr al identificar palabras clave o conceptos breves y a partir de este punto se empezará a ampliar el cuadro sinóptico.

Es común poner el tema o Idea general en la parte izquierda, centrado y después se van agregando las ideas principales, ideas complementarias, después los detalles y

Para que el estudiante no se vea enfrentado a desarrollar una actividad que quizá no recuerda cómo desarrollar es que le proponemos realizar guías de contenido, con el propósito de repasar materia trabajada en años anteriores.

detalles y cualquier información importante que se considere necesaria, jerarquizando o esquematizando los elementos en orden de importancia.

En definitiva, la construcción de un cuadro sinóptico se inicia con la revisión general del tema, lo que permitirá identificar cuáles son las ideas principales, las ideas secundarias y los datos relevantes. En esta fase, es importante realizar un buen análisis y clasificación de las ideas. El siguiente paso es crear la estructura del cuadro sinóptico propiamente tal, colocando la idea general a la izquierda y, a continuación, las ideas principales (en este punto, solo es necesario marcar las ideas principales, identificándolas con una o dos palabras cada una, ya que, más adelante, se profundizará en estas ideas para hacerlas más claras).

#### Pasos a seguir...

1.- Como primer paso para hacer un cuadro sinóptico se debe leer y comprender el libro, se debe familiarizar con el tema y conocerlo de manera general.



2.- Cuando estés revisando o leyendo el material, debes identificar las ideas principales o centrales. Por ejemplo si estás leyendo un libro completo, las ideas principales podrían ser los capítulos (aunque podrías agrupar las ideas principales de acuerdo a secciones del libro que podrían ser un grupo de capítulos). La elaboración de resúmenes puede ser útil en este paso. Se debe eliminar las partes del texto o material que ofrezcan la misma información, es decir eliminar redundancias.



3.- Sustituir un conjunto de conceptos, objetos, eventos o situaciones por un término más global que los incluya o describa de manera general. Se debe escoger palabras que engloben los conceptos, esto se hace buscando las características que tengan en común, por ejemplo: lápiz, cuaderno, regla, corrector, los engloba el concepto de útiles escolares o artículos de oficina.



4.- Identificar la oración tópica. La oración tópica es la que describe el tema central, la idea más importante de la que trata un párrafo. Puede estar en la introducción, en el desarrollo de la idea dentro del párrafo o en la parte de la conclusión de una serie de afirmaciones. En caso que no exista como tal, se debe elaborar mediante inferencia. Esta oración tópica será el tema principal, el cual será el título del cuadro sinóptico.



5.- Relacionar los elementos principales del texto de manera que se puedan organizar. Se debe identificar que tan generales son los elementos

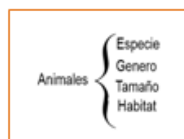
Dentro de un texto se encuentran elementos/ideas tales como:

- **Supraordinados.** Elementos generales que incluyen otros particulares.
- **Coordinados.** Tienen el mismo grado de generalidad. No se incluyen en otros.
- **Subordinados.** Elementos más particulares que se encuentran englobados dentro de los supraordinados



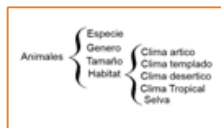
6.- En este paso se debe categorizar las ideas principales identificadas en el libro y bosquejar el primer borrador del cuadro sinóptico aun con ideas muy generales.

Ejemplo:



7.- El siguiente paso es agregar las ideas complementarias

Ejemplo:



Como le ha sido posible observar no todos los grupos disponen de guías de contenido, ya que estas funcionarán como un apoyo de los contenidos más difíciles, intentando que exista una equidad de trabajo entre los diferentes grupos.

8.- En este paso se debe agregar los detalles de las ideas complementarias



Cada cuadro sinóptico será diferente entre tus compañeros al igual que el esquema. Incluso puede haber ideas complementarias para profundizar en otras ideas complementarias y, por último, los detalles. Es posible que un cuadro sinóptico tenga muchos más niveles que el mostrado en la imagen, dependiendo del tema principal, la complejidad del tema y el grado de profundidad o nivel de detalle que se quiere dar al análisis y diseño del cuadro sinóptico.



- ✓ Los cuadros sinópticos pueden ser elaborados de manera horizontal de izquierda a derecha, o manera vertical de arriba a abajo.
- ✓ Se pueden utilizar llaves, pero esto no es indispensable. Solo diferenciar cada nivel y cada elemento de nuestro cuadro sinóptico. Esto se podría hacer también con rectángulos o alguna otra figura que encierre y distinga cada idea principal, idea complementaria y sus detalles.
- ✓ Se deben identificar claramente las ideas principales.
- ✓ Se debe identificar y clasificar los conceptos centrales de manera ordenada y prolija.

La información fue obtenida y adaptada de la siguiente fuente:

- <http://www.cuadrosinoptico.com/>

Insista que cada estudiante lea y se interiorice en la guía de contenido que le corresponde. Esto para que sepa realmente cómo se realiza el trabajo y realice una buena presentación de este.



**Recordemos...**

Le entregamos el sexto consejo para mantener la motivación en sus estudiantes:

## 6) Permítales trabajar en equipo

La interacción social puede motivar a sus estudiantes. Logrando que se propongan metas y las alcancen de manera colectiva. Usted como docente debe intentar que los grupos queden conformados de manera balanceada, para que el trabajo entre ellos sea equitativo.



## Planificación clase N°10: Contando cuento un cuento

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante conozca las características principales del cuento y a partir de ellas confeccione uno.
- Habilidades:
  - Comunicar ideas de diversa complejidad.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Profundizar en temas de interés.
  - Elaborar y evaluar sus propios argumentos

---

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/el docente inicia la clase entregando el objetivo de esta y preguntando de manera oral:

¿Qué cuentos conocen? ¿Cuál es el inicio y final clásico de los cuentos?

**Desarrollo:** la/el docente continua la clase entregando la guía de trabajo y leyendo las instrucciones en voz alta. Posteriormente, utiliza el audio del cuento, que tiene por objetivo, complementar la lectura de los estudiantes. Respecto a la temática del cuento los estudiantes comparten sus reflexiones con el grupo-curso. Como actividad se les propone a los estudiantes que confeccionen un cuento y completen el recuadro resumen señalado.

**Cierre:** la/el docente realiza una comparación oral entre el cuento y el microcuento destacando las principales características de estos y recoge la opinión de los estudiantes sobre las similitudes y diferencias que ellos perciben. En este momento se deben aclarar todas las dudas que les aquejen.

**Recursos:** parlantes y guía de contenido N° 10. Recurso audiovisual: relato de "[un día de estos](http://www.blindworlds.com/publicacion/70373)", disponible en: <http://www.blindworlds.com/publicacion/70373>

**Evaluación:** sumativa.

El cuento es una narración breve. Aunque aun no se ha llegado a un consenso general sobre cuál es su grado de extensión para catalogarse como un cuento, ya que es posible encontrarse con variadas opiniones respecto a cuál es su extensión apropiada. Algunos autores –o según el concepto clásico- han establecido que el cuento presenta un argumento sencillo y fácil de comprender, pero con el paso de los años- en la época contemporánea- nos hemos visto enfrentados a cuentos con grados de complejidad elevados y argumentos que no se pueden catalogar como sencillos, desmitificando la caracterización de que poseen un argumento narrativo sencillo. Un ejemplo de lo anterior lo podemos observar en cuentos como:

- [El Aleph \(1949\) de Jorge Luis Borges](#)
- [La noche boca arriba \(1956\) de Julio Cortázar](#)
- [A la deriva \(1917\) de Horacio Quiroga](#)

Los cuentos mencionados anteriormente solo representan una pequeña muestra del universo presente en los cuentistas latinoamericanos.

En cuanto a las funciones de los cuentos, encontramos que estas son muy variadas, dentro de las que destacan principalmente, la entretención y la memoria que se traspasa de generación en generación. Existe una teoría sobre esto y está tipificada con 31 funciones básicas de los cuentos –ejecutada a partir de cuentos de hadas, pero generalizada en cuentos de todos los estilos-, esta teoría fue creada por Vladímir Propp en 1928, y se desarrolla en base a un estudio morfológico de los cuentos.

Además, se debe tener en consideración que un cuento puede ser tanto oral como escrito; aunque en un principio los cuentos eran transmitidos generalmente de manera oral, desde tiempos inmemorables, mientras que la escritura de narraciones cuentistas tiene su inicio con los egipcios, quienes escribieron cuentos importantes para su cultura con el fin de transmitir información más exacta en las diversas generaciones.

Como por ejemplo: “el libro de los muertos” y “textos de las pirámides”.

En cuanto a la estructura del cuento, al ser un subgénero del género narrativo se ciñe a la estructura clásica de: inicio, desarrollo y desenlace.

Las características centrales y universalizadas del cuento tienen relación con:

- Línea escritural: referida a que el cuento puede ser real o ficticio.
- Línea argumental: los hechos, mayoritariamente, siguen una lógica entrecruzada y cada acción esta seguida por una consecuencia que es mantenida a lo largo del relato como eje central.
- Estructura centrípeta: como su nombre lo indica lleva los elementos al centro del cuento, es decir a su argumento. La mayoría de los hechos y acontecimientos que son narrados tienen por finalidad contribuir al argumento del cuento.
- Unidad: todos los cuentos están pensados para ser leídos como un conjunto, esperando que el lector tenga una continuidad de lectura, es decir, que no la interrumpa hasta su fin. Esto, se contrapone a la novela que está pensada para ser leída por partes (capítulos) en los que el lector puede interrumpir la lectura y luego retomarla.

Dentro del cuento se pueden observar varias temáticas –o también llamados subgéneros-, dentro de las que destacamos:

- Cuentos de hadas
- Cuentos de suspenso
- Cuentos de terror
- Cuentos de amor
- Cuentos de ciencia ficción

- Cuentos policiales

La información fue obtenida y adaptada de las siguientes fuentes:

- Propp, V. (1928) *Morfología del cuento*. Madrid: Akal.
- Cortázar, J (2009) *Algunos aspectos del cuento*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

## Clase N° 10: Contando cuento un cuento

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 10

Contando cuento un cuento

- Conocer las principales características del cuento
- Confeccionar un cuento.

**Instrucciones:**

- I. Lee el cuento al mismo tiempo que escuchas la historia, para esto debes prestar mucha atención al audio cuento y recuerda que debes guardar silencio, ya que esta es la única manera que todos escuchen.
- II. Completa el cuadro, según lo solicitado.
- III. Confecciona un cuento e identifica sus principales características, para ello, deberás rellenar el recuadro.

I. A continuación, te enfrentaras a un cuento del autor Gabriel García Márquez. Sigue la lectura, mientras escuchas como el autor narra su cuento.

**Un día de estos**  
Gabriel García Márquez

El lunes amaneció tibia y sin lluvia. Don Aurelio Escovar, dentista sin título y buen madrugador, abrió su gabinete a las seis. Sacó de la vidriera una dentadura postiza montada aún en el molde de yeso y puso sobre la mesa un puñado de instrumentos que ordenó de mayor a menor, como en una exposición. Llevaba una camisa a rayas, sin cuello, cerrada arriba con un botón dorado, y los pantalones sostenidos con cargadores elásticos. Era rígido, enjuto, con una mirada que raras veces correspondía a la situación, como la mirada de los sordos.

Cuando tuvo las cosas dispuestas sobre la mesa rodó la fresa hacia el sillón de resortes y se sentó a pulir la dentadura postiza. Parecía no pensar en lo que hacía, pero trabajaba con obstinación, pedaleando en la fresa incluso cuando no se servía de ella.

Después de las ocho hizo una pausa para mirar el cielo por la ventana y vio dos gallinazos pensativos que se secaban al sol en el caballete de la casa vecina. Siguió trabajando con la idea de que antes del almuerzo volvería a llover. La voz destemplada de su hijo de once años lo sacó de su abstracción.

-Papá.  
-¿Qué?  
-Dícele al alcalde que si le sacas una muela.  
-Díle que no estoy aquí.

Docente, le recomendamos que las instrucciones para esta actividad queden claras antes de desarrollarla, ya que usted pondrá el audio cuento y los estudiantes deberán ir siguiendo la lectura de este. Esto es un nuevo ejercicio a trabajar que servirá para que los estudiantes escuchen cómo es la lectura de quien está relatando el cuento, por ejemplo: énfasis, entonaciones y pausas que son utilizadas por el lector.

Le invitamos a que antes de iniciar la lectura realice un breve comentario del autor de cuento, indicando su importancia como escritor, aspectos relevantes de su vida y obras. Esto a modo de contextualización.

Estaba puliendo un diente de oro. Lo retiró a la distancia del brazo y lo examinó con los ojos a medio cerrar. En la salita de espera volvió a gritar su hijo.

-Dice que si estás porque te está oyendo.

El dentista siguió examinando el diente. Sólo cuando lo puso en la mesa con los trabajos terminados, dijo:

-Mejor.

Volvió a operar la fresa. De una cajita de cartón donde guardaba las cosas por hacer, sacó un puente de varias piezas y empezó a pulir el oro.

-Papá.

-¿Qué?

Aún no habla cambiado de expresión.

-Dice que si no le sacas la muela te pega un tiro.

Sin apresurarse, con un movimiento extremadamente tranquilo, dejó de pedalear en la fresa, la retiró del sillón y abrió por completo la gaveta inferior de la mesa. Allí estaba el revólver.

-Bueno -dijo-. Dile que venga a pegármelo.

Hizo girar el sillón hasta quedar de frente a la puerta, la mano apoyada en el borde de la gaveta. El alcalde apareció en el umbral. Se habla afeitado la mejilla izquierda, pero en la otra, hinchada y dolorida, tenía una barba de cinco días. El dentista vio en sus ojos marchitos muchas noches de desesperación. Cerró la gaveta con la punta de los dedos y dijo suavemente:

-Síntese.

-Buenos días -dijo el alcalde.

-Buenos -dijo el dentista.

Mientras hervían los instrumentos, el alcalde apoyó el cráneo en el cabezal de la silla y se sintió mejor. Respiraba un olor glacial. Era un gabinete pobre: una vieja silla de madera, la fresa de pedal, y una vidriera con pomos de loza. Frente a la silla, una ventana con un cancel de tela hasta la altura de un hombre. Cuando sintió que el dentista se acercaba, el alcalde afirmó los talones y abrió la boca.

Don Aurelio Escovar le movió la cara hacia la luz. Después de observar la muela dañada, ajustó la mandíbula con una cautelosa presión de los dedos.

-Tiene que ser sin anestesia -dijo.

-¿Por qué?

-Porque tiene un absceso.

El alcalde lo miró en los ojos.

-Está bien -dijo, y trató de sonreír. El dentista no le correspondió. Llevó a la mesa de trabajo la cacerola con los instrumentos hervidos y los sacó del agua con unas pinzas frías, todavía sin apresurarse. Después rodó la escupidera con la punta del zapato y fue a lavarse las manos en el aguamanil. Hizo todo sin mirar al alcalde. Pero el alcalde no lo perdió de vista.

Era una cordal inferior. El dentista abrió las piernas y apretó la muela con el gatillo caliente. El alcalde se aferró a las barras de la silla, descargó toda su fuerza en los pies y sintió un vacío helado en los riñones, pero no soltó un suspiro. El dentista sólo movió la muñeca. Sin rencor, más bien con una amarga ternura, dijo:

-Aquí nos paga veinte muertos, teniente.

Estaba puliendo un diente de oro. Lo retiró a la distancia del brazo y lo examinó con los ojos a medio cerrar. En la salita de espera volvió a gritar su hijo.

-Dice que si estás porque te está oyendo.

El dentista siguió examinando el diente. Sólo cuando lo puso en la mesa con los trabajos terminados, dijo:

-Mejor.

Volvió a operar la fresa. De una cajita de cartón donde guardaba las cosas por hacer, sacó un puente de varias piezas y empezó a pulir el oro.

-Papá.

-¿Qué?

Aún no habla cambiado de expresión.

-Dice que si no le sacas la muela te pega un tiro.

Sin apresurarse, con un movimiento extremadamente tranquilo, dejó de pedalear en la fresa, la retiró del sillón y abrió por completo la gaveta inferior de la mesa. Allí estaba el revólver.

-Bueno -dijo-. Dile que venga a pegármelo.

Hizo girar el sillón hasta quedar de frente a la puerta, la mano apoyada en el borde de la gaveta. El alcalde apareció en el umbral. Se habla afeitado la mejilla izquierda, pero en la otra, hinchada y dolorida, tenía una barba de cinco días. El dentista vio en sus ojos marchitos muchas noches de desesperación. Cerró la gaveta con la punta de los dedos y dijo suavemente:

-Síntese.

-Buenos días -dijo el alcalde.

-Buenos -dijo el dentista.

Mientras hervían los instrumentos, el alcalde apoyó el cráneo en el cabezal de la silla y se sintió mejor. Respiraba un olor glacial. Era un gabinete pobre: una vieja silla de madera, la fresa de pedal, y una vidriera con pomos de loza. Frente a la silla, una ventana con un cancel de tela hasta la altura de un hombre. Cuando sintió que el dentista se acercaba, el alcalde afirmó los talones y abrió la boca.

Don Aurelio Escovar le movió la cara hacia la luz. Después de observar la muela dañada, ajustó la mandíbula con una cautelosa presión de los dedos.

-Tiene que ser sin anestesia -dijo.

-¿Por qué?

-Porque tiene un absceso.

El alcalde lo miró en los ojos.

-Está bien -dijo, y trató de sonreír. El dentista no le correspondió. Llevó a la mesa de trabajo la cacerola con los instrumentos hervidos y los sacó del agua con unas pinzas frías, todavía sin apresurarse. Después rodó la escupidera con la punta del zapato y fue a lavarse las manos en el aguamanil. Hizo todo sin mirar al alcalde. Pero el alcalde no lo perdió de vista.

Era una cordal inferior. El dentista abrió las piernas y apretó la muela con el gatillo caliente. El alcalde se aferró a las barras de la silla, descargó toda su fuerza en los pies y sintió un vacío helado en los riñones, pero no soltó un suspiro. El dentista sólo movió la muñeca. Sin rencor, más bien con una amarga ternura, dijo:

-Aquí nos paga veinte muertos, teniente.

Trabajar este ejercicio servirá, además, para ejercitar la velocidad lectora. Recordemos que esta depende exclusivamente de la velocidad ocular. Al escuchar al lector del cuento y leerlo, los estudiantes tendrán que seguir la lectura mismo tiempo, por ende ejercitarán la velocidad lectora.

El alcalde sintió un crujido de huesos en la mandíbula y sus ojos se llenaron de lágrimas. Pero no suspiró hasta que no sintió salir la muela. Entonces la vio a través de las lágrimas. Le pareció tan extraña a su dolor, que no pudo entender la tortura de sus cinco noches anteriores. Inclinado sobre la escupidera, sudoroso, jadeante, se desabotonó la guerrera y buscó a tientas el pañuelo en el bolsillo del pantalón. El dentista le dio un trapo limpio.

-Séquese las lágrimas -dijo.

El alcalde lo hizo. Estaba temblando. Mientras el dentista se lavaba las manos, vio el cielorraso desfondado y una telaraña polvorienta con huevos de araña e insectos muertos. El dentista regresó secándose las manos. "Acuéstese -dijo- y haga buches de agua de sal." El alcalde se puso de pie, se despidió con un displicente saludo militar, y se dirigió a la puerta estirando las piernas, sin abotonarse la guerrera.

-Me pasa la cuenta -dijo.

-¿A usted o al municipio?

El alcalde no lo miró. Cerró la puerta, y dijo, a través de la red metálica.

-Es la misma valina.

[FIN]

II. Completa el cuadro que se te presenta a continuación, considerando el contenido sobre las características del cuento.

Tema del cuento	
Personajes	
Situación Inicial	
Climax	
Desarrollo	
Desenlace	

III. Reflexiona y comenta la siguiente pregunta:

En Chile, ¿las personas que tienen algún grado de poder lo utilizan para lograr lo que quieren y ejercer presiones sobre las personas? Piensa en ejemplos concretos.

Es sabido que el trabajo de los estudiantes en el aula debe incluir diversas modalidades porque así los estudiantes practicarán un trabajo más dinámico y menos monótono. Es por esta razón que le proponemos que este ejercicio sea desarrollado en parejas, idealmente con su compañero de banco (para no perder tiempo en la organización de las parejas)

Inste a los estudiantes a reflexionar sobre estas temáticas que son parte del diario vivir de la comunidad. Entregue la oportunidad al estudiante que quiera realizar su comentario, opinión o parecer de este tema.



## Sugerencias generales:

- La extensión del cuento no es larga por lo que si la lectura/escucha no ha sido entendida en la primera instancia, usted puede volver a realizarla.
- Si la planificación se ve sujeta a cambios y alcanza el tiempo para compartir las creaciones de los estudiantes sería un buen momento para hacerlo, ya que así se verá la diversidad de escritura.

## Respuestas para la clase N° 10:

- Profesor (a) al momento en que usted revise los cuentos creados por los estudiantes debe utilizar la [Rúbrica Única de Textos Escritos](#).
- Los otros ejercicios de los estudiantes no poseen respuestas únicas, por lo que escuchar y comentar lo que han respondido es un buen ejercicio para revisar de manera oral sus respuestas.



### Planificación clase N°11: Narrando hechos

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

#### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante conozca las características que presenta una crónica, aplicando lo aprendido por medio de la creación de una.
- Habilidades:
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Aplicar las convenciones ortográficas.

---

#### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/ el docente inicia la clase entregando a los estudiantes dos crónicas. No se les deberá señalar a los estudiantes qué tipo de texto están leyendo, sino que ser ellos los que logren darse cuenta por medio de un análisis de los textos que leen.

Realizado esto, la/el docente da a conocer el objetivo de la clase.

**Desarrollo:** la/el docente entrega a los estudiantes el contenido de la crónica, para eso realiza una clase expositiva de las características que componen el subgénero estudiado. Una vez terminado esto les solicita a los estudiantes que realicen una crónica. Para cumplir la tarea asignada la/el docente les entrega el tema de la crónica, explicándoles que lo que deberán realizar es una sucesión de los acontecimientos relevantes vividos por el cronista (estudiante) el fin de semana pasado. Para lograr esto, los estudiantes tendrán que organizar sus ideas de acuerdo al orden en que hayan sucedido los hechos. La tarea debe ser desarrollada en clases.

**Cierre:** para finalizar, se rescatan los elementos principales de una crónica. Posteriormente los estudiantes comparten sus escritos.

**Recursos:** [guía de trabajo N° 11: Narrando hechos](#)

**Evaluación:** Formativa.

## Crónicas

Una crónica es una obra literaria consistente en la recopilación de hechos históricos narrados en orden cronológico. Palabra que proviene del latín significado hace referencia a libros que siguen un orden en el tiempo. Entonces una crónica será aquel relato de hechos narrados según el orden temporal en que sucedieron, puede ser narrada por testigos presenciales de lo ocurrido. Debido a esto es que la podemos encontrar en primera o tercera persona. En la crónica su autor pone en contexto y analiza los hechos desde su propia perspectiva.

Para ampliar la descripción de lo que es una crónica diremos que se entenderá por esta el relato de una historia detallada ya sea de un país, continente o región, de una localidad, de personas, de acontecimientos en general, de una época, escrita por un testigo que puede haber presenciado los hechos (relatar detalles de los pormenores vistos) o haberlo registrado sin la realización de algún tipo de comentario.

El lenguaje utilizado en una crónica es sencillo, personal, directo y admite un lenguaje literario donde existe el uso reiterado de adjetivos con el propósito de enfatizar en las descripciones. Emplea verbos de acción y presenta referencias relacionadas con el tiempo y con el espacio de lo ocurrido. Por medio de una crónica se pueden realizar escritos de carácter históricos, además, de crónicas donde se realiza una investigación para tomar las opiniones vertidas, por más de una persona, para saber si lo sucedido es verídico o no, por ejemplo: Crónica de una muerte anunciada escrito por Gabriel García Márquez.

Una crónica también es parte del género periodístico. Se les clasifica por amarillas o blancas según su contenido. Amarrilla cuando el material es de carácter subjetivo y una voz autorizada que será una persona o ciudadano común, y blanca cuando es de carácter objetivo y la voz autorizada es un profesional, una autoridad, entre otros.

Entre las crónicas latinas destacan las siguientes:

- Las de Marianus Scotus, muerto en el año 1086.
- La de Gervasio de Canterbury floreció por los años de 1200.
- La de Gautier de Coventry que floreció en 1217.
- La crónica de Escocia de Juan Fordum, las de Ralph Higden y las de Rishauger, entre otras.

A nivel mundial las crónicas existen desde hace varios siglos atrás siendo España, Italia, Francia e Inglaterra y Alemania los países que poseen mayor riqueza de crónicas históricas, escritas en los siguientes idiomas:

- Latín
- En el idioma nacional
- En dialectos provinciales.

La información fue obtenida y adaptada de las siguientes fuentes:


- <http://lema.rae.es/drae/?val=cr%C3%B3nica>
- <http://www.educarchile.cl/ech/pro/app/detalle?id=206890>
- [http://www.profesorenlinea.cl/castellano/generos\\_periodisticos.html](http://www.profesorenlinea.cl/castellano/generos_periodisticos.html)

# Clase 11: Narrando hechos

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 11


### Narrando hechos



- Conocer las características de una crónica
- Conocer ejemplos de crónicas
- Escribir una crónica

Instrucciones:

- Antes de revisar los contenidos propuestos para la clase observa el siguiente texto y señala qué te llama la atención.
- Terminada la exposición de los contenidos para esta clase, realiza una crónica. Deberás crear una narración de los acontecimientos ocurridos en tu vida el fin de semana pasado. Desde que te levantaste hasta que te acostaste.



I. Observa los siguiente textos:

"Los músicos llegaron temprano y todos los técnicos ya tenían preparado los equipos en el escenario de tal manera a brindar al público un espectáculo inolvidable. Solo restaba una cosa: que la banda saliera a tocar. Y no se hizo esperar mucho, luego de una media hora, a las diez de la noche, el concierto empezó para alegría y la euforia de los miles de fanáticos presentes en aquel estadio. El sacrificio que habían pasado no fue en vano. El frío no fue obstáculo para que una cantidad aproximada de veinte mil personas hicieran colas de varias cuadras para poder ingresar y ver actuar a sus estrellas. La banda inició un colorido espectáculo iniciando con las canciones que le hicieron famosa en sus comienzos. Luego, cantó algunos de los temas de su último disco, el cual había sido lanzado en noviembre pasado en nuestro país..."

Antes de que usted entregue el contenido de la clase propóngales a los estudiantes que lean los dos textos presentes en esta guía, de manera individual, para que reflexione ante qué tipo de texto esta.

Luego de que los estudiantes hayan realizado la lectura de los textos, de manera individual, le sugerimos que los lean otra vez pero ahora en voz alta y de manera grupal con el propósito de que compartan las ideas y comentarios que van surgiendo al momento de leer.

Si usted desea profundizar en el contenido, le recomendamos visitar el siguiente enlace:

[http://www.uaemex.mx/identidad/docs/cronicas/TOMO%20VIII/lo\\_que\\_es\\_y\\_no\\_es.pdf](http://www.uaemex.mx/identidad/docs/cronicas/TOMO%20VIII/lo_que_es_y_no_es.pdf)

"El 11 de octubre de 1492, después de la puesta del sol la carabela llamada La Pinta iba avanzando unas 12 millas cada hora. A las 10 de la noche del 11 de octubre el Almirante ya había visto en el horizonte algo que parecía fuego, pero era tan poca la visibilidad que apenas se podía distinguir. Llamaron a Pedro Gutiérrez, de profesión repostero, para que diera su punto de vista sobre esto, a lo que dijo que efectivamente parecía luz de una fogata. En ese momento el Almirante Cristóbal Colón ordenó que se montara guardia ininterrumpida y durante el tiempo que fuese necesario hasta que se divisara tierra, prometiendo a quien fuera el primero en verla que le daría un jubón de seda, aparte de los otros regalos que los reyes habían prometido. A las dos de la mañana del 12 de octubre la Pinta divisó tierra e informó de inmediato al Almirante; fue el marinero Rodrigo de Triana quien dio el tan esperado grito de ¡Tierra! ¡Tierra a la vista!, la cual estaba a escasas dos leguas de distancia. En ese momento amainaron las velas e iniciaron el desembarco. Era viernes cuando desembarcaron en la isla que en el idioma de los nativos se llamaba Guanahani"

- ¿Qué elementos observaste en los textos anteriores? ¿Algo de ellos que te haya llamado la atención?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

II-. Ahora que sabes lo que es una crónica es tu turno para que crees una. Considera lo siguiente:

- Debes haber presenciado los hechos que estas relatando

Luego de realizar la lectura de los textos de manera grupal, le recomendamos que los estudiantes respondan estas interrogantes de manera individual para que posteriormente compartan sus respuestas y junto al grupo-curso lleguen a un consenso del tipo de texto que leyeron.

Una vez terminado el ejercicio número uno, le proponemos que les señale a los estudiantes que los textos corresponden a una crónica. Antes de continuar con el ejercicio número dos entregue el contenido propuesto para la clase.

- No olvides escribir considerando un sentido temporal de los acontecimientos.
- No importa si hablas de un hecho, de un paisaje o de sentimientos, una crónica siempre es narrada en orden cronológico.
- Tu labor como cronista es realizar una mirada a tu interior respecto a lo que has seleccionado para contar, de lo que ves, vives o escuchas.
  - Considera los aspectos relevantes del desarrollo de tu fin de semana.
  - Trabaja de manera individual.
  - Utiliza un lenguaje sencillo, personal y directo.

A light blue rounded rectangular writing area with horizontal lines. At the bottom center, there is a small circle containing the number 1.

A light blue rounded rectangular writing area with horizontal lines. At the bottom center, there is a small circle containing the number 2.

Le recomendamos que una vez trabajado el contenido, invite a los estudiantes que se atrevan a crear una crónica, considerando los elementos que la componen. Lea en voz alta las instrucciones para la actividad, recalcando que utilicen el espacio entregado. Una vez concluida la actividad genere la instancia para que los estudiantes compartan sus escritos.

## Sugerencias generales:

- Le recomendamos que lea junto a los estudiantes las crónicas señaladas, analizándolas para que logren descubrir ante qué tipo de subgénero se encuentran. Quizá no será necesario que digan que es una crónica lo que han leído, mientras sean capaces de reconocer que existe una sucesión de acontecimientos ya estarán cerca del concepto.
- Inste a los estudiantes a realizar constantemente el ejercicio de escritura, será la única forma de cumplir los objetivos propuestos para esta unidad.
- Le sugerimos revisar las tareas realizadas y compartirlas junto a los estudiantes. Esto permite que el estudiante considere que su trabajo es valorado.

## Respuestas para la clase N° 11:

- Para el ejercicio número uno se espera que el estudiante sea capaz de reconocer el tipo de texto leído. La idea de realizar este ejercicio es que tengan una aproximación autónoma para reconocer tipos de textos, recurriendo a su conocimiento previo.
- Para la revisión del trabajo solicitado, utilice la [Rúbrica Única de Textos Escritos](#).



## Planificación clase N°12: Tradiciones y creencias chilenas

Profesor  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante conozca las características principales del mito y la leyenda chilena según el lugar geográfico y/o pueblo de pertenencia. Que el estudiante sea capaz de confeccionar un mito o leyenda sobre su propia comunidad.
- Habilidades:
  - Aplicar las convenciones ortográficas.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Profundizar en temas de interés.

---

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/ el docente inicia la clase entregando el objetivo de esta y preguntando de manera oral:

¿Qué leyendas chilenas conocen? ¿De qué tratan?

**Desarrollo:** la/el docente realiza clase expositiva utilizando un Power Point. Se desarrollan los conceptos en conjunto con el grupo-curso, identificando las principales falencias en la precisión de los mismos. Se comienza a realizar el trabajo de la clase que consistirá en confeccionar un mito o leyenda sobre su barrio. En esta clase los estudiantes deberán confeccionar el borrador del texto, posteriormente deberán enviarlo vía digital a la profesora, en un mail, considerando su formato. Luego de haber realizado la actividad, los estudiantes verán un video en el que se diferencia la leyenda, el mito y la fábula.

**Cierre:** la/el docente comenta y presenta la diapositiva con los avances que se han trabajado a lo largo de la unidad. Se contestan dudas y consultas que surjan procurando esclarecer todos los conceptos.

**Recursos:** Data Show, parlantes. [Power Point: tradiciones y creencias chilenas](#)

**Evaluación:** formativa.

### Mito y leyenda

Los mitos y las leyendas son historias que originariamente han sido orales, pero que con el tiempo se han transformado en relatos que resultan ser escritos. Las personas que narran las historias, mayoritariamente lo realizan de manera espontánea en un determinado pueblo o localidad y que intentan dar explicación a ciertos fenómenos sobrenaturales que afectan a la población.

Estas narraciones resultan ser muy similares, ya que ambas surgen de manera oral e intentan dar una explicación frente a fenómenos, pese a esto presentan ciertas diferencias fundamentales que desarrollamos a continuación:

### Mito

La palabra mito proviene del griego *muthos*, en la que se destaca la característica de ser una narración pre-lógica. La definición exacta es bastante compleja y peculiar, por ello hemos determinado presentarle la definición que otorga la RAE:

*“Narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico y protagonizada por personajes de carácter divino o heroico. Con frecuencia interpreta el origen del mundo o grandes acontecimientos de la humanidad.” (Definición de mito (s.f.) Recuperado el 28 de junio de 2014, de <http://lema.rae.es/drae/srv/search?key=mito>)*

Es por esto que destacamos el propósito del mito que es dar una significación sobre los orígenes de la humanidad y sus elementos naturales, como por ejemplo: los vientos, la tierra, el hombre. La característica principal es que su temporalidad, es decir, en el momento que se cuenta la historia, es opuesto al de la misma narración.

En Chile tenemos una abundancia mítica importante, según la zona geográfica del país, entre ellos destacamos:

- [El Pillán](#)
- [Make-Make](#)
- [El Caleuche](#)

Si usted desea conocer más de nuestra mitología lo invitamos a visitar la siguiente página web:

- <http://www.chilemitos.cl/>

## Leyenda

La palabra proviene del verbo latín legere y su significado era variable y dependiente del contexto, por un lado escoger y, por otro, leer. El significado de la palabra fue mutando en el transcurso de la historia y desarrollo su actual significado en la Reforma Protestante del siglo XVI. La definición exacta la hemos extraído de la RAE, con la finalidad de conceptualizarla:

“Relación de sucesos que tienen más de tradicionales o maravillosos que de históricos o verdaderos.”(*Definición de leyenda* (s.f.) Recuperado el 28 de junio de 2014, de <http://lema.rae.es/drae/srv/search?id=tHbr7MdyDXX2sQId8p4>)

En general la leyenda es una narración oral que evolucionó a un texto escrito. Su origen es en base a antecedentes históricos, por lo que sus personajes resultan ser identificables en las historias, pero aun así, existen elementos ficticios potentes.

Su objetivo no tiene relación con explicar los sucesos sobrenaturales, sino que a partir de hechos verídicos intenta hacer un énfasis sobre algún atributo o característica propia de un pueblo, lo que la lleva a relatar diferentes sucesos.

En Chile tenemos una riqueza en cuanto a las leyendas, dentro de las que destacamos:

- [La Añañuca](#)
- [Carcancho](#)
- [El Trauco](#)
- [La Pincoya](#)

Las principales diferencias que se encuentran entre el mito y la leyenda, las hemos concentrado en:

- El mito explica un misterio de la realidad cotidiana y que generalmente se asocia a las creencias y ritos de un pueblo. La leyenda solo pretende resaltar un atributo o característica que nace de bases reales.
- El mito tiene por lo general presencia de personajes como dioses y seres sobrenaturales relacionados con la creación, mientras que en la leyenda son mayoritariamente humanos o semi-humanos.
- El escenario del mito es relacionado a la creación del mundo. La leyenda se ubica generalmente en tiempos más modernos.
- Las funciones de cada una son distintas, el mito tiene como función explicar las creencias de los pueblos, mientras que la leyenda instruye, es decir, tiene una función más didáctica para los habitantes y/o participantes de una cultura.
- La narración mítica se caracteriza por ser sobrenatural e increíble, mientras que en la leyenda la narración fantástica no es central.

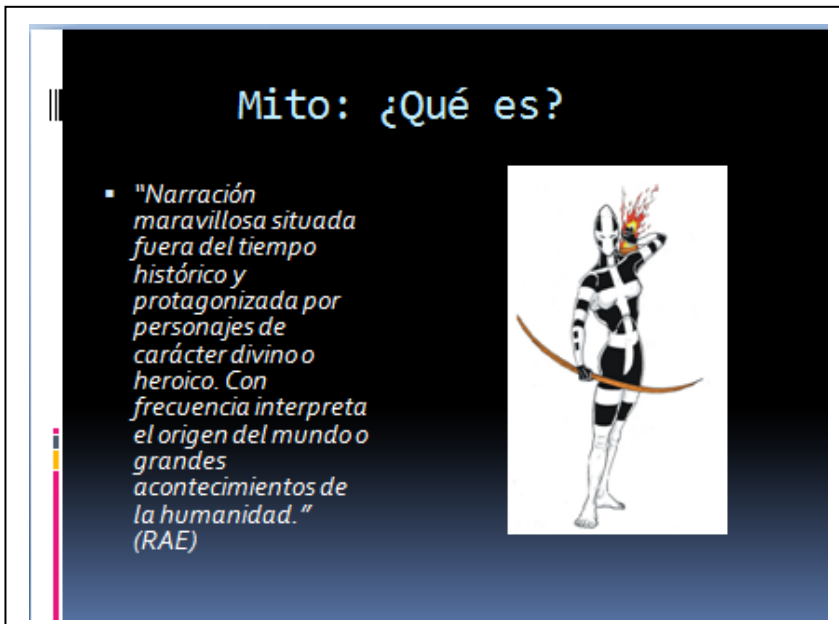
La información fue obtenida y adaptada de las siguientes fuentes:

- <http://www.icarito.cl/enciclopedia/articulo/primer-ciclo-basico/lenguaje-y-comunicacion/lectura/2009/12/53-7055-9-3-mitos-y-leyendas-chilenas.shtml>
- <http://lema.rae.es/drae/?val=leyenda>
- <http://www.profesorenlinea.cl/castellano/MitoyLeyenda.htm>
- <http://ww2.educarchile.cl/Portal.Base/Web/verContenido.aspx?ID=210417>

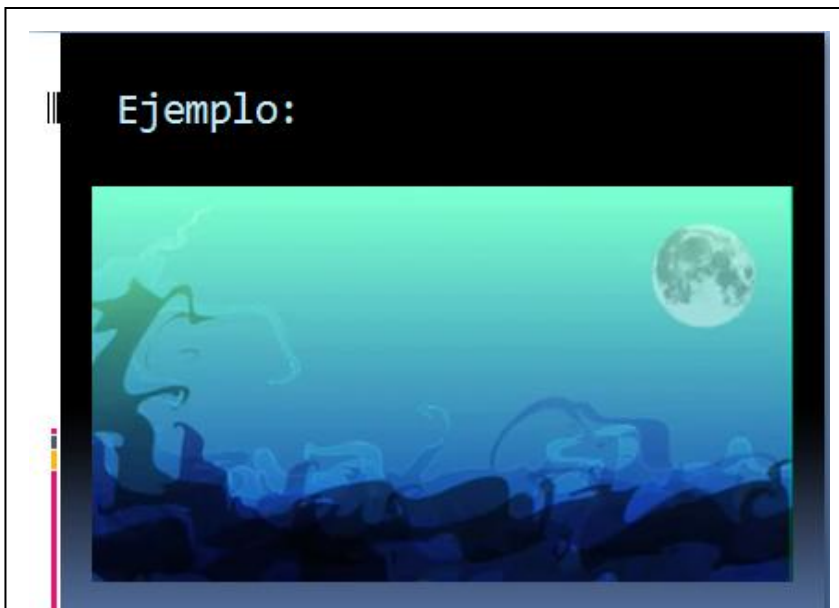
## Clase 12: tradiciones y creencias



Le recomendamos hacer el inicio de la clase con la presentación de la diapositiva, ya que esto alentará y contextualizará a los estudiantes frente al tema que se trabajará



Es importante que los estudiantes reconozcan el uso de fuentes fidedignas, por ello, le recomendamos hacer un énfasis en el reconocimiento de la cita, esto puede ser realizado a través de la visualización de: las comillas, la letra cursiva y la fuente –RAE- ubicada entre paréntesis



Luego de la definición, la ejemplificación es fundamental. En este momento-posterior al video- usted puede entregar más detalles sobre lo que es un mito

¿Por qué es un mito?



El Caleuche (Chiloé)

En esta diapositiva, le recomendamos que incite a la reflexión sobre lo que pudieron observar en el video y así comprobar que lo que vieron es un mito

Leyenda: ¿Qué es?

1. "Relación de sucesos que tienen más de tradicionales o maravillosos que de históricos o verdaderos." (RAE)



El Trauco (Chiloé)

Le recomendamos hacer aproximaciones sobre la cultura que existe en Chile, demostrando la variedad existente según la zona geográfica, en este caso perteneciente a Chile insular

EJEMPLO:



Recuerde que la reproducción de este video es automática, por lo cual usted no deberá apretar ningún botón para iniciar o terminar la reproducción

¿ Por qué es una leyenda?



En este momento de la clase, le recomendamos que incite la búsqueda de características de la leyenda por autodescubrimiento por parte de los estudiantes, para así aumentar la autonomía en los estudiantes

## En comparación

### Mito

- Explica una realidad cotidiana asociado a creencias y ritos de los pueblos.
- Sus personajes son principalmente dioses y seres sobrenaturales.
- El tiempo de la narración es cuando el mundo se creaba.
- Su función es explicar las creencias de un pueblo.
- Todo es sobrenatural e increíble

### Leyenda

- Resalta un atributo o característica que nace de la realidad.
- Sus personajes son principalmente humanos o semi-humanos.
- El tiempo de la narración puede ser actual o tiempos modernos.
- Su función es prevenir situaciones que ya le ocurrieron a los practicantes de la cultura.
- Puede contener elementos pertenecientes al mundo cotidiano.

Le recomendamos que solicite a los estudiantes que anoten en su cuaderno el cuadro comparativo, ya que esto les ayudará a estudiar y a comprender más sobre las diferencias entre el mito y la leyenda. Recordemos que al finalizar la unidad se realizará una prueba de contenido

## Ahora tú...

- En la guía de trabajo del día de hoy en el ítem I, se presenta un espacio en el que deberán escribir si el video presentado a continuación es mito o leyenda....

¡Presta atención!

En este momento usted les debe hacer entrega a los estudiantes de la guía de trabajo para que ellos puedan escribir las respuestas a medida que se les muestran los videos.

### Video I: Make-Make (Rapanui)



### Video II: El alicanto (Zona norte)



### Video III: La pincoya (Zona sur)



A medida que se vayan reproduciendo los videos, le sugerimos, dejar un tiempo para que puedan reflexionar sobre qué clasificación escogerán –mito o leyenda-, para lo cual usted debe orientar sobre las características que se presentan en cada uno. En caso de que surjan dudas en el grupo-curso, este es el momento de resolverlas y dejar el contenido lo más claro posible.

## La hora de escribir:

- Ahora deberás pensar - o imaginar- algún mito o leyenda de tu barrio.
- Comienza escribiendo el borrador de esta en la guía que te ha entregado la profesora.
- Deberás entregar esta hoja a tu profesora, quien te la devolverá la siguiente clase con las correcciones.
- Luego de tener las correcciones del borrador, tendrás que escribir el mito o leyenda de manera digital y enviarlo vía mail a tu profesora. Puedes hacerlo con:
  - Power Point
  - Word

¡Puedes hacerlo en una semana! ¡Ánimo!

Luego de la presentación de las instrucciones de trabajo le recomendamos dejar hibernando el computador, para que así los estudiantes no tengan distracciones al momento de crear el borrador, considere que el tiempo para la confección de esta actividad no debe ser inferior a los 20 minutos.

## Para finalizar...

Diferencia entre mito, leyenda y fábula.

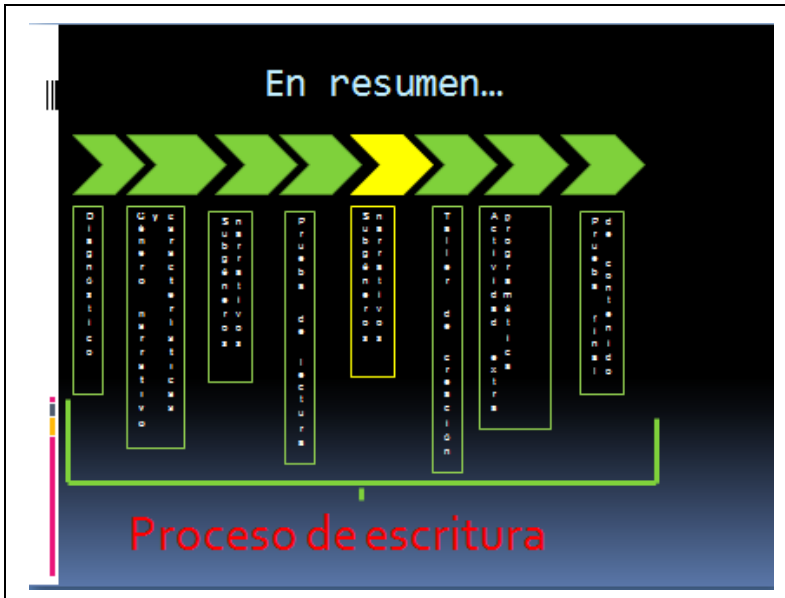


Posterior a la entrega del borrador por parte de los estudiantes, le recomendamos que establezca un cierre, mostrando este video, ya que en él se presentan las diferencias entre los subgéneros narrativos que presentan más rasgos en común

## Recuerda que...

- Estamos trabajando con el género narrativo y sus subgéneros, hasta ahora hemos trabajado con:
  - Microcuento
  - Fábula
  - Crónica
  - Diario de Vida
  - Mito
  - Leyenda

Le proponemos que realice este tipo de apreciaciones con los estudiantes, ya que así es más sencillo que establezcan panoramas generales de lo que se trabaja en la unidad



En esta imagen, usted podrá incentivar a que los estudiantes se sientan parte del proceso de aprendizaje como un ente totalizador. El hecho de que ellos conozcan los pasos y los objetivos de las unidades permitirá que sus ganas de aprender sean mayores. Al sentir una pertenencia hacia el conocimiento y al grupo, se sentirán más apoyados para lograr sus objetivos; tanto personales como generales.



### Recordemos...

Le entregamos el séptimo consejo para mantener la motivación en sus estudiantes:

#### 7) Haga seguimiento del progreso de cada uno de sus estudiantes

Para sus estudiantes puede ser complejo darse cuenta de cuánto realmente han avanzado en su aprendizaje. Hacer un seguimiento en el que ellos puedan observar sus avances es un gran motivador tanto para ellos, como para usted, al ver cuánto aprenden ellos.



## Sugerencias generales:

- Le recomendamos ver con los estudiantes todo el material de apoyo, incitando a que estos tomen los apuntes necesarios sobre el contenido.
- Los videos que se encuentran dentro del Power Point son de reproducción automática, por lo tanto, usted no debe apretar ningún botón para que la reproducción comience.
- Le sugerimos ver con antelación el material, ya que así evitará retrasos en el inicio de la clase.
- Continuamente consulte a los estudiantes si el contenido ha sido comprendido, incitándolos a que aclaren todas las dudas que le surjan.

## Respuestas para la clase N° 12

Respecto al ítem uno:

1. Mito
2. Leyenda
3. Mito

Respecto a la producción escrita. Usted no debe corregir el texto con la Rúbrica Única de Textos Escritos, ya que este es un borrador, en este caso sólo deberá hacer una corrección sobre la redacción del escrito y su orden, además, de considerar que realmente pertenezca al subgénero escogido.



### Planificación clase N°13: Control de lectura

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 “Narrativa”  
Nivel: 2º Medio

---

#### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que el/la estudiante demuestre la comprensión de la lectura, del libro domiciliario, a través de distintas actividades.
- Habilidades:
  - Comunicar ideas de diversa complejidad.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.
  - Elaborar y evaluar sus propios argumentos

---

#### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/ el docente inicia la clase, entregando el objetivo y recordando la tarea asignada a cada grupo.

**Desarrollo:** la/el docente hace la distribución de presentación de cada grupo y evalúa de manera instantánea al grupo, a través de la [Rúbrica de Evaluación General](#), les hace entrega a cada grupo su evaluación y retroalimentación de la presentación.

**Cierre:** para finalizar, se hace un recuento del trabajo realizado en la clase y estructura de evaluación, recogiendo las principales dificultades que se les presentaron, además de la opinión frente al modelo evaluativo.

**Recursos:** [Rúbrica de Evaluación General](#).

**Evaluación:** sumativa.

## Sugerencias generales:

- Para el orden de exposición de los grupos, le recomendamos que usted escoja la mejor forma de organización dependiendo de su curso.
- Le sugerimos que tenga en consideración los tiempos de trabajo, para que así todos los estudiantes tengan el tiempo necesario para realizar su exposición.
- Para la evaluación de este libro hemos considerado que sea de carácter instantáneo, ya que esto le evitará a usted tener una alta cantidad de material para la corrección y al mismo los estudiantes sabrán su calificación de forma inmediata. Para la evaluación de recomendamos utilizar la [Rúbrica de Evaluación General](#)



## Planificación clase N°14: Contando historias de vida

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

### Objetivos de la clase:

- **Aprendizajes Esperados:** que la/el estudiante conozca las principales características de la biografía, autobiografía y diario de vida, para posteriormente producir uno de los textos trabajados.
- **Habilidades:**
  - Comunicar ideas de diversa complejidad.
  - Aplicar las convenciones ortográficas.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Profundizar en temas de interés.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.
  - Analizar la propia escritura y la de otros.

---

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** La/ el docente inicia la clase llevando a los estudiantes a la sala de enlace del establecimiento. Una vez en el lugar, se inicia la temática a trabajar estableciendo preguntas como:

- ¿Quiénes tienen o han tenido diarios de vida?
- ¿Qué conocen de su cantante favorito? ¿Cómo se llama a donde recurren para encontrar esa información?

**Desarrollo:** La/el docente entrega el contenido de las características principales de la biografía, autobiografía y diario de vida. Se inicia la actividad que deberá ser realizada en los computadores. Esta consiste en la realización de un folleto bibliográfico que englobará ciertas temáticas diferenciadas por grupos, es decir, que cada grupo trabajará con al menos tres personajes que tengan características en común y relazarán el folleto bibliográfico vía digital. La información deberá ser obtenida de diferentes fuentes web que sean fidedignas, con esto se pretende enseñar a discriminar la información disponible en el ciberespacio.

**Cierre:** Para finalizar, se hace un recuento del trabajo realizado en la clase identificando las principales características de los subgéneros trabajados.

**Recursos:** Sala de enlaces. [Tríptico en Publisher.](#)

**Evaluación:** formativa

## Biografía

Una biografía se caracteriza por ser un relato o historia de la vida de una persona. Los elementos que en ella aparecen son: fecha de nacimiento, los aspectos más importantes de la vida de quien se habla, por ejemplo: quienes fueron sus padres, nombre completo, lugares donde vivió, estudios, trabajos, lugar donde murió, motivo de fallecimiento, entre otras cosas.

Para quien desea realizar una biografía, la tarea principal es investigar, ya sea a familiares, personas cercanas, amigos, fotografías, entre otros, que permitan responder a las características principales de esta.

La biografía se puede realizar guiándose con los siguientes elementos:

- Decidir sobre quién se escribirá.
- Investigar sobre la vida de esta persona, recogiendo toda la información que sea pertinente, ya sea por intermedio de familiares, de cartas, de diarios, entre otros. Si es que tiene la posibilidad de conversar con alguien que haya sido un amigo, cercano o familiar y le permiten grabarlo o tomar nota de esto, hágalo. Esto le servirá para corroborar la fuente y saber todo lo que le respondieron.
- Al momento de escribir la biografía ordene la información que posee de manera cronológica.

Como elemento visual agregue alguna fotografía de la persona que usted investigó.

La información fue obtenida y adaptada de la siguiente fuente:

- <http://www.icarito.cl/enciclopedia/articulo/primer-ciclo-basico/lenguaje-y-comunicacion/escritura/2009/12/51-8776-9-biografia.shtml>

## Autobiografía

Una autobiografía es el relato de la vida de una persona pero contada por ella misma, es decir, es una producción personal, pues quien escribe es el encargado de relatar los acontecimientos que desee de su vida. Toda autobiografía al ser narrada por su protagonista debe ser escrita en primera persona gramatical. Quien escribe su vida relata hechos verídicos, puede expresar con libertad los sentimientos que desee, es una obra totalmente personal.

Características de la autobiografía:

- Es una confesión íntima realizada por su propio autor.
- El escritor posee libertad de estructura y de lenguaje.
- Por lo general quien relata su autobiografía considera los siguientes elementos:
  - Escribe su nombre completo.
  - Señala su fecha de nacimiento.
  - Lugares donde ha vivido.
  - Si desea escribe aspectos donde integra a sus familiares.
  - Habla sobre sus amistades.
  - Estudios y trabajos.
  - Proyectos de vida, entre otros.

La información fue obtenida y adaptada de las siguientes fuentes:

- <http://www.icarito.cl/enciclopedia/articulo/primer-ciclo-basico/lenguaje-y-comunicacion/escritura/2009/12/51-8774-9-autobiografia.shtml>

## Diario de vida

Un diario de vida es un subgénero de la autobiografía, debido a que se da en un espacio absolutamente personal. Este se desarrolla en un espacio íntimo, donde quien escribe realiza un encuentro consigo mismo. La característica principal de un diario de vida, también conocido como diario íntimo, es que se genera a partir de un registro de sucesos acaecidos en el diario vivir del escritor. El autor de esto se sitúa dentro del tiempo expuesto de manera cronológica, según como se van desarrollando los acontecimientos. El diario de vida no posee otro destinatario sino que es concebido para la lectura y escritura de su propio autor. Para muchas personas realizar uno de estos les entrega la posibilidad de refugiarse en él, tener a alguien para desahogarse y expresar todo lo que siente.

La información fue obtenida y adaptada de la siguiente fuente:

- <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-3381.html>

# Clase N° 14: Contando historias de vida

**¿Cuál es el objetivo**

Descripción sobre el objetivo que pretende seguir el folleto, debes pensar en el lugar o ambiente de circulación

Foto de imagen o gráfico.

**Organización**

**Nombre del trabajo**




Dirección de trabajo principal  
\* \* \* \* \*  
Unidad de dirección  
\* \* \* \* \*  
Unidad de dirección  
\* \* \* \* \*  
Unidad de dirección  
\* \* \* \* \*  
Teléfono: 000-000-0000  
Fax: 000-000-0000  
Correo: ejemplo@ejemplo.com

**Nombre del trabajo**

Escribe la consigna aquí.

**Título creativo**

Profesor como la actividad propuesta para esta clase es trabajar con recursos visuales le proponemos utilizar el programa Publisher, esto ayudará al acercamiento del estudiante con las TICS. El programa propuesto posee diversos recursos destinados a la creación de presentaciones gráficas. El formato que nosotras le proponemos es un tríptico cuyo propósito es que los estudiantes escriban una biografía de tres personajes que se tengan alguna característica en común.

Título interior principal		
<p><b>Nombre personaje 1</b></p> <p>Datos de la vida</p>  <p>Fle de imagen o gráfico.</p>	<p><b>Nombre personaje 2</b></p> <p>Datos de la vida</p>  <p>Fle de imagen o gráfico.</p>	<p><b>Nombre personaje 3</b></p> <p>Datos de la vida</p>  <p>Fle de imagen o gráfico.</p>



El material tiene un espacio determinado para cada parte que compondrá el tríptico y en él se realiza una descripción de la información a completar en cada espacio, esto ayudará a que la biografía posea un orden de los acontecimientos investigados.

## Sugerencias generales:

- La planificación de esta clase está pensada para ser trabajada desde un comienzo en la sala de enlaces. Por lo que le proponemos que la solicite con antelación y que los estudiantes estén al tanto de esto por lo menos una clase antes, con el propósito de que ellos se encuentren en el lugar al inicio de la clase.
- Le recomendamos que la entrega de los contenidos sea realizada de manera expositiva y que inste a los estudiantes a tomar apuntes de esto.
- Al momento de realizar el trabajo le proponemos que realice categorías para agrupar los personajes que los estudiantes escojan, por ejemplo:
  - Futbolistas
  - Cantantes
  - Escritores chilenos
  - Actores, entre otros
- Le recomendamos que cada grupo realice el tríptico referido a una categorización distinta.
- En la sala de enlaces es importante que usted pueda acceder al computador maestro, ya que esto le permitirá supervisar que los estudiantes estén realizando en la tarea asignada.
- Al momento de finalizar el trabajo le proponemos que les solicite a los estudiantes que le envíen la tarea realizada al correo electrónico para que usted pueda hacer la corrección del trabajo vía digital, realizando la retroalimentación correspondiente.

## Respuestas para la clase N° 14

- Le sugerimos que revise los trabajos de los estudiantes centrándose en que la actividad responda a las características del subgénero biográfico. No es necesario que utilice la Rúbrica Única de Evaluación de Textos Escritos.



### Planificación clase N°15: Yo escribo mi texto

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 “Narrativa”  
Nivel: 2º Medio

---

#### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante escriba un texto narrativo de temática libre, repasando todos los contenidos que se trabajarán en la prueba final de contenido. Además, el texto tendrá un propósito determinado: postular a un concurso de narrativa.
- Habilidades:
  - Comunicar ideas de diversa complejidad.
  - Aplicar las convenciones ortográficas.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Profundizar en temas de interés.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.

---

#### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/ el docente inicia la clase explicando el objetivo e indicando la modalidad de trabajo: un taller de escritura, que tendrá por objetivo presentar –quienes quieran- su texto narrativo en alguno de los variados concursos que existen.

**Desarrollo:** la/el docente recuerda cuáles son los tipos de textos que se pueden escribir, entregando datos para una correcta redacción de los mismos. Los estudiantes desarrollan su escritura, basándose en las reglas que se establecen para cada concurso. Posteriormente, los estudiantes hacen entrega de lo que han escrito hasta ese momento con la finalidad que el profesor les entregue su opinión

**Cierre:** para finalizar, se hace un recuento del trabajo realizado en la clase mencionando los objetivos que tiene el texto y destacando la importancia que existe en la adecuación del texto al destinatario.

**Recursos:** [guía de trabajo N° 15: “yo escribo mi texto”](#)

**Evaluación:** sumativa

## Redacción de textos

Al momento de redactar textos escritos es importante tener claros muchos aspectos, como por ejemplo saber desde un comienzo lo que se pretende escribir, es decir, el propósito de nuestro escrito, el destinatario, entre otros. Es por esto que se ha trabajado durante toda la unidad la capacidad de crear planificadores del texto, ya que es en ellos donde se establecen los propósitos del texto, el destinatario, lluvia de ideas –lo que permite saber qué elementos compondrán el texto- etc. Siguiendo la línea de lo anterior, es importante que usted les manifieste a sus estudiantes ciertos aspectos relevantes a la hora de escribir, como por ejemplo:

- No siempre es necesario adornar el texto con muchos adjetivos y palabras demás, ya que estas solo lograrán que el receptor del texto desvíe su atención del mensaje principal que el escritos pretende entregar
- Es importante que los escritores no utilicen palabras que desconocen porque en reiteradas oportunidades es posible observar que ellos en su afán de tener una variedad léxica utilizan un vocabulario del que no tienen conocimiento lo que se traduce en la falta de precisión y mala utilización del léxico. Es mejor apropiarse de los conceptos, trabajarlos con anterioridad y así evitar una mala utilización.
- Identificar el objetivo del párrafo en un texto: aclarar y desarrollar solo una idea principal. Además, estos no deben ser excesivamente largos, ya que es posible que desmotiven al lector.

- Le recomendamos manejar e incorporar un concepto de redacción que es muy utilizado en el ámbito periodístico: la pirámide invertida. Es decir, que toda la información más relevante de un texto vaya en un comienzo y la menos relevante en un final, pero esto no debe causar la pérdida del horizonte de los textos en el género narrativo: en los que se desarrolla un inicio, desarrollo y desenlace que se presentan un grado de importancia similar.
- La importancia de la lectura y edición de los textos, tanto propios como ajenos permitirá mejorar todos los aspectos relacionados con la redacción.

Si a usted le interesa profundizar en textos que desarrollen la redacción, le recomendamos una serie de textos:

- El Castellano actual: usos y normas de Manuel Casado (2012)
- La cocina de la escritura de Daniel Cassany (2002)
- Describir el escribir: cómo se aprende a escribir de Daniel Cassany (2005)

La información fue obtenida y adaptada de las siguientes fuentes:

- <http://www.contenidoweb.info/textos/tecnicas-de-redaccion-de-textos.htm>
- <http://www.contenidoweb.info/textos/aprender-a-escribir.htm>
- [http://www.contenidoweb.info/textos/como\\_redactar\\_un\\_escrito.html](http://www.contenidoweb.info/textos/como_redactar_un_escrito.html)

## Clase N° 15: Yo escribo mi texto

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 15

**Yo escribo mi texto**

- Crear un texto narrativo, correspondiente a alguno de los subgéneros tratados en la unidad.

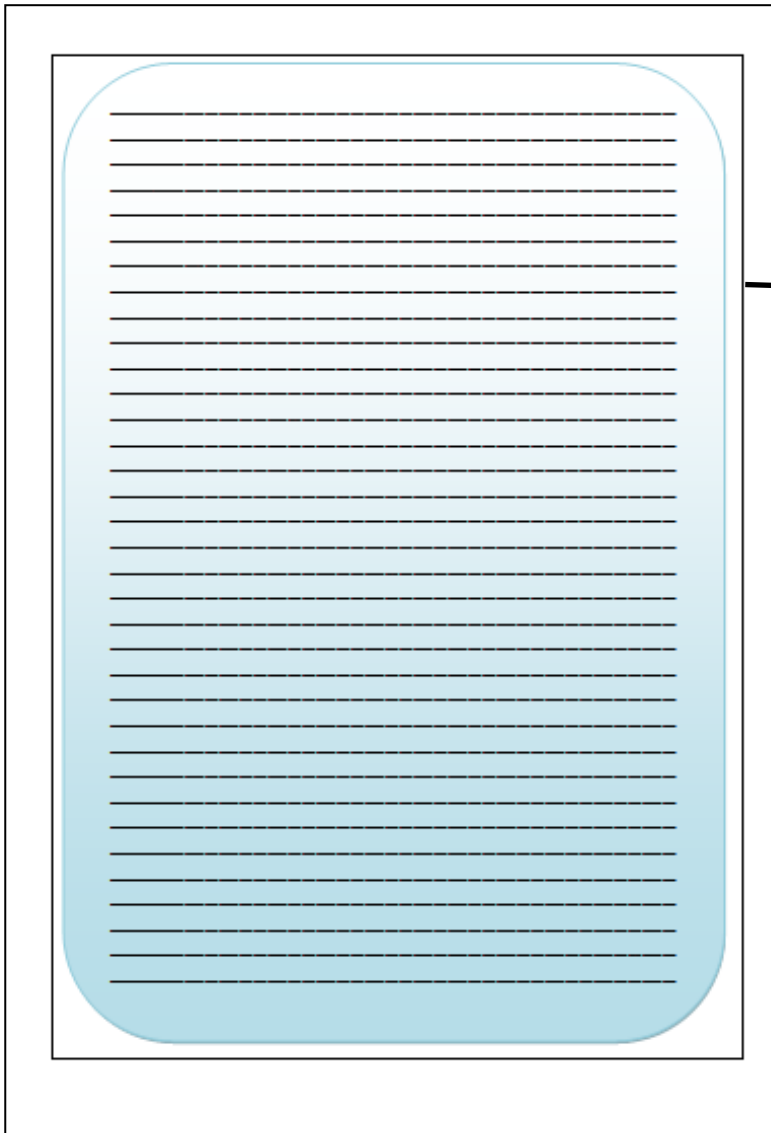
**Instrucciones:**

- Crea un texto narrativo según los subgéneros que hemos trabajado a lo largo de la unidad.
- Completa el cuadro con la información que se te solicita.

Le sugerimos que usted mencione y entregue a los estudiantes las bases de los concursos a los que podrán postular –en la sección de sugerencias generales, le entregamos una serie de sugerencias- antes de que comiencen a escribir el texto, ya que esto les permitirá adecuar su texto según el propósito que se busca

Le recomendamos que desde un comienzo de la clase les indique a los estudiante que este texto será evaluado con la [Rúbrica Única de Textos Escritos](#), ya que así podrá hacerlos parte de la evaluación.

Incite a sus estudiantes a crear diversos tipos de texto y no solo cuentos o microcuentos –que resultan ser lo más escrito por los estudiantes-, ya que en la variedad de escritos podrá observar y desarrollar las características intrínsecas de la redacción. Si le interesa indagar más acerca de este tema, le recomendamos seguir este enlace: <http://leer.es/wp-content/uploads/publicaciones/PDFs/201109.pdf>



Además le recomendamos que usted comente que este taller de escritura está dividido en dos clases, en la primera creación y completar el cuadro resumen y en la segunda revisión y envío del documento digitalizado



### Recordemos...

Le entregamos el octavo consejo para mantener la motivación en sus estudiantes:

#### **8) Provea oportunidades para el éxito**

Todos los estudiantes, incluso los que tienen mejor rendimiento académico pueden desmotivarse si ven que sus esfuerzos no son reconocidos al igual que se hace con otros estudiantes. Por esto, entregar la posibilidad y alentarlos a que sus propios escritos puedan participar en concursos y que ellos puedan ganar premios y reconocimientos nacionales, les alentará a hacer el mejor trabajo posible.

Completa el cuadro resumen de tu texto:

Tipo de texto	
Situación inicial	
Desarrollo	
Climax	
Desenlace	
Tipo de narrador	
Narrador como persona gramatical	
Personaje(s) principal(es)	
Personaje(s) secundario(s)	
Ambiente físico	
Ambiente psicológico	
Modo de disposición de los acontecimientos	
Inicio de la narración	



Este cuadro tiene un doble objetivo. Por una parte, es trabajar la materia y preparar la prueba de contenido que será realizada en la clase subsiguiente. Así usted podrá aclarar todas las dudas finales referente a él. Por otro lado, les entregará a los estudiantes la posibilidad de organizar el texto y no partir con una sensación de desconocimiento o de falta de creatividad. Por esto le recomendamos, incitar a los estudiantes que no sepan cómo comenzar a escribir su texto, comenzar a desarrollar este cuadro y que luego desarrollen el texto narrativo que escojan.

## Sugerencias generales:

- Nosotras hemos encontrado una serie de concursos que actualmente tienen la posibilidad de que los estudiantes envíen sus creaciones, muchos de ellos son anuales, por lo que todos los años se vuelen a realizar. Otros son internacionales y varían según el tipo de texto que se quiere escribir, por ello lo invitamos a buscar e indagar sobre las distintas posibilidades que existen, tanto a niveles comunales, nacionales, internacionales, de empresas privadas, colegios de especialistas, interescolares, entre otros. A continuación le entregamos los concursos una serie de sugerencias de concursos:
  - [Concurso Literario Colegio de Cirujanos Dentistas de Chile](#) (cuentos)
  - [Concurso de Cuentos Policiales “Sitio del Suceso”](#) (cuentos policiales)
  - [Cuentos y poemas del Concurso "Letras de Chile"](#)(cuentos)
  - [Concurso Nacional del Cuento Joven “Nicomedes Guzmán”](#) (cuentos)
  - [Concurso Internacional de microrelatos “Museo de la palabra”](#)(microcuentos)
  - [Concursos de narrativa Manuel Díaz Vargas](#) (todos los textos)
  - [Concursos alfaguara](#) (cuento, microcuentos y novelas)
  - [Concursos mitos y leyendas](#) (mitos y leyendas)
- Le sugerimos hacer entrega de consejos para mejorar la redacción e incitar que los apliquen en la construcción del texto que realizarán
- Es importante que mencione que esta clase es previa a la de la prueba final de contenido de la unidad, por lo que es en esta instancia en la que se pueden aclarar todas las dudas que surjan respecto a los diversos contenidos que han sido tratados

## Respuestas para la clase N° 15:

Este trabajo debe ser corregido con la [Rúbrica Única de Textos Escritos](#) considerando que es un borrador del mismo texto. Le recomendamos que usted entregue a los estudiantes su opinión profesional respecto al texto que presentaran considerando las bases del concurso

Respecto a la presentación del texto, es importante que usted mencione que esto no es obligación y el presentarlo no tendrá una diferenciación en su calificación, pero los puede motivar a la presentación con los premios que se ofrecen en los variados concursos, además, de mencionarles que esta es una buena oportunidad de hacer una escritura guiada que pueda ser presentada en una instancia real.



## Planificación clase N°16: Corrigiendo el texto

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 “Narrativa”  
Nivel: 2º Medio

### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que la/el estudiante realice la corrección y edición de textos propios y ajenos, para que así identifique la importancia del proceso de escritura. Se espera que el estudiante comprenda la importancia de tomar y validar la opinión de otros. La/el estudiante envía de manera digital el texto al concurso al cual haya optado por participar.
- Habilidades:
  - Escribir cohesionadamente.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.
  - Analizar la propia escritura y la de otros.
  - Elaborar y evaluar sus propios argumentos.

### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/el docente inicia la clase explicando el objetivo y entregando sus comentarios respecto a los diversos textos que se les entregaron. Se hace la activación de los conocimientos preguntándoles si es que conocen a alguna persona que haya ganado algún concurso de literatura y motivándolos a la escritura preguntándoles sobre qué premio les gustaría recibir y cómo lo utilizarían.

**Desarrollo:** la/el docente le entrega a un estudiante –distinto del autor- el texto que escribieron con las correcciones que ella le ha recomendado cada estudiante. Así cada estudiante deberá completar la guía de trabajo respecto a las correcciones del texto, posteriormente le deberá entregar al dueño del texto sus correcciones junto con las de la profesora para que estos puedan tomarlas y editar su propio texto.

**Cierre:** para finalizar, se hace un recuento del trabajo realizado en la clase mencionando los objetivos que tiene el texto y destacando la importancia que existe en la adecuación del texto al destinatario.

**Recursos:** [guía de trabajo N° 16: “corrigiendo el texto”](#)

**Evaluación:** sumativa

### Redactando: Marcadores del discurso

Los marcadores del discurso o llamados enlaces extra oracionales son unidades lingüísticas que no poseen un significado sintáctico dentro del texto, sino más bien poseen la capacidad de ordenar el texto tanto para lector como para el productor del mismo. Variados son los autores que han entregado definiciones sobre ellos, por esto le presentamos una de las definiciones más utilizadas:

“Son unidades lingüísticas invariables, no ejercen una función sintáctica en el marco de la predicación oracional, pues son, elementos marginales y poseen un cometido coincidente en el discurso: el de guiar, de acuerdo con sus distintas propiedades morfosintácticas, semánticas y pragmáticas, las inferencias que se realizan en la comunicación.” (Zorraquino & Portolés, 1999: 4057)

Estas unidades lingüísticas le permitirán, al texto, tener un orden más apropiado para que en general cumpla con su objetivo central.

Samuel Gill Gaya (Curso superior de sintaxis española, 1943) señala una serie de características que resultan ser intrínsecas dentro de los marcadores, dentro de las que destacamos:

- Su carácter invariable
- La versatilidad de posición que ocupan en un texto, ya que se pueden utilizar en un comienzo, desarrollo y final de un texto
- Contribuyen definir y esclarecer la coherencia en los textos
- Pueden utilizarse en los distintos registros del lenguaje; oral y escrito.

A continuación, le entregamos una lista de los principales marcadores del discurso, según su función dentro del texto. Además le entregamos una diferenciación entre los marcadores discursivos que resultan ser más propios del lenguaje oral y del lenguaje escrito.

1. Enumerativos	Lenguaje oral	Lenguaje escrito
<p><b>Función:</b> Sirven para ordenar las diferentes partes y marcan la progresión del discurso o de la acción.</p>	<p>Bueno, bien, pues vamos, mira, oye, que iba a decir, a todo esto, el caso (el hecho, el problema) es que, terminando, total</p>	<p>En primer lugar, ante todo, para empezar, en segundo, tercer lugar, luego, después, entonces, a continuación, por último, en fin, por fin, finalmente, en resumen, en suma, en conclusión</p>
<p><b>2. Aditivos</b></p>		
<p><b>2.1 Intensificación</b> <b>Función:</b> reforzar o confirmar los puntos tratados anteriormente.</p>	<p>Es más</p>	<p>Encima, más aún, todavía más, incluso, hasta, asimismo</p>
<p><b>2.2 Comparación</b> <b>Función:</b> subrayar o enfatizar algún tipo de semejanza entre los enunciados.</p>		<p>Igualmente, de igual modo, de la misma manera, también, tampoco, de modo similar, paralelamente</p>
<p><b>2.3 Transición</b> <b>Función:</b> introducir un elemento nuevo en un enunciado o una nueva parte en el discurso.</p>		<p>Ahora, ahora bien, por cierto, a propósito, por otro lado, por otra parte, a continuación, acto seguido</p>

<b>3. Marcadores lógicos</b>	<b>Lenguaje oral</b>	<b>Lenguaje escrito</b>
<b>3.1 Recapitulativos</b> <b>Función:</b> introducir un resumen de lo anterior	Total, en fin, pues bien	En resumen, en resumidas cuentas, en suma, en breve, en una palabra, en definitiva, al fin y al cabo
<b>3.2 Consecutivos</b> <b>Función:</b> introducir una expresión de resultado o las consecuencias de lo anterior	Así pues, pues bien, de hecho, de ahí (que)	Por tanto, por lo tanto, es así como, por consiguiente, por eso, resulta que, de manera que, entonces, pues
<b>3.2 Causales</b> <b>Función:</b> señalar el origen o las causas de algún enunciado		Porque, puesto que, dado que, ya que, a causa de
<b>4. Reformulativos</b>		
<b>4.1 Explicación</b> <b>Función:</b> indicar que lo que sigue reproduce, bajo otra forma, algo enunciado anteriormente.	Esto es, quiero decir, vamos, bueno	Es decir, o sea, en otras palabras, a saber, mejor dicho
<b>4.2 Ilustración</b> <b>Función:</b> introducir un ejemplo o una ilustración de lo enunciado anteriormente	Pongamos por caso, pongamos como ejemplo	Por ejemplo, concretamente, sin ir más lejos, verbigracia, para ilustrar, así como, específicamente
<b>5. Opositivos</b>		
<b>5.1 Concesión</b> <b>Función:</b> Introducir un elemento contrario a lo que se espera después del enunciado anterior.		Con todo, a pesar de todo, aun así, ahora bien, de cualquier modo

<p><b>5.2 Restricción</b></p> <p><b>Función:</b> introducir un elemento que corrige lo enunciado anteriormente</p>		<p><b>Pero, sin embargo, no obstante, si bien, por otra parte, hasta cierto punto, en cierta medida, después de todo</b></p>
<p><b>6.3 Exclusión</b></p> <p><b>Función:</b> señalar un elemento aparentemente incompatible con lo anterior.</p>		<p>Por el contrario, al contrario, en cambio, en todo caso, en contraste, sea como sea</p>

## Redactando: Conectores textuales

También llamados organizadores del texto se definen como nexos o elementos relacionantes que se utilizan en las oraciones compuestas –aquellas oraciones que presenta más de un predicado- para establecer ciertas relaciones entre las mismas oraciones. El papel que cumplen es fundamental en los textos, ya que así se podrá entregar un mensaje coherente al emisor. Dentro de sus principales características destacamos:

- Dependiendo de la correspondencia que se quiera establecer, se utiliza uno u otro conector u organizador textual.
- No tienen género ni número, por lo tanto son invariables.
- Ayudan a organizar las ideas y a entregar un mensaje claro.
- Consideran la sintaxis y la ortografía.

Dentro de los organizadores textuales existe una variedad amplia, dependiendo de la utilización, sentido que el productor desee dar al texto y relaciones que se establezcan entre las oraciones. Estos conectores no pertenecen a ninguna categoría gramatical determinada, pero se agrupan en:

1. **Preposiciones:** empleadas para relacionar una idea principal con las ideas que la apoyan
2. **Conjunciones:** unen palabras en las frases u oraciones
3. **Adverbios**
4. **Pronombres relativos:** utilizados para reemplazar a un sustantivo, adjetivo o adverbio que ya ha sido mencionado anteriormente en el texto

A continuación, le entregamos un cuadro resumen con los principales conectores y sus funciones dentro del texto:

Relación	Definición	Conectores	Ejemplos
<b>Copulativa</b>	Relaciona elementos análogos con sentido de suma o adición.	Y (e), ni, que, además, incluso, más, aun, etc.	María vino <b>y</b> Pedro se fue. No juega <b>ni</b> estudia.
<b>Disyuntiva</b>	Expresa separación o alternativa entre dos elementos oracionales.	O (ora, u), ya, sea, bien, ya sea, etc.	Ganaré plata <b>ya sea</b> trabajando <b>o</b> mendigando.
<b>Adversativa y concesiva</b>	(1) Oposición entre los elementos oracionales.  (2) Limitación a lo expresado en la primera oración.	Pero (empero), sin embargo.  A pesar de, aunque, aun cuando, si bien.	Estoy cansado, <b>pero</b> lo intentaré.  Terminó la obra, <b>a pesar de</b> no tener los medios.

Relación	Definición	Conectores	Ejemplos
<b>Condición</b>	Señala una condición o requisito para que se cumpla un hecho.	Si, siempre que, con tal que, siempre y cuando, cuando, en caso que, según.	<b>Si</b> vienes a verme, te tendré un pastel.
<b>Causa</b>	Indica motivo o causa de un hecho planteado en la oración principal.	Porque, pues, ya que, puesto que, debido a, como, dado que, etc.	Lo hice <b>porque</b> te quiero.
<b>Consecutiva</b>	Señala la consecuencia de un hecho o de un razonamiento planteado en la oración principal.	En consecuencia, por consiguiente, luego, por lo tanto, ahora bien así que, con que, por eso, por ende, por lo que.	Pienso, <b>luego</b> existo.
<b>Comparación</b>	Establece vínculo de comparación, señalando igualdad, inferioridad o superioridad.	Como, así, así como, tal como, menos que, más que, tanto como, tan, como, etc.	Anita juega <b>tal como</b> lo hace la mayoría de los niños.
<b>Tiempo</b>	Señala secuencia temporal y permite una ordenación cronológica de los hechos.	Antes (de), antes (que), después (de), después (que), mientras, cuando, en cuanto, tan pronto como, luego, entonces, etc.	<b>Después</b> de la comida, pasaron a servirse un café en el salón.

Relación	Definición	Conectores	Ejemplos
<b>Jerárquica</b>	Señala el orden en el que se organiza y entrega la información.	En principio, para comenzar, en primer lugar, luego, en segundo lugar, por otra parte, por último, etc.	<b>Para comenzar</b> , no estoy de acuerdo con lo que dices.
<b>Final</b>	Indica la finalidad de una acción.	Para (que), a fin de (que), con el propósito de, con la finalidad de, con (el) objeto de, etc.	Lo hice <b>con el propósito</b> de ayudarte.
<b>Explicativa</b>	Repite una idea, expresándola con otras palabras para aclararla, o bien, ejemplificando.	Esto es, es decir, o sea, vale decir, mejor dicho, por ejemplo, etc.	Amanda es políglota, <b>es decir</b> , habla muchos idiomas.
<b>Duda</b>	Expresa idea de incertidumbre o duda.	Quizás, tal vez, a lo mejor, según parece, probablemente, etc.	Tienes razón, <b>probablemente</b> he sido demasiado duro con él.
<b>Modo</b>	Indica el modo en que se realiza el proceso verbal. Son adverbios o locuciones adverbiales.	Así, bien, mal rápido, sin más ni más, a escondidas, y adverbios terminados en mente.	Tienes razón, <b>Desgraciadamente</b> no pude entenderla.

Relación	Definición	Conectores	Ejemplos
<b>Pronominal</b>	Se utilizan pronombres como elementos textuales, los que sirven de referente en el discurso. Los pronombres usados son: demostrativos y relativos.	Que, lo que, el cual, cuyo, éste, ése, aquél, etc.	Diana habló con Jacqueline del problema, <b>lo que</b> enojó mucho a Claudia.
<b>Afirmación</b>	Afirma la realización de la acción.	Sí, ciertamente, sin duda, en efecto, también, por supuesto, seguro, siempre, etc.	<b>Sin duda</b> , la producción comenzará a mejorar.
<b>Negación</b>	Niega la realización de la acción.	No, tampoco, de ninguna manera, jamás, nunca, etc.	Pedro no sabe cabalgar; <b>tampoco</b> sabe cosechar: obviamente, no es un hombre de campo.

Sin duda, ambos elementos ayudarán a la redacción de los textos de sus estudiantes.

Si ambos conceptos le resultaron similares, le invitamos a seguir el siguiente enlace y leer un artículo que aclarará todas sus dudas:

- [http://minerva.usc.es/bitstream/10347/3204/1/pg\\_146-175\\_verba20.pdf](http://minerva.usc.es/bitstream/10347/3204/1/pg_146-175_verba20.pdf)

La información fue obtenida y adaptada de las siguientes fuentes:

- <http://www.icarito.cl/enciclopedia/articulo/segundo-ciclo-basico/lenguaje-y-comunicacion/gramatica/2009/12/97-8632-9-2-conectores-textuales.shtml>
- <http://www.icarito.cl/enciclopedia/articulo/segundo-ciclo-basico/lenguaje-y-comunicacion/gramatica/2009/12/97-8632-9-conectores-textuales.shtml>
- <http://www2.scelva.univ-rennes1.fr/langues/espagnol/manolo/explications/conecteurs/conectores.pdf>
- [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/15/15\\_005\\_1.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/15/15_005_1.pdf)
- [http://www.iberico-americana.net/files/pdf/Introduccion\\_521596.pdf](http://www.iberico-americana.net/files/pdf/Introduccion_521596.pdf)

## Clase N° 16: Corrigiendo el texto

Departamento de Lengua y Comunicación  
2014

Clase 16

### Corrigiendo el texto

- Corregir el texto de un compañero identificando sus principales debilidades, para que él las pueda superar en la escritura.

**Instrucciones:**

- Corrige el texto de tu compañero, indicando las principales falencias.
- Marca los errores ortográficos con un lápiz de color y con otro color los errores de redacción.
- Completa el cuadro: "Los errores"

**Los errores**

¿Cuántos errores ortográficos tenía el texto? Indica el color de lápiz que utilizaste en la corrección	
¿Cuántos errores de redacción se presentaron? Indica el color de lápiz que utilizaste en la corrección	
¿Qué tipo de texto escribió mi compañero?	
¿Cumple con las características del subgénero?	
¿Utiliza letra legible?	
¿Utiliza vocabulario variado y pertinente?	
¿Reconoces el destinatario posible del texto leído?	

**Recomendaciones generales:**

En esta clase, se ha optado por trabajar con una modalidad distinta a las anteriores, incitando a los estudiantes a reflexionar y a crear una visión crítica de los textos de sus compañeros. Con la finalidad de enseñarles que las críticas constructivas son importantes y no un elemento perjudicial para la calificación -como muchas veces ellos suponen, incluso solicitando que sus compañeros no digan nada respecto a sus trabajos-. Esto está pensado para ser realizado en un ambiente de confianza -porque resulta difícil aceptar críticas-, es por ello, que le recomendamos que la corrección del trabajo la realice un compañero.

Al hacer este trabajo de corrección conjunta, usted podrá mencionar el objetivo del texto: presentarlo en un concurso literario. Al realizar esto, le recomendamos que recuerde de manera constante la necesidad de que el texto sea lo mejor posible y que por esta razón su compañero contribuya a la calidad del trabajo, realizando las observaciones que estime convenientes.

## Sugerencias generales:

- Le recomendamos que tenga en consideración, según sea el comportamiento de su curso, la sala que utilizarán. Se presentan dos opciones: en primer lugar, partir la clase en su aula regular, para posteriormente asistir a la sala de enlaces y enviar el cuento digitalizado, lo que implica un tiempo mayor, ya que deberá considerar el traslado de una sala a otra. En segundo lugar, usted podrá comenzar la clase en la sala de enlaces, por lo cual, evitará el tiempo de traslado. Le sugerimos solicitar la sala de enlaces con anticipación, para así adecuar los tiempos de trabajos.
- Le recomendamos que solo entregue consejos en relación al contenido que se le presentó con anterioridad, para evitar desviar la atención de la clase: culminar el taller escritural. Le recomendamos no sobre saturar a los estudiantes con tareas y tener en consideración el tiempo real que les toma realizar el taller.
- En relación a la calificación. Le recomendamos hacer un promedio de esta clase y la anterior, para obtener solo una nota del taller escritural y así poner el énfasis en evaluar el proceso del taller y no solo su producto final.
- Le recomendamos hacer la corrección final al texto digital, ya que así podrá supervisar los posibles errores referidos al proceso de digitalización del texto.
- Le recomendamos que inste a los estudiantes a utilizar un corrector ortográfico en su texto, una vez digitalizado, ya que en él se pueden presentar errores referidos al proceso de digitalización que lo pudiesen perjudicar en el proceso del concurso. Para esto le recomendamos el siguiente sitio web:  
[www.mystilus.com](http://www.mystilus.com)

## Respuestas para la clase N° 16:

En esta parte del texto –a diferencia de la anterior- sí le recomendamos utilizar la [Rúbrica Única de Textos Escritos](#), ya que en esta oportunidad estará evaluando el texto final.



### Planificación clase N°17: Evaluación de contenidos.

Profesor:  
Asignatura: Lenguaje y Comunicación  
Duración: 2 horas pedagógicas.

Unidad: 1 "Narrativa"  
Nivel: 2º Medio

---

#### Objetivos de la clase:

- Aprendizajes Esperados: que el/la estudiante de cuenta, por intermedio de una evaluación de contenidos, los aprendizajes adquiridos durante el desarrollo de la unidad.
- Habilidades:
  - Aplicar las convenciones ortográficas.
  - Emplear un vocabulario variado y pertinente.
  - Expresarse y desarrollar ideas de manera coherente y ordenada.
  - Escribir cohesionadamente.
  - Adecuar sus escritos al tema, propósito y destinatario.
  - Elaborar y evaluar sus propios argumentos.

---

#### Actividad Metodológica:

**Inicio:** la/ el docente inicia la clase, entregando el objetivo de la esta. Organiza al grupo-curso y establece un clima acorde para la rendición de la evaluación.

**Desarrollo:** la/el docente hace entrega de un instrumento a cada estudiante. La evaluación ha sido elaborada para ser resuelta en 60 minutos.

**Cierre:** una vez concluida la evaluación la/el docente entrega algunos minutos a los estudiantes para quien quiera entregar una opinión y/o comentario respecto a la evaluación realizada

**Recursos:** [instrumento de evaluación: "control de contenidos"](#).

**Evaluación:** sumativa.

## Clase N° 17: Evaluación de contenidos

Departamento de Lenguaje y Comunicación  
2014

Clase 17

**Control de contenido**

• Establecer la comprensión de los contenidos trabajados a lo largo de la unidad

**Instrucciones:**

- I. Utiliza lápiz paeta azul o negro
- II. En el ítem N° 1, encierra en un círculo la alternativa que consideres correcta. Recuerda que solo existe una alternativa correcta.
- III. En el ítem N° 2, Lee el texto atentamente y luego responde las preguntas que se te formulan a partir de él.
- IV. En el ítem N° 3, Indica si las oraciones son verdaderas o falsas, según lo que consideres correcto. Justifica las falsas.
- V. En el ítem N° 4, responde y argumenta las preguntas que se te formulan.

**I. Preguntas de alternativas**

1. ¿Cuáles son los procesos de producción escrita?  
A) Lectura, producción y edición                      B) Producción, edición y reescritura  
C) Planificación, escritura, edición y reescritura      D) Lectura, planificación, producción y reescritura
2. ¿Cuáles son las tres instancias del argumento en el género narrativo?  
A) Presentación, nudo/ desarrollo y desenlace      B) Presentación, clímax y desenlace  
C) Presentación, desenlace y desarrollo              D) Presentación, evolución y desarrollo
3. ¿Qué tipo de narrador es aquel que está dentro de la historia y participa en ella como personaje principal asumiendo la primera persona para narrar sus acciones?  
A) Testigo    B) Protagonista  
C) Omnisciente    D) Con conocimiento relativo

A continuación le presentamos el control que ha sido diseñado a modo de esclarecer la adquisición de los contenidos tratados durante el desarrollo de la unidad I. Es por esta razón que le sugerimos leer en conjunto cada una de las instrucciones, esto debido a que son cuatro ítems los que componen la evaluación, cada uno con un propósito y planteamiento diferente. Consulte a los estudiantes si han comprendido lo que deben hacer o si necesitan una nueva explicación.

Para este ítem de preguntas de alternativas, el estudiante solo de responder una de las opciones que se le presentan ante la pregunta señalada. Le recomendamos que insista en ello, con el propósito de que solo seleccionen la alternativa que para ellos es la correcta.

4. ¿Cuál es el tipo de personaje que evoluciona en el desarrollo de la
- A) Dinámico
  - B) Terciario
  - C) Redondos
  - D) Estáticos

II. Responde a las preguntas en base al siguiente texto

"Edipo"

Edipo es el hijo de los reyes de Tebas quienes ordenan su muerte nada más nacer para evitar el maleficio de un viejo oráculo que aseguraba que el hijo nacido de estos reyes mataría a su propio padre y se casaría con su madre.

Sin embargo, el criado encargado de ejecutarlo se apena de la criatura y se lo entrega a un pastor que casualmente andaba por la región. Este de regreso a su patria en Corinto entrega el hermoso niño a los reyes del país para que lo adopten.

Cuando Edipo crece, un día se entera del extraño oráculo y aterrorizado decide escapar lejos de los que cree sus padres. En su huida, se topa en una encrucijada con un coche de caballos que está a punto de atropellarle. Estalla una disputa y Edipo mata al señor de carro, un noble cuyo nombre ignoraba. Era Layo, rey de Tebas.

Edipo prosigue entonces su camino, dirigiéndose precisamente a esta ciudad, pero le sale al encuentro un terrible monstruo, mitad mujer, mitad león alado, conocido con el nombre de Esfinge, que asolaba la región, destruyendo a todos aquellos que no sabían contestar certeramente a una pregunta que les hacía.

Las adivinanzas de la Esfinge eran dos: "¿Quién es el ser que al amanecer camina a cuatro patas, a mediodía sobre dos y al anochecer sobre tres?".

Edipo da la respuesta correcta: "El hombre, que en su infancia gatea, en su juventud camina erguido y en su senectud se apoya en un bastón".

La Esfinge plantea la segunda: "¿Cuáles son las hermanas que se engendran mutuamente?".

Edipo vuelve a acertar: "El día y la noche" (estas dos palabras son femeninas en griego).

Una vez resuelto el enigma, el monstruo se suicida, y Edipo entra en la ciudad liberada de su maldición. Allí la reina Yocasta, viuda del rey Layo, recientemente desaparecido, decide casarse con el salvador de la ciudad. De él tendrá una prole nefanda: dos hijas, Antígona e Ismena, y dos hijos, Eteocles y Polinices.

Así se había cumplido la profecía. Y Edipo acaba matando a su propio padre, se casa con su madre y tiene de ella cuatro hijos que a la vez son sus hermanos.

La maldición de esta familia continuó con el fin aciago de los hijos de Edipo.

1. ¿A qué subgénero pertenece el texto?
- \_\_\_\_\_

Mayoritariamente, los colegios trabajan la lectura en voz alta para ejercitar la velocidad lectora y la dicción como aquellos parámetros para catalogar una buena lectura. Nosotras consideramos que no se deben olvidar las otras formas que existen para ejercitar la lectura, como por ejemplo la lectura en silencio, la que resulta muy útil para el estudio y también para la investigación pues exige mayor concentración y atención.

En este ítem le proponemos que les indique a los estudiantes que el ejercicio de la lectura del texto debe ser de manera silenciosa, ya que para trabajar una total comprensión de lo leído es necesario leerlo de tal manera y así realizar una asimilación cabal del texto.

2. ¿En qué persona gramatical está escrito el texto?

\_\_\_\_\_

3. ¿El tratamiento del tiempo en el texto, responde a: analepsis, prolepsis o cronológico. Argumenta tu respuesta.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Describe el tipo de secuencia que utiliza el texto. Argumenta.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III. Verdadero y falso**

1. \_\_\_\_\_ La situación inicial de un texto narrativo desarrolla el conflicto central del texto y expone los personajes principales.

2. \_\_\_\_\_ El narrador de un texto narrativo es una persona real.

3. \_\_\_\_\_ La analepsis es cuando el narrador cuenta los hechos anticipando la realidad.

4. \_\_\_\_\_ El espacio físico de la historia corresponde al lugar donde se desarrollan los acontecimientos.

5. \_\_\_\_\_ Ad-Ovo corresponde a un modo narrativo.

6. \_\_\_\_\_ La fábula es un texto narrativo que tiene como característica principal su corta extensión.

**IV. Responde las preguntas**

1) ¿Cuáles son las principales diferencias entre el cuento y la novela? Enumera al menos tres.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2) ¿Cuáles son las principales características de la biografía? Enumera al menos tres.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Le sugerimos que recuerde a los estudiantes que en las preguntas de desarrollos en las que se les solicite argumentar, lo realicen. Esto les permite entregar sus opiniones, comentarios y profundizar en los temas que se le sugieren.

Le proponemos que en este ítem usted recalque a los estudiantes que aquellas preguntas que consideren falsas deberán justificarlas, al lado de cada una. El que se les solicite que tengan que argumentarlas ayudará a corroborar que el contenido no haya sido aprendido de memoria, sino que existe una respuesta y comprobación para la oración planteada, es decir, logran justificar su respuesta.

## Sugerencias generales:

- Le sugerimos que motive a sus estudiantes a realizar el control de contenidos y que vean el instrumento como una instancia para ejercitar los elementos y contenidos revisados y estudiados durante el desarrollo de la unidad.
- Entregue a los estudiantes el tiempo planificado para el desarrollo del control- 60 minutos- para atender a la globalidad del curso, pues siempre debemos acogernos a la diversidad y saber que algunos terminarán antes y otros después.
- En relación a la calificación del control le proponemos que entregue a los estudiantes el puntaje asignado para cada pregunta y los criterios considerados en las preguntas de desarrollo para que ellos tengan conocimiento en los aspectos que deben centrarse.



### Recordemos...

Le entregamos el noveno consejo para mantener la motivación de sus estudiantes:

#### **16) Maneje su ansiedad**

Muchos estudiantes sufren episodios de ansiedad al momento de enfrentarse a un trabajo, prueba o tarea, ya que temen a fallar o a realizar la tarea como no corresponde. Le instamos a que les proporcione seguridad a los estudiantes, apoyándoles cuando sea necesario, para así controlar estas ansias que, por lo general, les perjudican.

## Respuestas para la clase N° 17:

### Ítem I: selección múltiple

1. Letra C
2. Letra A
3. Letra B
4. Letra A

### Ítem II: preguntas de desarrollo respecto a la lectura de “Edipo”

1. Leyenda
2. Tercera persona gramatical
3. Cronológico más el argumento de cada estudiante respaldando lo anterior.
4. Narrativa más el argumento de cada estudiante respaldando lo anterior.

### Ítem III: verdadero o falso

- 1- V
- 2- F
- 3- F
- 4- V
- 5- V
- 6- F

### Ítem IV: preguntas de desarrollo

#### Posibles respuestas:

1. El cuento es más breve que la novela (la novela posee mayor extensión), por lo general proviene de asuntos imaginarios- El cuento se da en un espacio y tiempo determinado, no hay espacio para la profundización de aspectos de los personajes, en cambio en la novela, puede presentarse en distintos tiempos y espacios, los personajes son más elaborados y profundizados, se pueden describir física y psicológicamente.

2. Una biografía se caracteriza por ser resultado de una investigación respecto a la vida de alguien. Para generarla es necesario recopilar aspectos relevantes de la persona, por ejemplo: investigar dónde nace y muere, lugares donde estudió, lugares donde vivió, premios, entrevistas a familiares, amigos, recolección de fotografías, entre otras.



# CAPÍTULO 3

*Material complementario*

# Rúbricas de evaluación

## 1.1 Rúbrica de Evaluación General

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Puntajes	
	Máximo	Obtenido
<b>Dominio de lectura</b> El grupo de estudiantes, demuestra en su conjunto que leyó el texto de manera completa, esto lo realiza a través de las diversas estrategias trabajadas.	1 Punto	
<b>Vocabulario</b> Utiliza un vocabulario, pertinente para la exposición, considerando el uso de un lenguaje técnico cuando se requiera, evita muletillas y reiteración de palabras	1 Punto	
<b>Organización de ideas</b> El grupo de estudiantes, realiza una jerarquización de las ideas que expondrá, considerando su relevancia y pertinencia para el desarrollo de la trama.	1 Punto	
<b>Calidad de la presentación</b> El estudiante mantiene la atención de los espectadores. Evita limitarse a leer solo lo que está escrito en su presentación.	1 Punto	
<b>Reflexión escrita de la lectura</b> El grupo de estudiantes hace entrega de su interpretación de la novela leída, considerando: la idea central de la interpretación, fundamentando sus planteamientos e incorporando ideas individuales y generales	1 Punto	
<b>Formalidades</b> El grupo presenta la tarea determinada, en el tiempo acordado, considerando las instrucciones determinadas para cada grupo. Al momento de exponer utiliza un lenguaje corporal y gestual adecuado.	1 Punto	
<b>Grupo por Grupo</b>		
<b>Grupo</b> .	1 Punto	
<b>Observaciones:</b>		

### Integrantes del grupo:

En relación al último ítem, que usted evalúa, deberá tener consideraciones especiales con cada grupo, ya que todos los trabajos son diferentes. A continuación, le presentamos la rúbrica para este apartado:

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Puntajes	
	Máximo	Obtenido
<b>Grupo I</b> El grupo realiza un mapa conceptual, de acuerdo con las indicaciones entregadas en su guía, considerando: Jerarquía de conceptos, palabras enlace y disposición visual.	1 Punto	
<b>Grupo II</b> El grupo de estudiantes realiza un esquema, de acuerdo con las indicaciones entregadas en su guía, considerando: ideas principales y secundarias, además presenta una disposición visual acorde.		
<b>Grupo III</b> La pareja utiliza la dinámica de una entrevista (pregunta-respuesta), las preguntas no son cerradas y no se pueden responder con sí o no, utiliza una argumentación adecuada, entrevistado y entrevistador se sienten introducidos en su papel. Realizan al menos 10 preguntas.		
<b>Grupo IV</b> El grupo es capaz de transformar dos capítulos del libro, desde la narrativa a una dramatización considerando los personajes y los temas tratados en el capítulo seleccionado, se presentan al menos 10 intervenciones por personaje.		
<b>Grupo V</b> La pareja utiliza la dinámica de una entrevista (pregunta-respuesta), las preguntas no son cerradas y no se pueden responder con sí o no, utiliza una argumentación adecuada, entrevistado y entrevistador se sienten introducidos en su papel. Realizan al menos 10 preguntas.		
<b>Grupo VI</b> El grupo realiza una cronología de los acontecimientos de la obra, según el orden en el que van ocurriendo estos hechos.		
<b>Grupo VII</b> El grupo de estudiantes presenta un cómic, utilizando y considerando todos los acontecimientos importantes, manejan la disposición texto-imagen. Al menos se realizan 15 cuadros.		

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	Puntajes Máximo Obtenido	
<p><b>Grupo VIII</b> El grupo cambia el final de la novela de manera radical, para esto puede desarrollar un informe escrito, una exposición oral o una dramatización en la que se representen dichos cambios. Según el criterio de exposición deberá considerar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tiempos de exposición y contenidos</li> <li>- Desarrollo de informe escrito según rúbrica única de textos escritos</li> </ul>		
<p><b>Grupo IX</b> El grupo confecciona el diario mural, en el que utilizan la lectura de la novela como una base para generar información divertida y pertinente para un diario mural</p>		

## 1.2 Rúbrica Única de Textos Escritos

*¿Qué evaluar en textos escritos?*

Nivel 3: \_\_\_\_\_ puntos

Nivel 2: \_\_\_\_\_ puntos

Nivel 1: \_\_\_\_\_ puntos

Tipo de texto: \_\_\_\_\_

Indicadores de Evaluación	Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
<b>1-.Exposición de ideas y organización de éstas. (Tema)</b>	Exposición de ideas claras, organizadas y precisas centradas en el tema.	En ocasiones las ideas resultar estar un poco desorganizadas, por lo tanto, en ocasiones se desvía del tema.	Exposición de las ideas desorganizadas, no se distinguen ideas y tema central.
<b>2-. Estructura</b>	Se presentan claramente el inicio, desarrollo y desenlace, con las características propias de cada elemento.	Presenta poca claridad de los elementos que deben ir en el texto, es decir estructura poco clara.	No existe una estructura clara ni organizada de los elementos.
<b>3-. Coherencia</b>	Las ideas siguen un orden lógico	Las ideas siguen un orden lógico pero en ocasiones esto no es así.	No existe relación lógica entre las ideas.
<b>4-. Vocabulario</b>	Utiliza un vocabulario claro y preciso. Utiliza conectores adecuados para relacionar las palabras, además evita repetir palabras.	Utiliza un vocabulario preciso, pero existe repetición de algunas palabras. El uso de conectores para relacionar las palabras es muy precario.	Utiliza un vocabulario básico, restringido y repite, seguidamente, las palabras.
<b>5-. Consideración de la situación comunicativa</b>	Indica con precisión quién, qué, cómo, dónde, cuándo y por qué de su escrito seleccionada.	Indica la mitad de las referencias necesarias para contextualizar su escrito	No presenta referencias de su escrito
<b>6-. Ortografía</b>	Todas las palabras están escritas correctamente; se realiza buen uso de la ortografía acentual, puntual y literal. Utiliza sangrías y mayúsculas cuando corresponda.	La mayoría de las palabras están escritas correctamente, aun así existen algunos errores, ya sea en ortografía acentual, puntual y literal. En ocasiones el uso de sangrías y mayúsculas es olvidado.	Las palabras están escritas de manera incorrecta, la utilización de ortografía acentual, puntual y literal es deficiente. Uso casi inexistente de sangrías y mayúsculas.

### 1.3 Rúbrica para elaboración de un texto narrativo

Categoría	Excelente	Satisfactorio	Satisfactorio con recomendaciones	Necesitas mejorar
<b>Características</b>	<p>La estructura narrativa se aprecia con claridad.</p> <p>Los personajes son presentados.</p> <p>Las secuencias de acciones son variadas.</p> <p>Se agregan descripciones adecuadas.</p>	<p>La estructura de la narración se aprecia con claridad.</p> <p>Los personajes son presentados.</p> <p>Las secuencias de acciones son variadas.</p> <p>Se agregan descripciones mínimas.</p>	<p>La estructura de la narración se aprecia con dificultad.</p> <p>Los personajes son presentados. Las secuencias de acciones son pobres.</p> <p>Descripciones insuficientes.</p>	<p>La estructura de la narración no se aprecia.</p> <p>Los personajes son presentados.</p> <p>Las secuencias de acciones son pobres.</p> <p>Descripciones insuficientes.</p>
<b>Cohesión y coherencia</b>	<p>Los párrafos están separados por temáticas o por estructuras.</p> <p>Se utilizan conectores temporales y espaciales.</p> <p>Las ideas se presentan de manera ordenada.</p> <p>Existe conexión entre las oraciones y frases.</p> <p>Se utilizan tiempos verbales adecuados.</p>	<p>Los párrafos están separados por temáticas o por estructuras.</p> <p>Se utilizan conectores de cualquier tipo.</p> <p>Las ideas se presentan de manera ordenada.</p> <p>Existe conexión entre las oraciones y frases.</p> <p>Se utilizan tiempos verbales variables.</p>	<p>Los párrafos están separados por ideas poco claras.</p> <p>Se utilizan conectores de cualquier tipo.</p> <p>Las ideas se presentan de manera confusa.</p> <p>Existe conexión entre las oraciones y frases.</p> <p>Se utilizan tiempos verbales variables.</p>	<p>Los párrafos están separados por ideas poco claras.</p> <p>Se utilizan conectores de cualquier tipo.</p> <p>Las ideas se presentan de manera confusa.</p> <p>No existe conexión entre las oraciones y frases.</p> <p>Se utilizan tiempos verbales inconexos.</p>

<b>Organización</b>	Sigue la estructura del texto narrativo: 1. presentación del tema 2. conflicto 3. desenlace.	Intercambia uno de los puntos anteriores.	Intercambia más de uno de los puntos anteriores.	No existe presencia clara de estos elementos.
<b>Vocabulario:</b>	Utiliza un diccionario para enriquecer su vocabulario, no repite palabras.	Utiliza el diccionario, repite una palabra.	No utiliza diccionario, repite dos palabras constantemente.	No utiliza diccionario, repite siempre las mismas palabras.
<b>Ortografía: puntual, acentual y literal</b>	No presenta errores ortográficos de ningún nivel.	Incorre en errores ortográficos de tipo puntual, es decir, faltan algunos puntos y comas.	Incorre en los siguientes errores ortográficos: - 3 errores de puntual - 2 errores de ortografía acentual.	Incorre en los siguientes errores ortográficos: - 4 o más errores de acentuación - 3 o más errores de ortografía puntual.

## El Aleph

### Jorge Luis Borges

O God, I could be bounded in a nutshell  
and count myself a King of infinite space.

*Hamlet*, II, 2

But they will teach us that Eternity is the  
Standing still of the Present Time,  
a *Nunc-stans* (ast the Schools call it); which  
neither they, nor any else understand, no more  
than they would a *Hic-stans* for an Infinite  
greatnesse of Place.

*Leviathan*, IV, 46

La candente mañana de febrero en que Beatriz Viterbo murió, después de una imperiosa agonía que no se rebajó un solo instante ni al sentimentalismo ni al miedo, noté que las carteleras de fierro de la Plaza Constitución habían renovado no sé qué aviso de cigarrillos rubios; el hecho me dolió, pues comprendí que el incesante y vasto universo ya se apartaba de ella y que ese cambio era el primero de una serie infinita. Cambiará el universo pero yo no, pensé con melancólica vanidad; alguna vez, lo sé, mi vana devoción la había exasperado; muerta yo podía consagrarme a su memoria, sin esperanza, pero también sin humillación. Consideré que el treinta de abril era su cumpleaños; visitar ese día la casa de la calle Garay para saludar a su padre y a Carlos Argentino Daneri, su primo hermano, era un acto cortés, irreprochable, tal vez ineludible. De nuevo aguardaría en el crepúsculo de la abarrotada salita, de nuevo estudiaría las circunstancias de sus muchos retratos. Beatriz Viterbo, de perfil, en colores; Beatriz, con antifaz, en los carnavales de 1921; la primera comunión de Beatriz; Beatriz, el día de su boda con Roberto Alessandri; Beatriz, poco después del divorcio, en un almuerzo del Club Hípico; Beatriz, en Quilmes, con Delia San Marco Porcel y Carlos Argentino; Beatriz, con el pekinés que le regaló Villegas Haedo; Beatriz, de frente y de tres cuartos, sonriendo, la mano en el mentón... No estaría obligado, como otras veces, a justificar mi presencia con módicas ofrendas de libros: libros cuyas páginas, finalmente, aprendí a cortar, para no comprobar, meses después, que estaban intactos.

Beatriz Viterbo murió en 1929; desde entonces, no dejé pasar un treinta de abril sin volver a su casa. Yo solía llegar a las siete y cuarto y quedarme unos veinticinco minutos; cada año aparecía un poco más tarde y me quedaba un rato más; en 1933, una lluvia torrencial me

favoreció: tuvieron que invitarme a comer. No desperdicié, como es natural, ese buen precedente; en 1934, aparecí, ya dadas las ocho, con un alfajor santafecino; con toda naturalidad me quedé a comer. Así, en aniversarios melancólicos y vanamente eróticos, recibí las graduales confianzas de Carlos Argentino Daneri.

Beatriz era alta, frágil, muy ligeramente inclinada; había en su andar (si el oxímoron<sup>7</sup> es tolerable) una como graciosa torpeza, un principio de éxtasis; Carlos Argentino es rosado, considerable, canoso, de rasgos finos. Ejerce no sé qué cargo subalterno en una biblioteca ilegible de los arrabales del Sur; es autoritario, pero también es ineficaz; aprovechaba, hasta hace muy poco, las noches y las fiestas para no salir de su casa. A dos generaciones de distancia, la ese italiana y la copiosa gesticulación italiana sobreviven en él. Su actividad mental es continua, apasionada, versátil y del todo insignificante. Abunda en inservibles analogías y en ociosos escrúpulos. Tiene (como Beatriz) grandes y afiladas manos hermosas. Durante algunos meses padeció la obsesión de Paul Fort, menos por sus baladas que por la idea de una gloria intachable. "Es el Príncipe de los poetas de Francia", repetía con fatuidad. "En vano te revolverás contra él; no lo alcanzará, no, la más inficionada de tus saetas."

El treinta de abril de 1941 me permití agregar al alfajor una botella de coñac del país. Carlos Argentino lo probó, lo juzgó interesante y emprendió, al cabo de unas copas, una vindicación del hombre moderno.

-Lo evoco -dijo con una animación algo inexplicable- en su gabinete de estudio, como si dijéramos en la torre albarrana de una ciudad, provisto de teléfonos, de telégrafos, de fonógrafos, de aparatos de radiotelefonía, de cinematógrafos, de linternas mágicas, de glosarios, de horarios, de prontuarios, de boletines...

Observó que para un hombre así facultado el acto de viajar era inútil; nuestro siglo XX había transformado la fábula de Mahoma y de la montaña; las montañas, ahora, convergían sobre el moderno Mahoma.

Tan ineptas me parecieron esas ideas, tan pomposa y tan vasta su exposición, que las relacioné inmediatamente con la literatura; le dije que por qué no las escribía. Previsiblemente respondió que ya lo había hecho: esos conceptos, y otros no menos novedosos, figuraban en el Canto Augural, Canto Prologal o simplemente Canto-Prólogo de un poema en el que trabajaba hacía muchos años, sin *réclame*, sin bullangaensordecidora, siempre apoyado en esos dos báculos que se llaman el trabajo y la soledad. Primero, abría las compuertas a la imaginación; luego, hacía uso de la lima. El poema se titulaba *La Tierra*; tratábase de una

descripción del planeta, en la que no faltaban, por cierto, la pintoresca digresión y el gallardo apóstrofe\*\*.

Le rogué que me leyera un pasaje, aunque fuera breve. Abrió un cajón del escritorio, sacó un alto legajo de hojas de block estampadas con el membrete de la Biblioteca Juan Crisóstomo Lafinur y leyó con sonora satisfacción:

He visto, como el griego, las urbes de los hombres,  
los trabajos, los días de varia luz, el hambre;  
no corrijo los hechos, no falseo los nombres,  
pero el *voyage* que narro, es... *autour de ma chambre*.

-Estrofa a todas luces interesante -dictaminó-. El primer verso granjea el aplauso del catedrático, del académico, del helenista, cuando no de los eruditos a la violeta, sector considerable de la opinión; el segundo pasa de Homero a Hesíodo (todo un implícito homenaje, en el frontis del flamante edificio, al padre de la poesía didáctica), no sin remozar un procedimiento cuyo abolengo está en la Escritura, la enumeración, congerie o conglobación; el tercero -¿barroquismo, decadentismo; culto depurado y fanático de la forma?- consta de dos hemistiquios gemelos; el cuarto, francamente bilingüe, me asegura el apoyo incondicional de todo espíritu sensible a los desenfadados envites de la facecia. Nada diré de la rima rara ni de la ilustración que me permite, ¡sin pedantismo!, acumular en cuatro versos tres alusiones eruditas que abarcan treinta siglos de apretada literatura: la primera a la *Odisea*, la segunda a los *Trabajos y días*, la tercera a la bagatela inmortal que nos depararan los ocios de la pluma del saboyano... Comprendo una vez más que el arte moderno exige el bálsamo de la risa, el *scherzo*. ¡Decididamente, tiene la palabra Goldoni!

Otras muchas estrofas me leyó que también obtuvieron su aprobación y su comentario profuso. Nada memorable había en ellas; ni siquiera las juzgué mucho peores que la anterior. En su escritura habían colaborado la aplicación, la resignación y el azar; las virtudes que Daneri les atribuía eran posteriores. Comprendí que el trabajo del poeta no estaba en la poesía; estaba en la invención de razones para que la poesía fuera admirable; naturalmente, ese ulterior trabajo modificaba la obra para él, pero no para otros. La dicción oral de Daneri era extravagante; su torpeza métrica le vedó, salvo contadas veces, transmitir esa extravagancia al poema<sup>1</sup>. Una sola vez en mi vida he tenido ocasión de examinar los quince mil dodecasílabos del *Polyolbion*, esa epopeya topográfica en la que Michael Drayton registró la fauna, la flora, la hidrografía, la orografía, la historia militar y monástica de Inglaterra; estoy seguro de que ese producto considerable, pero limitado, es menos tedioso que la vasta

Empresa con género de Carlos Argentino. Éste se proponía versificar toda la redondez del planeta; en 1941 ya había despachado unas hectáreas del estado de Queensland, más de un kilómetro del curso del Ob, un gasómetro al norte de Veracruz, las principales casas de comercio de la parroquia de la Concepción, la quinta de Mariana Cambaceres de Alvear en la calle Once de Septiembre, en Belgrano, y un establecimiento de baños turcos no lejos del acreditado acuario de Brighton. Me leyó ciertos laboriosos pasajes de la zona australiana de su poema; esos largos e informes alejandrinos carecían de la relativa agitación del prefacio. Copio una estrofa:

Sepan. A manderecha del poste rutinario  
(viniendo, claro está, desde el Nornoroeste)  
se aburre una osamenta -¿Color? Blanquiceleste-  
que da al corral de ovejas catadura de osario.

-Dos audacias -gritó con exultación-, rescatadas, te oigo mascullar, por el éxito. Lo admito, lo admito. Una, el epíteto rutinario, que certeramente denuncia, *en passant*, el inevitable tedio inherente a las faenas pastoriles y agrícolas, tedio que ni las geórgicas ni nuestro ya laureado *Don Segundo* se atrevieron jamás a denunciar así, al rojo vivo. Otra, el enérgico prosaísmose *aburre una osamenta*, que el melindroso querrá excomulgar con horror pero que apreciará más que su vida el crítico de gusto viril. Todo el verso, por lo demás, es de muy subidos quilates. El segundo hemistiquio entabla animadísima charla con el lector; se adelanta a su viva curiosidad, le pone una pregunta en la boca y la satisface... al instante. ¿Y qué me dices de ese hallazgo, blanquiceleste? El pintoresco neologismo sugiere el cielo, que es un factor importantísimo del paisaje australiano. Sin esa evocación resultarían demasiado sombrías las tintas del boceto y el lector se vería compelido a cerrar el volumen, herida en lo más íntimo el alma de incurable y negra melancolía.

Hacia la medianoche me despedí.

Dos domingos después, Daneri me llamó por teléfono, entiendo que por primera vez en la vida. Me propuso que nos reuniéramos a las cuatro, "para tomar juntos la leche, en el contiguo salón-bar que el progresismo de Zunino y de Zungri -los propietarios de mi casa, recordará- inaugura en la esquina; confitería que te importará conocer". Acepté, con más resignación que entusiasmo. Nos fue difícil encontrar mesa; el "salón-bar", inexorablemente moderno, era apenas un poco menos atroz que mis previsiones; en las mesas vecinas, el excitado público mencionaba las sumas invertidas sin regatear por Zunino y por Zungri. Carlos Argentino fingió asombrarse de no sé qué primores de la instalación de la luz (que, sin duda, ya conocía) y me dijo con cierta severidad:

-Mal de tu grado habrás de reconocer que este local se parangona con los más encopetados de Flores.

Me releyó, después, cuatro o cinco páginas del poema. Las había corregido según un depravado principio de ostentación verbal: donde antes escribió *azulado*, ahora abundaba en *azulino*, *azulenco* y hasta *azulillo*. La palabra *lechoso* no era bastante fea para él; en la impetuosa descripción de un lavadero de lanas, prefería *lactario*, *lactinoso*, *lactescente*, *lechal*... Denostó con amargura a los críticos; luego, más benigno, los equiparó a esas personas, "que no disponen de metales preciosos ni tampoco de prensas de vapor, laminadores y ácidos sulfúricos para la acuñación de tesoros, pero que pueden indicar a los otros el sitio de un tesoro". Acto continuo censuró la *prologomanía*, "de la que ya hizo mofa, en la donosa prefación del *Quijote*, el Príncipe de los Ingenios". Admitió, sin embargo, que en la portada de la nueva obra convenía el prólogo vistoso, el espaldarazo firmado por el plumífero de garra, de fuste. Agregó que pensaba publicar los cantos iniciales de su poema. Comprendí, entonces, la singular invitación telefónica; el hombre iba a pedirme que prologara su pedantesco fárrago. Mi temor resultó infundado: Carlos Argentino observó, con admiración rencorosa, que no creía errar en el epíteto al calificar de sólido el prestigio logrado en todos los círculos por Álvaro Melián Lafinur, hombre de letras, que, si yo me empeñaba, prologaría con embeleso el poema. Para evitar el más imperdonable de los fracasos, yo tenía que hacerme portavoz de dos méritos inconcusos: la perfección formal y el rigor científico, "porque ese dilatado jardín de tropos, de figuras, de galanuras, no tolera un solo detalle que no confirme la severa verdad". Agregó que Beatriz siempre se había distraído con Álvaro.

Asentí, profusamente asentí. Aclaré, para mayor verosimilitud, que no hablaría el lunes con Álvaro, sino el jueves: en la pequeña cena que suele coronar toda reunión del Club de Escritores. (No hay tales cenas, pero es irrefutable que las reuniones tienen lugar los jueves, hecho que Carlos Argentino Daneri podía comprobar en los diarios y que dotaba de cierta realidad a la frase.) Dije, entre adivinatorio y sagaz, que antes de abordar el tema del prólogo, describiría el curioso plan de la obra. Nos despedimos; al doblar por Bernardo de Irigoyen, encaré con toda imparcialidad los porvenires que me quedaban: a) hablar con Álvaro y decirle que el primo hermano aquel de Beatriz (ese eufemismo explicativo me permitiría nombrarla) había elaborado un poema que parecía dilatar hasta lo infinito las posibilidades de la cacofonía y del caos; b) no hablar con Álvaro. Preví, lúcidamente, que mi desidia optaría por b.

A partir del viernes a primera hora, empezó a inquietarme el teléfono. Me indignaba que ese instrumento, que algún día produjo la irrecuperable voz de Beatriz, pudiera rebajarse a receptáculo de las inútiles y quizá coléricas quejas de ese engañado Carlos Argentino Daneri.

Felizmente, nada ocurrió -salvo el rencor inevitable que me inspiró aquel hombre que me había impuesto una delicada gestión y luego me olvidaba.

El teléfono perdió sus terrores, pero a fines de octubre, Carlos Argentino me habló. Estaba agitado; no identifiqué su voz, al principio. Con tristeza y con ira balbuceó que esos ya ilimitados Zunino y Zungri, so pretexto de ampliar su desaforada confitería, iban a demoler su casa.

-¡La casa de mis padres, mi casa, la vieja casa inveterada de la calle Garay! -repetió, quizá olvidando su pesar en la melodía.

No me resultó muy difícil compartir su congoja. Ya cumplidos los cuarenta años, todo cambio es un símbolo detestable del pasaje del tiempo; además, se trataba de una casa que, para mí, aludía infinitamente a Beatriz. Quise aclarar ese delicadísimo rasgo; mi interlocutor no me oyó. Dijo que si Zunino y Zungri persistían en ese propósito absurdo, el doctor Zunni, su abogado, los demandaría *ipso facto* por daños y perjuicios y los obligaría a abonar cien mil nacionales.

El nombre de Zunni me impresionó; su bufete, en Caseros y Tacuarí, es de una seriedad proverbial. Interrogué si éste se había encargado ya del asunto. Daneri dijo que le hablaría esa misma tarde. Vaciló y con esa voz llana, impersonal, a que solemos recurrir para confiar algo muy íntimo, dijo que para terminar el poema le era indispensable la casa, pues en un ángulo del sótano había un Aleph. Aclaró que un Aleph es uno de los puntos del espacio que contienen todos los puntos.

-Está en el sótano del comedor -explicó, aligerada su dicción por la angustia-. Es mío, es mío: yo lo descubrí en la niñez, antes de la edad escolar. La escalera del sótano es empinada, mis tíos me tenían prohibido el descenso, pero alguien dijo que había un mundo en el sótano. Se refería, lo supe después, a un baúl, pero yo entendí que había un mundo. Bajé secretamente, rodé por la escalera vedada, caí. Al abrir los ojos, vi el Aleph.

-¿El Aleph? -repetí.

-Sí, el lugar donde están, sin confundirse, todos los lugares del orbe, vistos desde todos los ángulos. A nadie revelé mi descubrimiento, pero volví. ¡El niño no podía comprender que le fuera deparado ese privilegio para que el hombre burilara el poema! No me despojarán Zunino y Zungri, no y mil veces no. Código en mano, el doctor Zunni probará que es *inajenable* mi Aleph.

Traté de razonar.

-Pero, ¿no es muy oscuro el sótano?

-La verdad no penetra en un entendimiento rebelde. Si todos los lugares de la tierra están en el Aleph, ahí estarán todas las luminarias, todas las lámparas, todos los veneros de luz.

-Iré a verlo inmediatamente.

Corté, antes de que pudiera emitir una prohibición. Basta el conocimiento de un hecho para percibir en el acto una serie de rasgos confirmatorios, antes insospechados; me asombró no haber comprendido hasta ese momento que Carlos Argentino era un loco. Todos esos Viterbo, por lo demás... Beatriz (yo mismo suelo repetirlo) era una mujer, una niña de una clarividencia casi implacable, pero había en ella negligencias, distracciones, desdenes, verdaderas crueldades, que tal vez reclamaban una explicación patológica. La locura de Carlos Argentino me colmó de maligna felicidad; íntimamente, siempre nos habíamos detestado.

En la calle Garay, la sirvienta me dijo que tuviera la bondad de esperar. El niño estaba, como siempre, en el sótano, revelando fotografías. Junto al jarrón sin una flor, en el piano inútil, sonreía (más intemporal que anacrónico) el gran retrato de Beatriz, en torpes colores. No podía vernos nadie; en una desesperación de ternura me aproximé al retrato y le dije:

-Beatriz, Beatriz Elena, Beatriz Elena Viterbo, Beatriz querida, Beatriz perdida para siempre, soy yo, soy Borges.

Carlos entró poco después. Habló con sequedad; comprendí que no era capaz de otro pensamiento que de la pérdida del Aleph.

-Una copita del pseudo coñac -ordenó- y te zampuzarás en el sótano. Ya sabes, el decúbito dorsal es indispensable. También lo son la oscuridad, la inmovilidad, cierta acomodación ocular. Te acuestas en el piso de baldosas y fijas los ojos en el decimonono escalón de la pertinente escalera. Me voy, bajo la trampa y te quedas solo. Algún roedor te mete miedo ¡fácil empresa! A los pocos minutos ves el Aleph. ¡El microcosmos de alquimistas y cabalistas, nuestro concreto amigo proverbial, el *multum in parvo*!

Ya en el comedor, agregó:

-Claro está que si no lo ves, tu incapacidad no invalida mi testimonio... Baja; muy en breve podrás entablar un diálogo con todas las imágenes de Beatriz.

Bajé con rapidez, harto de sus palabras insustanciales. El sótano, apenas más ancho que la escalera, tenía mucho de pozo. Con la mirada, busqué en vano el baúl de que Carlos Argentino me habló. Unos cajones con botellas y unas bolsas de lona entorpecían un ángulo. Carlos tomó una bolsa, la dobló y la acomodó en un sitio preciso.

-La almohada es humildosa -explicó-, pero si la levanto un solo centímetro, no verás ni una pizca y te quedas corrido y avergonzado. Repantiga en el suelo ese corpachón y cuenta diecinueve escalones.

Cumplí con sus ridículos requisitos; al fin se fue. Cerró cautelosamente la trampa; la oscuridad, pese a una hendidura que después distinguí, pudo parecerme total. Súbitamente comprendí mi peligro: me había dejado soterrar por un loco, luego de tomar un veneno. Las bravatas de Carlos transparentaban el íntimo terror de que yo no viera el prodigio; Carlos, para defender su delirio, para no saber que estaba loco, tenía que matarme. Sentí un confuso malestar, que traté de atribuir a la rigidez, y no a la operación de un narcótico. Cerré los ojos, los abrí. Entonces vi el Aleph.

Arribo, ahora, al inefable centro de mi relato; empieza, aquí, mi desesperación de escritor. Todo lenguaje es un alfabeto de símbolos cuyo ejercicio presupone un pasado que los interlocutores comparten; ¿cómo transmitir a los otros el infinito Aleph, que mi temerosa memoria apenas abarca? Los místicos, en análogo trance, prodigan los emblemas: para significar la divinidad, un persa habla de un pájaro que de algún modo es todos los pájaros; Alanus de Insulis, de una esfera cuyo centro está en todas partes y la circunferencia en ninguna; Ezequiel, de un ángel de cuatro caras que a un tiempo se dirige al Oriente y al Occidente, al Norte y al Sur. (No en vano rememoro esas inconcebibles analogías; alguna relación tiene con el Aleph.) Quizá los dioses no me negarían el hallazgo de una imagen equivalente, pero este informe quedaría contaminado de literatura, de falsedad. Por lo demás, el problema central es irresoluble: la enumeración, siquiera parcial, de un conjunto infinito. En ese instante gigantesco, he visto millones de actos deleitables o atroces; ninguno me asombró como el hecho de que todos ocuparan el mismo punto, sin superposición y sin transparencia. Lo que vieron mis ojos fue simultáneo: lo que transcribiré, sucesivo, porque el lenguaje lo es. Algo, sin embargo, recogeré.

En la parte inferior del escalón, hacia la derecha, vi una pequeña esfera tornasolada, de casi intolerable fulgor. Al principio la creí giratoria; luego comprendí que ese movimiento era una ilusión producida por los vertiginosos espectáculos que encerraba. El diámetro del Aleph sería de dos o tres centímetros, pero el espacio cósmico estaba ahí, sin disminución de tamaño. Cada cosa (la luna del espejo, digamos) era infinitas cosas, porque yo claramente la veía desde todos los puntos del universo. Vi el populoso mar, vi el alba y la tarde, vi las muchedumbres de América, vi una plateada telaraña en el centro de una negra pirámide, vi un laberinto roto (era Londres), vi interminables ojos inmediatos escrutándose en mí como en un espejo, vi todos los espejos del planeta y ninguno me reflejó, vi en un traspatio de la calle Soler las mismas baldosas que hace treinta años vi en el zaguán de una casa en Fray Bentos, vi racimos, nieve, tabaco, vetas de metal, vapor de agua, vi convexos desiertos ecuatoriales y cada uno de sus granos de arena, vi en Inverness a una mujer que no olvidaré, vi la violenta cabellera, el altivo cuerpo, vi un cáncer en el pecho, vi un círculo de tierra seca en una vereda, donde antes hubo un árbol, vi una quinta de Adrogué, un ejemplar de la primera versión inglesa de Plinio, la de Philemon Holland, vi a un tiempo cada letra de cada página (de chico, yo solía maravillarme de que las letras de un volumen cerrado no se mezclaran y perdieran en el decurso de la noche), vi la noche y el día contemporáneo, vi un poniente en Querétaro que parecía reflejar el color de una rosa en Bengala, vi mi dormitorio sin nadie, vi en un gabinete de Alkmaar un globo terráqueo entre dos espejos que lo multiplican sin fin, vi caballos de crin arremolinada, en una playa del Mar Caspio en el alba, vi la delicada osatura de una mano, vi a los sobrevivientes de una batalla, enviando tarjetas postales, vi en un escaparate de Mirzapur una baraja española, vi las sombras oblicuas de unos helechos en el suelo de un invernáculo, vi tigres, émbolos, bisontes, marejadas y ejércitos, vi todas las hormigas que hay en la tierra, vi un astrolabio persa, vi en un cajón del escritorio (y la letra me hizo temblar) cartas obscenas, increíbles, precisas, que Beatriz había dirigido a Carlos Argentino, vi un adorado monumento en la Chacarita, vi la reliquia atroz de lo que deliciosamente había sido Beatriz Viterbo, vi la circulación de mi oscura sangre, vi el engranaje del amor y la modificación de la muerte, vi el Aleph, desde todos los puntos, vi en el Aleph la tierra, y en la tierra otra vez el Aleph y en el Aleph la tierra, vi mi cara y mis vísceras, vi tu cara, y sentí vértigo y lloré, porque mis ojos habían visto ese objeto secreto y conjetural, cuyo nombre usurpan los hombres, pero que ningún hombre ha mirado: el inconcebible universo.

Sentí infinita veneración, infinita lástima.

-Tarumba habrás quedado de tanto curiosear donde no te llaman -dijo una voz aborrecida y jovial-. Aunque te devanes los sesos, no me pagarás en un siglo esta revelación. ¡Qué observatorio formidable, che Borges!

Los zapatos de Carlos Argentino ocupaban el escalón más alto. En la brusca penumbra, acerté a levantarme y a balbucear:

-Formidable. Sí, formidable.

La indiferencia de mi voz me extrañó. Ansioso, Carlos Argentino insistía:

-¿Lo viste todo bien, en colores?

En ese instante concebí mi venganza. Benévolo, manifiestamente apiadado, nervioso, evasivo, agradecí a Carlos Argentino Daneri la hospitalidad de su sótano y lo insté a aprovechar la demolición de la casa para alejarse de la perniciosa metrópoli, que a nadie ¡créame, que a nadie! perdona. Me negué, con suave energía, a discutir el Aleph; lo abracé, al despedirme, y le repetí que el campo y la serenidad son dos grandes médicos.

En la calle, en las escaleras de Constitución, en el subterráneo, me parecieron familiares todas las caras. Temí que no quedara una sola cosa capaz de sorprenderme, temí que no me abandonara jamás la impresión de volver. Felizmente, al cabo de unas noches de insomnio, me trabajó otra vez el olvido.

*Posdata del primero de marzo de 1943.* A los seis meses de la demolición del inmueble de la calle Garay, la Editorial Procusto no se dejó arredrar por la longitud del considerable poema y lanzó al mercado una selección de "trozos argentinos". Huelga repetir lo ocurrido; Carlos Argentino Daneri recibió el Segundo Premio Nacional de Literatura<sup>2</sup>. El primero fue otorgado al doctor Aita; el tercero, al doctor Mario Bonfanti; increíblemente, mi obra *Los naipes del tahúr* no logró un solo voto. ¡Una vez más, triunfaron la incomprensión y la envidia! Hace ya mucho tiempo que no consigo ver a Daneri; los diarios dicen que pronto nos dará otro volumen. Su afortunada pluma (no entorpecida ya por el Aleph) se ha consagrado a versificar los epítomes del doctor Acevedo Díaz.

Dos observaciones quiero agregar: una, sobre la naturaleza del Aleph; otra, sobre su nombre. Éste, como es sabido, es el de la primera letra del alfabeto de la lengua sagrada. Su aplicación al disco de mi historia no parece casual. Para la Cábala, esa letra significa el En Soph, la

ilimitada y pura divinidad; también se dijo que tiene la forma de un hombre que señala el cielo y la tierra, para indicar que el mundo inferior es el espejo y es el mapa del superior; para la *Mengenlehre*, es el símbolo de los números transfinitos, en los que el todo no es mayor que alguna de las partes. Yo querría saber: ¿Elegió Carlos Argentino ese nombre, o lo leyó, *aplicado a otro punto donde convergen todos los puntos*, en alguno de los textos innumerables que el Aleph de su casa le reveló? Por increíble que parezca, yo creo que hay (o que hubo) otro Aleph, yo creo que el Aleph de la calle Garay era un falso Aleph.

Doy mis razones. Hacia 1867 el capitán Burton ejerció en el Brasil el cargo de cónsul británico; en julio de 1942 Pedro Henríquez Ureña descubrió en una biblioteca de Santos un manuscrito suyo que versaba sobre el espejo que atribuye el Oriente a Iskandar Zú al-Karnayn, o Alejandro Bicornes de Macedonia. En su cristal se reflejaba el universo entero. Burton menciona otros artificios congéneres -la séptuple copa de Kai Jusrú, el espejo que Tárik Benzeyad encontró en una torre (*1001 Noches*, 272), el espejo que Luciano de Samosata pudo examinar en la luna (*Historia verdadera*, I, 26), la lanza especular que el primer libro del *Satyricon* de Capella atribuye a Júpiter, el espejo universal de Merlin, "redondo y hueco y semejante a un mundo de vidrio" (*The Faerie Queene*, III, 2, 19)-, y añade estas curiosas palabras: "Pero los anteriores (además del defecto de no existir) son meros instrumentos de óptica. Los fieles que concurren a la mezquita de Amr, en el Cairo, saben muy bien que el universo está en el interior de una de las columnas de piedra que rodean el patio central... Nadie, claro está, puede verlo, pero quienes acercan el oído a la superficie, declaran percibir, al poco tiempo, su atareado rumor... La mezquita data del siglo VII; las columnas proceden de otros templos de religiones anteislámicas, pues como ha escrito Abenjaldún: *En las repúblicas fundadas por nómadas es indispensable el concurso de forasteros para todo lo que sea albañilería*".

¿Existe ese Aleph en lo íntimo de una piedra? ¿Lo he visto cuando vi todas las cosas y lo he olvidado? Nuestra mente es porosa para el olvido; yo mismo estoy falseando y perdiendo, bajo la trágica erosión de los años, los rasgos de Beatriz.

### **A Estela Canto**

1. Recuerdo, sin embargo, estas líneas de una sátira que fustigó con rigor a los malos poetas:

Aqueste da al poema belicosa armadura  
De erudición; estotro le da pompas y galas.  
Ambos baten en vano las ridículas alas...  
¡Olvidaron, cuidados, el factor HERMOSURA!

Sólo el temor de crearse un ejército de enemigos implacables y poderosos lo disuadió (me dijo) de publicar sin miedo el poema.

2. "Recibí tu apenada congratulación", me escribió. "Bufas, mi lamentable amigo, de envidia, pero confesarás -¡aunque te ahogue!- que esta vez pude coronar mi bonete con la más roja de las plumas; mi turbante, con el más califa de los rubíes."

FIN DE "EL ALEPH"

\* Oxímoron: Combinación en una misma estructura sintáctica de dos palabras o expresiones de significado opuesto, que originan un nuevo sentido. Ejemplo: "un silencio atronador".

\*\* Apóstrofe: Figura que consiste en dirigir la palabra con vehemencia en segunda persona a una o varias, presentes o ausentes, vivas o muertas, a seres abstractos o a cosas inanimadas, o en dirigírsela a sí mismo en iguales términos.

Este cuento se publica por primera vez en la revista Sur en 1945 y posteriormente forma parte del libro El Aleph publicado en 1949

## La noche boca arriba

Julio Cortázar

*Y salían en ciertas épocas a cazar  
enemigos;*

*le llamaban la guerra florida.*

A mitad del largo zaguán del hotel pensó que debía ser tarde y se apuró a salir a la calle y sacar la motocicleta del rincón donde el portero de al lado le permitía guardarla. En la joyería de la esquina vio que eran las nueve menos diez; llegaría con tiempo sobrado a donde iba. El sol se filtraba entre los altos edificios del centro, y él -porque para sí mismo, para ir pensando, no tenía nombre- montó en la máquina saboreando el paseo. La moto ronroneaba entre sus piernas, y un viento fresco le chicoteaba los pantalones.

Dejó pasar los ministerios (el rosa, el blanco) y la serie de comercios con brillantes vitrinas de la calle Central. Ahora entraba en la parte más agradable del trayecto, el verdadero paseo: una calle larga, bordeada de árboles, con poco tráfico y amplias villas que dejaban venir los jardines hasta las aceras, apenas demarcadas por setos bajos. Quizá algo distraído, pero corriendo por la derecha como correspondía, se dejó llevar por la tersura, por la leve crispación de ese día apenas empezado. Tal vez su involuntario relajamiento le impidió prevenir el accidente. Cuando vio que la mujer parada en la esquina se lanzaba a la calzada a pesar de las luces verdes, ya era tarde para las soluciones fáciles. Frenó con el pie y con la mano, desviándose a la izquierda; oyó el grito de la mujer, y junto con el choque perdió la visión. Fue como dormirse de golpe.

Volvió bruscamente del desmayo. Cuatro o cinco hombres jóvenes lo estaban sacando de debajo de la moto. Sentía gusto a sal y sangre, le dolía una rodilla y cuando lo alzaron gritó, porque no podía soportar la presión en el brazo derecho. Voces que no parecían pertenecer a las caras suspendidas sobre él, lo alentaban con bromas y seguridades. Su único alivio fue oír la confirmación de que había estado en su derecho al cruzar la esquina. Preguntó por la mujer, tratando de dominar la náusea que le ganaba la garganta. Mientras lo llevaban boca arriba hasta una farmacia próxima, supo que la causante del accidente no tenía más que rasguños en las piernas. "Usted la agarró apenas, pero el golpe le hizo saltar la máquina de costado..."; Opiniones, recuerdos, despacio, éntrenlo de espaldas, así va bien, y alguien con guardapolvo dándole de beber un trago que lo alivió en la penumbra de una pequeña farmacia de barrio.

La ambulancia policial llegó a los cinco minutos, y lo subieron a una camilla blanda donde pudo tenderse a gusto. Con toda lucidez, pero sabiendo que estaba bajo los efectos de un shock terrible, dio sus señas al policía que lo acompañaba. El brazo casi no le dolía; de una cortadura en la ceja goteaba sangre por toda la cara. Una o dos veces se lamió los labios para beberla. Se sentía bien, era un accidente, mala suerte; unas semanas quieto y nada más. El vigilante le dijo que la motocicleta no parecía muy estropeada. "Natural", dijo él. "Como que me la ligué encima..." Los dos rieron y el vigilante le dio la mano al llegar al hospital y le deseó buena suerte. Ya la náusea volvía poco a poco; mientras lo llevaban en una camilla de ruedas hasta un pabellón del fondo, pasando bajo árboles llenos de pájaros, cerró los ojos y deseó estar dormido o cloroformado. Pero lo tuvieron largo rato en una pieza con olor a hospital, llenando una ficha, quitándole la ropa y vistiéndolo con una camisa grisácea y dura. Le movían cuidadosamente el brazo, sin que le doliera. Las enfermeras bromeaban todo el tiempo, y si no hubiera sido por las contracciones del estómago se habría sentido muy bien, casi contento. Lo llevaron a la sala de radio, y veinte minutos después, con la placa todavía húmeda puesta sobre el pecho como una lápida negra, pasó a la sala de operaciones. Alguien de blanco, alto y delgado, se le acercó y se puso a mirar la radiografía. Manos de mujer le acomodaban la cabeza, sintió que lo pasaban de una camilla a otra. El hombre de blanco se le acercó otra vez, sonriendo, con algo que le brillaba en la mano derecha. Le palmeó la mejilla e hizo una seña a alguien parado atrás.

Como sueño era curioso porque estaba lleno de olores y él nunca soñaba olores. Primero un olor a pantano, ya que a la izquierda de la calzada empezaban las marismas, los tembladerales de donde no volvía nadie. Pero el olor cesó, y en cambio vino una fragancia compuesta y oscura como la noche en que se movía huyendo de los aztecas. Y todo era tan natural, tenía que huir de los aztecas que andaban a caza de hombre, y su única probabilidad era la de esconderse en lo más denso de la selva, cuidando de no apartarse de la estrecha calzada que sólo ellos, los motecas, conocían.

Lo que más lo torturaba era el olor, como si aun en la absoluta aceptación del sueño algo se revelara contra eso que no era habitual, que hasta entonces no había participado del juego. "Huele a guerra", pensó, tocando instintivamente el puñal de piedra atravesado en su ceñidor de lana tejida. Un sonido inesperado lo hizo agacharse y quedar inmóvil, temblando. Tener miedo no era extraño, en sus sueños abundaba el miedo. Esperó, tapado por las ramas de un arbusto y la noche sin estrellas. Muy lejos, probablemente del otro lado del gran lago, debían estar ardiendo fuegos de vivac; un resplandor rojizo teñía esa parte del cielo.

El sonido no se repitió. Había sido como una rama quebrada. Tal vez un animal que escapaba como él del olor a guerra. Se enderezó despacio, venteando. No se oía nada, pero el miedo seguía allí como el olor, ese incienso dulzón de la guerra florida. Había que seguir, llegar al corazón de la selva evitando las ciénagas. A tientas, agachándose a cada instante para tocar el suelo más duro de la calzada, dio algunos pasos. Hubiera querido echar a correr, pero los tembladerales palpitaban a su lado. En el sendero en tinieblas, buscó el rumbo. Entonces sintió una bocanada del olor que más temía, y saltó desesperado hacia adelante.

-Se va a caer de la cama -dijo el enfermo de la cama de al lado-. No brinque tanto, amigazo.

Abrió los ojos y era de tarde, con el sol ya bajo en los ventanales de la larga sala. Mientras trataba de sonreír a su vecino, se despegó casi físicamente de la última visión de la pesadilla. El brazo, enyesado, colgaba de un aparato con pesas y poleas. Sintió sed, como si hubiera estado corriendo kilómetros, pero no querían darle mucha agua, apenas para mojar los labios y hacer un buche. La fiebre lo iba ganando despacio y hubiera podido dormirse otra vez, pero saboreaba el placer de quedarse despierto, entornados los ojos, escuchando el diálogo de los otros enfermos, respondiendo de cuando en cuando a alguna pregunta. Vio llegar un carrito blanco que pusieron al lado de su cama, una enfermera rubia le frotó con alcohol la cara anterior del muslo, y le clavó una gruesa aguja conectada con un tubo que subía hasta un frasco lleno de líquido opalino. Un médico joven vino con un aparato de metal y cuero que le ajustó al brazo sano para verificar alguna cosa. Caía la noche, y la fiebre lo iba arrastrando blandamente a un estado donde las cosas tenían un relieve como de gemelos de teatro, eran reales y dulces y a la vez ligeramente repugnantes; como estar viendo una película aburrida y pensar que sin embargo en la calle es peor; y quedarse.

Vino una taza de maravilloso caldo de oro oliendo a puerro, a apio, a perejil. Un trocito de pan, más precioso que todo un banquete, se fue desmigajando poco a poco. El brazo no le dolía nada y solamente en la ceja, donde lo habían suturado, chirriaba a veces una punzada caliente y rápida. Cuando los ventanales de enfrente viraron a manchas de un azul oscuro, pensó que no iba a ser difícil dormirse. Un poco incómodo, de espaldas, pero al pasarse la lengua por los labios resecos y calientes sintió el sabor del caldo, y suspiró de felicidad, abandonándose.

Primero fue una confusión, un atraer hacia sí todas las sensaciones por un instante embotadas o confundidas. Comprendía que estaba corriendo en plena oscuridad, aunque arriba el cielo cruzado de copas de árboles era menos negro que el resto. "La calzada", pensó. "Me salí de la calzada." Sus pies se hundían en un colchón de hojas y barro, y ya no podía dar un paso sin que las ramas de los arbustos le azotaran el torso y las piernas. Jadeante, sabiéndose estaba cerca, con la primera luz del día iba a verla otra vez.

Nada podía ayudarlo ahora a encontrarla. La mano que sin saberlo él aferraba el mango del puñal, subió como un escorpión de los pantanos hasta su cuello, donde colgaba el amuleto protector. Moviéndose apenas los labios musitó la plegaria del maíz que trae las lunas felices, y la súplica a la Muy Alta, a la dispensadora de los bienes motecas. Pero sentía al mismo tiempo que los tobillos se le estaban hundiendo despacio en el barro, y la espera en la oscuridad del chaparral desconocido se le hacía insoportable. La guerra florida había empezado con la luna y llevaba ya tres días y tres noches. Si conseguía refugiarse en lo profundo de la selva, abandonando la calzada más allá de la región de las ciénagas, quizá los guerreros no le siguieran el rastro. Pensó en la cantidad de prisioneros que ya habrían hecho. Pero la cantidad no contaba, sino el tiempo sagrado. La caza continuaría hasta que los sacerdotes dieran la señal del regreso. Todo tenía su número y su fin, y él estaba dentro del tiempo sagrado, del otro lado de los cazadores.

Oyó los gritos y se enderezó de un salto, puñal en mano. Como si el cielo se incendiara en el horizonte, vio antorchas moviéndose entre las ramas, muy cerca. El olor a guerra era insoportable, y cuando el primer enemigo le saltó al cuello casi sintió placer en hundirle la hoja de piedra en pleno pecho. Ya lo rodeaban las luces y los gritos alegres. Alcanzó a cortar el aire una o dos veces, y entonces una soga lo atrapó desde atrás.

-Es la fiebre -dijo el de la cama de al lado-. A mí me pasaba igual cuando me operé del duodeno. Tome agua y va a ver que duerme bien.

Al lado de la noche de donde volvía, la penumbra tibia de la sala le pareció deliciosa. Una lámpara violeta velaba en lo alto de la pared del fondo como un ojo protector. Se oía toser, respirar fuerte, a veces un diálogo en voz baja. Todo era grato y seguro, sin acoso, sin... Pero no quería seguir pensando en la pesadilla. Había tantas cosas en qué entretenerse. Se puso a mirar el yeso del brazo, las poleas que tan cómodamente se lo sostenían en el aire. Le habían puesto una botella de agua mineral en la mesa de noche. Bebió del gollete, golosamente. Distinguía ahora las formas de la sala, las treinta camas, los armarios con vitrinas. Ya no debía tener tanta fiebre, sentía fresca la cara. La ceja le dolía apenas, como un recuerdo. Se vio otra vez saliendo del hotel, sacando la moto. ¿Quién hubiera pensado que la cosa iba a acabar así? Trataba de fijar el momento del accidente, y le dio rabia advertir que había ahí como un hueco, un vacío que no alcanzaba a rellenar. Entre el choque y el momento en que lo habían levantado del suelo, un desmayo o lo que fuera no le dejaba ver nada. Y al mismo tiempo tenía la sensación de que ese hueco, esa nada, había durado una eternidad. No, ni siquiera tiempo, más bien como si en ese hueco él hubiera pasado a través de algo o recorrido distancias inmensas. El choque, el golpe brutal contra el pavimento. De todas maneras al salir del pozo negro había sentido casi un alivio mientras los hombres lo alzaban del suelo.

Con el dolor del brazo roto, la sangre de la ceja partida, la contusión en la rodilla; con todo eso, un alivio al volver al día y sentirse sostenido y auxiliado. Y era raro. Le preguntaría alguna vez al médico de la oficina. Ahora volvía a ganarlo el sueño, a tirarlo despacio hacia abajo. La almohada era tan blanda, y en su garganta afiebrada la frescura del agua mineral. Quizá pudiera descansar de veras, sin las malditas pesadillas. La luz violeta de la lámpara en lo alto se iba apagando poco a poco. Como dormía de espaldas, no lo sorprendió la posición en que volvía a reconocerse, pero en cambio el olor a humedad, a piedra rezumante de filtraciones, le cerró la garganta y lo obligó a comprender. Inútil abrir los ojos y mirar en todas direcciones; lo envolvía una oscuridad absoluta. Quiso enderezarse y sintió las sogas en las muñecas y los tobillos. Estaba estaqueado en el piso, en un suelo de lajas helado y húmedo. El frío le ganaba la espalda desnuda, las piernas. Con el mentón buscó torpemente el contacto con su amuleto, y supo que se lo habían arrancado. Ahora estaba perdido, ninguna plegaria podía salvarlo del final. Lejanamente, como filtrándose entre las piedras del calabozo, oyó los atabales de la fiesta. Lo habían traído al teocalli, estaba en las mazmorras del templo a la espera de su turno.

Oyó gritar, un grito ronco que rebotaba en las paredes. Otro grito, acabando en un quejido. Era él que gritaba en las tinieblas, gritaba porque estaba vivo, todo su cuerpo se defendía con el grito de lo que iba a venir, del final inevitable. Pensó en sus compañeros que llenarían otras mazmorras, y en los que ascendían ya los peldaños del sacrificio. Gritó de nuevo sofocadamente, casi no podía abrir la boca, tenía las mandíbulas agarrotadas y a la vez como si fueran de goma y se abrieran lentamente, con un esfuerzo interminable. El chirriar de los cerrojos lo sacudió como un látigo. Convulso, retorciéndose, luchó por zafarse de las cuerdas que se le hundían en la carne. Su brazo derecho, el más fuerte, tiraba hasta que el dolor se hizo intolerable y hubo que ceder. Vio abrirse la doble puerta, y el olor de las antorchas le llegó antes que la luz. Apenas ceñidos con el taparrabos de la ceremonia, los acólitos de los sacerdotes se le acercaron mirándolo con desprecio. Las luces se reflejaban en los torsos sudados, en el pelo negro lleno de plumas. Cedieron las sogas, y en su lugar lo aferraron manos calientes, duras como el bronce; se sintió alzado, siempre boca arriba, tironeado por los cuatro acólitos que lo llevaban por el pasadizo. Los portadores de antorchas iban adelante, alumbrando vagamente el corredor de paredes mojadas y techo tan bajo que los acólitos debían agachar la cabeza. Ahora lo llevaban, lo llevaban, era el final. Boca arriba, a un metro del techo de roca viva que por momentos se iluminaba con un reflejo de antorcha. Cuando en vez del techo nacieran las estrellas y se alzara ante él la escalinata incendiada de gritos y danzas, sería el fin. El pasadizo no acababa nunca, pero ya iba a acabar, de repente olería el aire libre lleno de estrellas, pero todavía no, andaban llevándolo sin fin en la penumbra roja, tironeándolo brutalmente, y él no quería, pero cómo impedirlo si le habían arrancado el amuleto que era su verdadero corazón, el centro de la vida.

Salió de un brinco a la noche del hospital, al alto cielo raso dulce, a la sombra blanda que lo rodeaba. Pensó que debía haber gritado, pero sus vecinos dormían callados. En la mesa de noche, la botella de agua tenía algo de burbuja, de imagen traslúcida contra la sombra azulada de los ventanales. Jadeó buscando el alivio de los pulmones, el olvido de esas imágenes que seguían pegadas a sus párpados. Cada vez que cerraba los ojos las veía formarse instantáneamente, y se enderezaba aterrado pero gozando a la vez del saber que ahora estaba despierto, que la vigilia lo protegía, que pronto iba a amanecer, con el buen sueño profundo que se tiene a esa hora, sin imágenes, sin nada... Le costaba mantener los ojos abiertos, la modorra era más fuerte que él. Hizo un último esfuerzo, con la mano sana esbozó un gesto hacia la botella de agua; no llegó a tomarla, sus dedos se cerraron en un vacío otra vez negro, y el pasadizo seguía interminable, roca tras roca, con súbitas fulguraciones rojizas, y él boca arriba gimió apagadamente porque el techo iba a acabarse, subía, abriéndose como una boca de sombra, y los acólitos se enderezaban y de la altura una luna menguante le cayó en la cara donde los ojos no querían verla, desesperadamente se cerraban y abrían buscando pasar al otro lado, descubrir de nuevo el cielo raso protector de la sala. Y cada vez que se abrían era la noche y la luna mientras lo subían por la escalinata, ahora con la cabeza colgando hacia abajo, y en lo alto estaban las hogueras, las rojas columnas de rojo perfumado, y de golpe vio la piedra roja, brillante de sangre que chorreaba, y el vaivén de los pies del sacrificado, que arrastraban para tirarlo rodando por las escalinatas del norte. Con una última esperanza apretó los párpados, gimiendo por despertar. Durante un segundo creyó que lo lograría, porque estaba otra vez inmóvil en la cama, a salvo del balanceo cabeza abajo. Pero olía a muerte y cuando abrió los ojos vio la figura ensangrentada del sacrificador que venía hacia él con el cuchillo de piedra en la mano. Alcanzó a cerrar otra vez los párpados, aunque ahora sabía que no iba a despertarse, que estaba despierto, que el sueño maravilloso había sido el otro, absurdo como todos los sueños; un sueño en el que había andado por extrañas avenidas de una ciudad asombrosa, con luces verdes y rojas que ardían sin llama ni humo, con un enorme insecto de metal que zumbaba bajo sus piernas. En la mentira infinita de ese sueño también lo habían alzado del suelo, también alguien se le había acercado con un cuchillo en la mano, a él tendido boca arriba, a él boca arriba con los ojos cerrados entre las hogueras.

Este cuento pertenece a la tercera parte del libro Final del Juego, publicado en 1956.

Disponible en:

<http://www.ucm.es/data/cont/docs/119-2014-02-19-Cortazar.LaNocheBocaArriba.pdf>

## A la deriva Horacio Quiroga

El hombre pisó algo blancuzco, y en seguida sintió la mordedura en el pie. Saltó adelante, y al volverse con un juramento vio una yaracacusú que, arrollada sobre sí misma, esperaba otro ataque.

El hombre echó una veloz ojeada a su pie, donde dos gotitas de sangre engrosaban dificultosamente, y sacó el machete de la cintura. La víbora vio la amenaza, y hundió más la cabeza en el centro mismo de su espiral; pero el machete cayó de lomo, dislocándole las vértebras.

El hombre se bajó hasta la mordedura, quitó las gotitas de sangre, y durante un instante contempló. Un dolor agudo nacía de los dos puntitos violetas, y comenzaba a invadir todo el pie. Apresuradamente se ligó el tobillo con su pañuelo y siguió por la picada hacia su rancho.

El dolor en el pie aumentaba, con sensación de tirante abultamiento, y de pronto el hombre sintió dos o tres fulgurantes puntadas que, como relámpagos, habían irradiado desde la herida hasta la mitad de la pantorrilla. Movía la pierna con dificultad; una metálica sequedad de garganta, seguida de sed quemante, le arrancó un nuevo juramento.

Llegó por fin al rancho y se echó de brazos sobre la rueda de un trapiche. Los dos puntitos violeta desaparecían ahora en la monstruosa hinchazón del pie entero. La piel parecía adelgazada y a punto de ceder, de tensa. Quiso llamar a su mujer, y la voz se quebró en un ronco arrastre de garganta reseca. La sed lo devoraba.

-¡Dorotea! -alcanzó a lanzar en un estertor-. ¡Dame caña<sup>1</sup>!

Su mujer corrió con un vaso lleno, que el hombre sorbió en tres tragos. Pero no había sentido gusto alguno.

-¡Te pedí caña, no agua! -rugió de nuevo-. ¡Dame caña!

-¡Pero es caña, Paulino! -protestó la mujer, espantada.

-¡No, me diste agua! ¡Quiero caña, te digo!

La mujer corrió otra vez, volviendo con la damajuana. El hombre tragó uno tras otros dos vasos, pero no sintió nada en la garganta.

-Bueno; esto se pone feo -murmuró entonces, mirando su pie lívido y ya con lustre gangrenoso. Sobre la honda ligadura del pañuelo, la carne desbordaba como una monstruosa morcilla. Los dolores fulgurantes se sucedían en continuos relampagueos y llegaban ahora a la ingle. La atroz sequedad de garganta que el aliento parecía caldear más, aumentaba a la par. Cuando pretendió incorporarse, un fulminante vómito lo mantuvo medio minuto con la frente apoyada en la rueda de palo.

Pero el hombre no quería morir, y descendiendo hasta la costa subió a su canoa. Sentose en la popa y comenzó a palear hasta el centro del Paraná. Allí la corriente del río, que en las inmediaciones del Iguazú corre seis millas, lo llevaría antes de cinco horas a Tacurú-Pucú.

El hombre, con sombría energía, pudo efectivamente llegar hasta el medio del río; pero allí sus manos dormidas dejaron caer la pala en la canoa, y tras un nuevo vómito -de sangre esta vez- dirigió una mirada al sol que ya trasponía el monte.

La pierna entera, hasta medio muslo, era ya un bloque deforme y durísimo que reventaba la ropa. El hombre cortó la ligadura y abrió el pantalón con su cuchillo: el bajo vientre desbordó hinchado, con grandes manchas lívidas y terriblemente dolorosas. El hombre pensó que no podría jamás llegar él solo a Tacurú-Pucú, y se decidió a pedir ayuda a su compadre Alves, aunque hacía mucho tiempo que estaban disgustados.

La corriente del río se precipitaba ahora hacia la costa brasileña, y el hombre pudo fácilmente atracar. Se arrastró por la picada en cuesta arriba, pero a los veinte metros, exhausto, quedó tendido de pecho.

-¡Alves! -gritó con cuanta fuerza pudo; y prestó oído en vano.

-¡Compadre Alves! ¡No me niegue este favor! -clamó de nuevo, alzando la cabeza del suelo. En el silencio de la selva no se oyó un solo rumor. El hombre tuvo aún valor para llegar hasta su canoa, y la corriente, cogiéndola de nuevo, la llevó velozmente a la deriva.

El Paraná corre allí en el fondo de una inmensa hoya, cuyas paredes, altas de cien metros, encajonan fúnebremente el río. Desde las orillas bordeadas de negros bloques de basalto, asciende el bosque, negro también. Adelante, a los costados, detrás, la eterna muralla lúgubre, en cuyo fondo el río arremolinado se precipita en incesantes borbollones de agua fangosa. El paisaje es agresivo, y reina en él un silencio de muerte. Al atardecer, sin embargo, su belleza sombría y calma cobra una majestad única.

El sol había caído ya cuando el hombre, semitendido en el fondo de la canoa, tuvo un violento escalofrío. Y de pronto, con asombro, enderezó pesadamente la cabeza: se sentía mejor. La pierna le dolía apenas, la sed disminuía, y su pecho, libre ya, se abría en lenta inspiración.

El veneno comenzaba a irse, no había duda. Se hallaba casi bien, y aunque no tenía fuerzas para mover la mano, contaba con la caída del rocío para reponerse del todo. Calculó que antes de tres horas estaría en Tacurú-Pucú.

El bienestar avanzaba, y con él una somnolencia llena de recuerdos. No sentía ya nada ni en la pierna ni en el vientre. ¿Viviría aún su compadre Gaona en Tacurú-Pucú? Acaso viera también a su ex patrón mister Dougald, y al recibidor del obraje.

¿Llegaría pronto? El cielo, al poniente, se abría ahora en pantalla de oro, y el río se había coloreado también. Desde la costa paraguaya, ya entenebrecida, el monte dejaba caer sobre el río su fresca crepuscular, en penetrantes efluvios de azahar y miel silvestre. Una pareja de guacamayos cruzó muy alto y en silencio hacia el Paraguay.

Allá abajo, sobre el río de oro, la canoa derivaba velozmente, girando a ratos sobre sí misma ante el borbollón de un remolino. El hombre que iba en ella se sentía cada vez mejor, y pensaba entretanto en el tiempo justo que había pasado sin ver a su ex patrón Dougald. ¿Tres años? Tal vez no, no tanto. ¿Dos años y nueve meses? Acaso. ¿Ocho meses y medio? Eso sí, seguramente.

De pronto sintió que estaba helado hasta el pecho.

¿Qué sería? Y la respiración...

Al recibidor de maderas de mister Dougald, Lorenzo Cubilla, lo había conocido en Puerto Esperanza un viernes santo... ¿Viernes? Sí, o jueves...

El hombre estiró lentamente los dedos de la mano.

-Un jueves...

Y cesó de respirar.

1. Caña: Aguardiente destilado de la caña de azúcar.

Este cuento pertenece al libro Cuentos de amor, de locura y de muerte publicado en 1917. Disponible en:

<http://biblio3.url.edu.gt/Libros/2013/CuentoHoracioQ.pdf>

## Mitos y Leyendas

### El Pillán

#### Mito mapuche narrada por Eduardo Ide. (Adaptación)

Cuando aún no habían llegado hasta estas tierras los hombres blancos, vivían en la región del Lago Llanquihue varias tribus de indígenas que se dedicaban más a la embriaguez que al trabajo.

Un genio maléfico, el Pillán, había repartido sus secuaces entre esos indígenas para hacerles toda clase de males.

En las noches esas comarcas presentaban un aspecto pavoroso: grandes llamaradas que salían de los cráteres iluminaban el cielo con fulgores de fuego. Las montañas vecinas parecía que ardían y las inmensas quebradas que circundaban el Osorno y el Calbuco aparecían como bocas del mismo infierno.

Cuando los pobres indios, inspirados por los buenos genios dedicaban al trabajo y labraban la tierra, el gran Pillán hacía estallar los volcanes y temblar la tierra. El Pillán odiaba el trabajo y la virtud y por esto se enfurecía cuando los indios abandonaban los vicios.

Se decía que para vencer al Pillán había que arrojar al cráter del Osorno una hoja de canelo y que entonces empezaría a caer del cielo tanta nieve que concluiría por cerrar el cráter, dejando prisionero al Pillán. Pero los indios no podían llegar al cráter, porque se lo impedían las inmensas quebradas que rodean los volcanes.

Un día en que los desesperados indios estaban celebrando un gran machitún, apareció entre ellos un indio viejo, que nadie supo quién era y que pidiendo permiso para hablar dijo: Para llegar al cráter es necesario que sacrificuéis a la virgen más hermosa de la tribu. Debéis arrancarle el corazón y colocarlo en la punta del Pichi Juan, tapado con una rama de canelo. Veréis entonces que vendrá un pájaro del cielo, se comerá el corazón y después llevará la rama de canelo y elevando el vuelo la dejará caer en el cráter del Osorno.

Una asamblea compuesta de los indios más viejos de la tribu resolvió que la más virtuosa de las vírgenes era Licarayén, la hija menor del cacique, hermosa joven que unía a una belleza extraordinaria un alma más blanca que los pétalos de la flor de la quilineja. Temblando llevó el mismo cacique la noticia del próximo sacrificio a su hija.

No llores -le respondió ella- muero contenta, sabiendo que mi muerte aliviará las amarguras y dolores de nuestra valerosa tribu. Sólo pido un favor: que para matarme no usen vuestras hachas ni lanzas. Quiero que me maten con perfumes de las flores que han sido el único encanto de mi vida, y que sea el toqui Quiltrapique quien me arranque el corazón.

Y así se hizo. Al día siguiente, cuando el sol empezaba a aparecer, un gran cortejo acompañó a Licarayén al fondo de una quebrada, donde el toqui tenía preparado un lecho con las más perfumadas flores que había encontrado en los prados y bosques. Llegó Licarayén y sin queja ni protesta alguna se tendió sobre aquel lecho de olores que había de transportar su alma a la eternidad.

Cuando la tarde tendió su manto gris sobre la llanura y enmudeció el último pajarillo, la virgen exhaló el postrer suspiro. Se adelantó el toqui y más pálido que la misma muerte se arrodilló a su lado y con mano temblorosa rasgó el núbil pecho de la virgen, arrancó el corazón, y siempre silencioso, con paso vacilante, fue a depositarlo en manos de cacique. Volvió después el toqui adonde se encontraba la virgen y sin proferir una queja se atravesó el pecho con su lanza.

## **Make-Make, el dios creador**

Según el mito, Make-Make, después de haber creado la tierra se sintió solo y pensó que algo le faltaba. Tomó entre sus manos una calabaza con agua y descubrió su reflejo en ella, en ese momento un pájaro se posó en su hombro y Make-Make vio con asombro su reflejo fundido con el del pájaro, por lo que decidió unirlos dando origen a su hijo primogénito.

Pero Make-Make no estaba satisfecho y quiso crear a un ser igual a él, que pudiera pensar y hablar. Primero lo intentó fecundando unas piedras pero fue inútil. Luego fecundó el agua y el mar se llenó de peces. Finalmente fecundó la tierra de arcilla roja y de ella creó al hombre. Pero el hombre estaba solo así que lo hizo dormir y de su costilla creó a la mujer.

Fue Make-Make, junto con el dios Haa, quién llevó a los pájaros (manutaras) a los islotes (motus) frente al volcán Rano Kau, para que de esta forma se diera inicio al culto del Tangata Manu u “hombre pájaro”.

## El Caleuche

Carlos Ducci Claro (adaptación)

No era un pueblo, no podía serlo, se trataba sólo de un pequeño número de casas agrupadas a la orilla del mar, como si quisieran protegerse del clima tormentoso, de la lluvia constante, de las acechanzas que pudieran venir de la tierra o del mar.

En la pieza grande de la casa de don Pedro se habían reunido casi todos los hombres del caserío. El tema de su charla era la próxima faena. Saldrían a pescar de anocheada y sería una tarea larga y de riesgo; pensaban llegar lejos, quizá hasta la isla Chulin, en busca de jurel, róbalo y corvina.

Deseaban salir porque la pesca sería buena. Durante la noche anterior estaban seguros de haber visto a la bella Pincoya que, saliendo de las aguas con su maravilloso traje de algas, había bailado frenéticamente en la playa mirando hacia el mar. Todo esto presagiaba una pesca abundante y los hombres estaban contentos.

No todos saldrían, porque, como siempre, don Segundo, el hombre mayor, se quedaría en tierra.

Uno de los jóvenes le preguntó: "Usted, don Segundo, ¿por qué no se embarca? Usted conoce más que cualquiera las variaciones del tiempo, el ritmo de las mareas, los cambios del viento y, sin embargo, permanece siempre en tierra sin adentrarse en el mar". Se hizo un silencio, todos miraron al joven, extrañados de su insolencia, y el mismo joven abismado de su osadía, inclinó silencioso la cabeza sin explicarse por qué se había atrevido a preguntar.

Don Segundo, sin embargo, parecía perdido en un ensueño y contestó automáticamente: "Porque yo he visto el Caleuche". Dicho esto pareció salir de su ensueño y, ante la mirada interrogante de todos exclamó: "Algún día les contestaré".

Meses después estaban todos reunido en la misma pieza. Era de noche, y nadie había podido salir a pescar, llovía en forma feroz, como si toda el agua del mundo cayera sobre aquella casa, el viento huracanado parecía arrancar las tejas del techo y las paredes y el mar no eran un ruido lejano y armonioso, sino un bramido sordo y amenazador.

Don Segundo habló de improviso y dijo: "Ahora les contaré...". Su relato contenido durante muchos años cobró una realidad mágica para los que le escuchaban curiosos y atemorizados.

Hace mucho tiempo había salido navegando desde Ancud con el propósito de llegar hasta Quellón. No se trataba de una embarcación pequeña, sino de una lancha grande de alto bordo y sin embargo fácil de conducir, con dos velas que permitían aprovechar al máximo un viento favorable. Era una lancha buena para el mar y que había desafiado con éxito muchas tempestades.

La tripulaban cinco hombres, además de don Segundo, y el capitán era un chilote recio, bajo y musculoso, que conocía todas las islas y canales del archipiélago, y de quien se decía que había navegado hasta los estrechos del sur y había cruzado el Paso del Indio y el Canal Messier.

La segunda noche de navegación se desató la tempestad. "Peor que la de ahora", dijo don Segundo. Era una noche negra en que el cielo y el mar se confundían, en que el viento huracanado levantaba el mar y en que los marineros aterrorizados usaban los remos para tratar de dirigir la lancha y embestir de frente a las olas enfurecidas.

Habían perdido la noción del tiempo y empapados y rendidos encomendaban su alma, seguros de morir.

No obstante, la tormenta pareció calmarse y divisaron a lo lejos una luz que avanzaba sobre las aguas. Fue acercándose y la luz se transformó en un barco, un hermoso y gran velero, curiosamente iluminado, del que salían cantos y voces.

Irradiaba una extraña luminosidad en medio de la noche, lo que permitía que se destacaran su casco y velas oscuras. Si no fuera su velamen, si no fuera por los cantos, había dicho un inmenso monstruo marino. Al verlo acercarse los marinos gritaron alborozados, pues, no obstante lo irreal de su presencia, parecía un refugio tangible frente a la cierta y constante amenaza del mar.

El capitán no participó de esa alegría. Lo vieron santiguarse y mortalmente pálido exclamó: "¡¡No es la salvación, es el Caleuche!! Nuestros huesos, como los de todos los que lo han visto, estarán esta noche en el fondo del mar".

El Caleuche ya estaba casi encima de la lancha cuando repentinamente desapareció. Se fue la luz y volvió la densa sombra en que se confundían el cielo y el agua.

Al mismo tiempo, volvió la tempestad, tal vez con más fuerza, y la fatiga de los hombres les impidió dirigir la lancha en el embravecido mar, hasta que una ola gigantesca la volcó. Algo debió golpearlo, porque su último recuerdo fue la gran ola negra en la oscuridad de la noche. Despertó arrojado en una playa en que gentes bondadosas y extrañas trataban de reanimarlo. Dijo que había naufragado y contó todo respecto del viaje y la tempestad, menos las circunstancias del naufragio y la visión del Caleuche. De sus compañeros no se supo más, y esta es la primera vez en que la totalidad de la historia salía de sus labios.

"Por eso que no salgo a navegar. El Caleuche no perdonará haber perdido su presa, que exista un hombre vivo que lo haya visto. Si me interno en el mar, veré aparecer un hermoso y oscuro velero iluminado del que saldrán alegres voces, pero que me hará morir".

Todos quedaron silenciosos y pareció que entre el ruido de la lluvia y el viento se escuchaba más intenso el bramido de las olas.

No obstante la creencia de don Segundo de que la visión del Caleuche significa una muerte segura, hay personas en la Isla Grande que afirman que han visto o conocido a alguien que vio el Caleuche. Tal vez lo hicieron desde la costa y no navegando.

En todo caso, los que navegan entre las islas del archipiélago durante la noche lo hacen con un profundo temor de divisar el hermoso y negro barco iluminado. Este puede aparecer en cualquier momento, pues navega en la superficie o bajo el agua, de él surgen música y canciones. Entonces la muerte estará cerca y el naufragio será inevitable.

Los que no perezcan pasarán a formar parte de la tripulación del barco fantasma, del Caleuche.

## **La Añañuca**

La Añañuca es una flor típica de la zona norte de nuestro país, que crece específicamente entre Copiapó y el valle de Quilimarí, en la región de Coquimbo. Pocos saben que su nombre proviene de una triste historia de amor.

Cuenta la leyenda, que en tiempos previos a la Independencia, la Añañuca era una flor joven de carne y hueso que vivía en un pueblo nortino. Un día, un minero que andaba en busca de la mina que le traería fortuna, se detuvo en el pueblo y conoció a la joven. Ambos se enamoraron y el apuesto minero decidió relegar sus planes y quedarse a vivir junto a ella. Eran muy felices, hasta que una noche, el minero tuvo un sueño que le reveló el lugar en dónde se encontraba la mina que por tanto tiempo buscó. Al día siguiente en la mañana tomó la decisión: partiría en busca de la mina.

La joven desolada, esperó y esperó, pero el minero nunca llegó. Se dice de él que se lo tragó el espejismo de la pampa. La hermosa joven producto de la gran pena murió y fue enterrada en un día lluvioso en pleno valle. Al día siguiente salió el sol y el valle se cubrió de flores rojas que recibieron el nombre de infeliz mujer.

## **El Carcancho**

El Carcancho es otro de los personajes fabulosos que se menciona en la zona central. La leyenda cuenta que se trata de un hombre cubierto de pelos que se alimenta sólo de tubérculos y camina incansablemente por la nieve. Muchas personas lo han seguido, pero nunca han podido darle alcance. De su presencia sólo quedan unas enormes pisadas impresas en la nieve.

## El Trauco

### Leyenda de Chiloé

El Trauco, es un hombre pequeño, no mide más de ochenta centímetros de alto, de formas marcadamente varoniles, de rostro feo, aunque de mirada dulce, fascinante y sensual; sus piernas terminan en simples muñones sin pies, viste un raído traje de quilineja y un bonete del mismo material, en la mano derecha lleva un hacha de piedra, que reemplaza por un bastón algo retorcido, el *Pahueldún*, cuando está frente a una muchacha.

Es el espíritu del amor fecundo, creador de la nueva vida, padre de los hijos naturales. Habita en los bosques cercanos a las casas chilotas.

Para las muchachas solteras, constituye una incógnita que les preocupa y las inquieta. Según opinión de unas, se trata de un horrible y pequeño monstruo, que espanta y de cuya presencia hay que privarse, a toda costa. Otras opinan distinto y manifiestan, que si bien es feo, no es tan desagradable, sino, muy por el contrario, atractivo... Otras en lucha tenaz y permanente, dicen haberlo eliminado de sus pensamientos, en los que alguna vez vibró quemando sus entrañas...

Las madres toman todas las precauciones, para evitar que sus hijas, ya “solteras”, viajen solas al monte, en busca de leña o de hojas de “radal”, para el “caedizo” de las ovejas, pues generalmente es en el curso de estas faenas, cuando “agarra”, o con más propiedad “sopla”, con su “pahueldún”, a las niñas solitarias, pero nunca si van acompañadas, aún de sus hermanitos menores.

El Trauco no actúa frente a testigos...éste, siempre alerta, pasa gran parte del día colgado en el gancho de un corpulento “tique”, en espera de su víctima.

En cuanto obscurece, regresa a compartir la compañía de su mujer, gruñona y estéril, la temida Figura.

Cuando desea conocer de cerca, las características de su futura conquista, penetra en la cocina o fogón, donde se reúne, al atardecer toda la familia, transformado en un manojo de *quilineja*, que en cuanto alguien intenta asirlo, desaparece en las sombras.

A las muchachas que le tiene simpatía, les comunica su presencia depositando sus negras excretas, frente a la puerta de sus casas.

Todo su interés se concentra hacia las mujeres solteras, especialmente si son atractivas. No le interesan las casadas. Ellas podrán ser infieles, pero jamás con él. Cuando divisa desde lo alto de su observatorio a una niña, en el interior del bosque, desciende veloz a tierra firme y con su hacha, da tres golpes en el tronco de tique, donde estaba encaramado, y tan fuerte golpea, que su eco parece derribar estrepitosamente todos los árboles. Con ello produce gran confusión y susto en la mente de la muchacha, que no alcanza a reponerse de su impresión, cuando tiene junto a ella, al fascinante Trauco, que la sopla suavemente, con el Pahueldún. No pudiendo resistir la fuerza magnética, que emana de este misterioso ser, clava su mirada en esos ojos centellantes, diabólicos y penetrantes y cae rendida junto a él, en un dulce y plácido sueño de amor.... Transcurridos minutos o quizás horas, ella no lo sabe, despierta airada y llorosa; se incorpora rápidamente, baja sus vestidos revueltos y ajados, sacude las hojas secas adheridas a su espalda y cabellera en desorden, abrocha ojales y huye, semiaturdida, hacia la pampa en dirección a su casa.

A medida que transcurren los meses, van apreciándose transformaciones, en el cuerpo de la muchacha, poseída por el Trauco. Manifestaciones que en ningún instante trata de ocultar, puesto que no se siente pecadora, sino víctima de un ser sobrenatural, frente al cual, sabido es, ninguna mujer soltera está lo suficientemente protegida...

A los nueve meses nace el hijo del Trauco, acto que no afecta socialmente a la madre ni al niño, puesto que ambos, están relacionados con la magia de un ser extraterreno; quien no siempre responde al “culme”, lanzado con el objeto de alejarlo y escapar de los efectos de su presencia; o los azotes, dados a su Pahueldún, que debería afectarlo intensamente; como en igual forma a la quema de sus excrementos. Su potencia es tal, que en ciertas ocasiones, nada ni nadie puede detenerlo...

**(Publicación del Dr. Bernardo Quintana Mansilla, “Chiloé Mitológico”).**

## La Pincoya

La Pincoya es una sirena o ninfa que a veces anda acompañada por su marido, el Pincoy, ambos son rubios. En algunas ocasiones abandona el mar y excursiona por ríos y lagos.

Su misión es fecundar los peces y mariscos bajo las aguas y de ella depende la abundancia o escasez de estos productos. Atrae o aleja de la costa a los peces y mariscos.

Cuando un pescador ve de mañana surgir de las profundidades de las aguas a la Pincoya y ésta danza en la playa mirando hacia el mar extendiendo sus hermosos brazos, hay alegría en todos, porque este baile es anuncio de pesca abundante. Si danza mirando hacia la costa, alejará a los peces.

Si la Pincoya no favorece con pesca a un lugar, quiere decir que ha arrastrado la abundancia a otros más necesitados.

Para ser favorecido por la Pincoya, es necesario estar contento, por eso los pescadores se acompañan de amigos y amigas alegres y reidores.

Si se pesca o marisca con mucha frecuencia en el mismo lugar, la Pincoya se enoja y abandona aquel frente, que luego queda estéril.

En la hermosa laguna Huelde, ubicada a escasos cuatro kilómetros de Cucao, nació la Pincoya, mujer muy bella y de tez blanca ligeramente bronceada, cabellos de oro y que, de la cintura hacia abajo, tiene la forma de un pez.

Antiguamente habitaba una enorme caverna en forma de salón rocoso y tenía por costumbre bañarse en la laguna y el río Puchanquin. Desde los roqueros, mediante un suave y prolongado silbido, hacia emerge desde el fondo de las aguas un tronco de oro macizo sobre el cual trepaba y, sentada allí, peinaba sus cabellos. A veces, durante la noche, entonaba embujadas canciones amorosas, a las cuales nadie podía resistirse.

Muchas personas buscaron a la Pincoya para obtener sus favores, y ella desapareció del lugar para no volver. Se cree que ella fue robada desde la laguna Huelde para llevar prosperidad y abundancia a playas lejanas.

Desde entonces, las aguas tomaron el color oscuro que hoy tienen y pese a que muchos han intentado imitar el silbido de la sirena, el tronco de oro aún está sumergido esperando a su hermosa dueña.

Los mitos y leyendas se encuentran en la siguiente página:

[www.chilemitos.cl](http://www.chilemitos.cl)

## Hoja de progresión

N°	Nombre estudiante	Clases																
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		
31																		
32																		
33																		
34																		
35																		

# ***CAPÍTULO 4***

*Conclusiones*

## **Estimados docentes:**

Hemos llegado al final de nuestra propuesta. En ella intentamos plasmar nuestro rol como docente, contribuyendo a una educación de calidad para todos nuestros estudiantes, independiente del establecimiento educacional en el que se encuentren. Por ello, es que nos hemos enfocado en la utilización de los diversos recursos que como educadores podemos acceder tanto para las actividades, contenidos y evaluaciones.

Esperamos que este manual haya resultado útil para su quehacer docente y que la acogida por parte del estudiantado cobre una significación real.

**Bárbara Castro y Nicole Stier**

**Profesoras de Lenguaje y Comunicación**

## ***REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS***

- Adam, J. M. (1992). *Les textes: types et prototypes. Récit, description, argumentation, explication et dialogue*. París: Nathan.
- Barrón, A. (1993) *Aprendizaje por descubrimiento: principios y aplicaciones inadecuadas*. Salamanca: Universidad de Salamanca
- Coello, J. (2013) *La evaluación formativa, diagnóstica y sumativa*. México: Universidad federada
- Cortázar, J (2009) *Algunos aspectos del cuento*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes
- Dolz, J. (2011) *Escribir es reescribir*. España: Universidad de Ginebra
- García. J. *La imagen narrativa*. (1994) Madrid: Parrainfo.
- Huerta, F (1994) *Enfoques y Principios Metodológicos de la Evaluación*, México: Trilla.
- Ministerio de Educación. (2009). *Marco Curricular y actualización 2009 de I° a IV° Medio*. Santiago: Mineduc.
- Ministerio de Educación. (2011) *Lenguaje y Comunicación Programa de estudio Segundo año Medio*. Santiago: Mineduc.
- Ortiz Hernández, Evelyn. (2007). *La autoevaluación estudiantil: una práctica olvidada*. *Cuaderno de Investigación en la Educación*, 22, 107-119.
- Portolés, J (2009) *La distinción de los conectores y otros marcadores del discurso en español*. Madrid: Universidad autónoma de Madrid
- Propp, V. (1928) *Morfología del cuento*. Madrid: Akal.
- Ramos, E. (2013) *Estrategias para alcanzar nuevos lectores*. Santiago: Utem
- Rodríguez, F. (1987) *Historia de la fábula greco-latina*. España: Complutense

- Villardón, L. (2006) Evaluación del aprendizaje para promover el desarrollo de competencias. España: Universidad de Deusto
- Riegelman RK, Hirsch RP. Discriminación diagnóstica de las pruebas. Bol Oficina Sanit Panam 1991; 111: 536-47.
- Zorraquino Martín, M.A. y Portolés, J. (1999) «Los marcadores del discurso», en Bosque, I y Demonte, V. (eds): Gramática descriptiva de la lengua española, vol. 3. Madrid: Espasa Calpe. 4051 – 4212: 4057.



## Conclusiones

Al término de nuestra propuesta, evidenciamos que lo planteado en el marco teórico correspondió con lo trabajado en el manual para el docente. Gracias a la investigación relacionada con los tipos de modelos para la producción textual, establecimos criterios reales que nos permitieran escoger de la manera más completa y adecuada un modelo de producción textual, considerando elementos, cuya falta incluso les ha sido criticada a ciertos autores. Nuestro modelo principal fue el de Flower y Hayes (1980), sin embargo, con la investigación, nos dimos cuenta de que ellos no consideran el contexto de los escritores. Por esta razón, decidimos integrar un modelo que sí respondiera a estos cuestionamientos (modelo de Bereiter y Scardamalia 1982) y que cumpliera el objetivo de complementar ambos planteamientos y generar uno más completo.

En cada una de las guías didácticas que desarrollamos, el propósito fue aumentar las habilidades requeridas y complementar los ejes que se proponen por parte del Mineduc. Al respecto, creemos que el trabajo fue completo, porque consideró todos los aspectos que nos propusimos en un comienzo del trabajo, integrando desde las planificaciones, ya fuese general o clase a clase, evaluaciones de contenido, evaluaciones de lectura domiciliaria y todas aquellas actividades que ayudaron a desarrollar el propósito central de nuestra propuesta: mejorar la producción escrita de textos narrativos.

Destacamos, también, que creamos una unidad para que fuese trabajada de manera progresiva y conjunta, porque sabemos lo complejo que es tener una exigencia alta con los estudiantes desde un comienzo. Tanto en cantidad de contenido y nivel de complejidad se deje trabajar de manera evolutiva y no esperar que los resultados sean inmediatos, ya que estos requieren un trabajo

constante y metódico, tanto del profesor como de los estudiantes.

Otro de los temas en los que nosotras nos centramos fue entregar al docente los contenidos necesarios para abordar cada tema de la clase, y así evitar que él tenga que recurrir a ayudas externas para suplir su necesidad de conocimiento. Consideramos que esta práctica es importante, porque no se puede obviar la importancia de los contenidos y las instancias en la que estos se entregan. Como docentes no podemos exigir a los estudiantes que, por ejemplo, creen un texto narrativo específico si no conocen las características de él, De ahí la importancia de hacerlos explícitos.

La práctica de los conocimientos aprendidos es fundamental, de ahí que surge la necesidad de crear actividades que respondan a los requerimientos. No es adecuado ni pertinente que las clases solo se desarrollen de manera expositiva o que solo se centren en actividades, olvidando los contenidos, sino que la importancia de esto es crear un equilibrio en el que se puedan desarrollar ambas tareas de manera complementaria y adecuada.

Además, y tras nuestras experiencias en aula, nos hemos percatado de que es complicado que un estudiante quiera aprender y que participe de la clase si no está motivado. Es por esta razón que, en nuestro manual, hemos considerado algunas motivaciones que creímos pertinentes para lo que nosotras quisimos desarrollar. El propósito fue apoyar el rol docente, ya que la motivación es la clave del éxito para los estudiantes en su desarrollo escolar. El rol del docente en esta etapa es fundamental, pues es quien debe proveer a los estudiantes la motivación. Reconocemos que no es una tarea fácil, que es mucho más sencillo escribirlo que llevarlo a la práctica, sobre todo por la diversidad que existe en cada curso, nivel o establecimiento, pero no es una tarea imposible. El docente

debe adecuarse en todo momento al contexto.

Otro de los elementos que nos parece pertinente señalar es que al momento de definir lo que queríamos hacer en nuestra tesis surgieron una serie de ideas que fueron expuestas en la defensa de nuestro proyecto. En aquella ocasión, lo que una de las profesoras nos sugirió fue que manejáramos bien los tiempos, pues nuestro proyecto le parecía un tanto ambicioso. Ahora que hemos concluido con nuestro manual, nos damos cuenta que lo que la profesora nos dijo en aquella oportunidad había sido muy acertado. Tuvimos que destinar mucho de nuestro tiempo para obtener hoy el producto que tenemos. Ha sido un proceso largo pero muy satisfactorio. Al iniciar el diseño de nuestro material, debemos reconocer que nos fue complicado, nos sentíamos sin un horizonte establecido y nos preguntábamos qué elementos incorporar y cómo llevar nuestras ideas al papel, a medida que avanzaba el tiempo nuestro manual fue tomando forma, y con el resultado podemos decir que nos sentimos totalmente orgullosas.

Consideramos que nuestro compromiso y nuestra forma de trabajo fueron las directrices que nos permitieron concluir con nuestra tesis y utilizar las ideas que teníamos al principio, modificándolas y adaptándolas para llegar a este producto final.

En conclusión, esperamos que el material sea un real aporte al quehacer del docente que trabaje la unidad seleccionada.